

REPUBLIEK
VAN
SUID-AFRIKA



REPUBLIC
OF
SOUTH AFRICA

Staatskoerant Government Gazette

Verkoopprys • Selling price
(AVB uitgesluit/GST excluded)
Plaaslik **45c** Local
Buitelands **60c** Other countries
Posvry • Post free

**Regulasiekoerant
Regulation Gazette
No. 3907**

As 'n Nuusblad by die
Poskantoor geregistreer
Registered at the Post Office
as a Newspaper

Vol. 246

PRETORIA, 13 DESEMBER 1985
DECEMBER

No. 10036

PROKLAMASIES

van die

Staatspresident van die Republiek van Suid-Afrika

No. R. 221, 1985

WYSIGING VAN PROKLAMASIE R. 109 VAN
5 JULIE 1985

Kragtens artikel 33 van die Wet op Groepsgebiede, 1966 (Wet 36 van 1966), wysig ek hierby Proklamasie R. 109 van 5 Julie 1985 deur—

- (a) die intrekking van paragraaf B (2) (c) daarvan; en
- (b) die vervanging van die uitdrukking "artikel 2 (e)" in paragraaf A (3) daarvan deur die uitdrukking "artikel 9 (2) (e)".

Gegee onder my Hand en die Seël van die Republiek van Suid-Afrika te Pretoria, op hede die Negentiende dag van November Eenduisend Negehoenderd Vyf-en-Tagtig.

P. W. BOTHA,
Staatspresident.

Op las van die Staatspresident-in-Kabinet:

J. C. HEUNIS,
Minister van die Kabinet.

No. R. 224, 1985

VERKLARING VAN GROND TOT 'N MEERGEBIED
INGEVOLGE DIE MEERGEBIEDEONTWIKKELINGS-
WET, 1975

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 2 (1) (a) van die Meergebiedeontwikkelswet, 1975 (Wet 39 van 1975)—

- (a) verklaar ek hierby die gebied omskryf in die Bylae hiervan, vanaf die datum van publikasie hiervan tot 'n meergebied; en
- (b) wys ek die naam Knysna Nasionale Meergebied daaraan toe.

723—A

PROCLAMATIONS

by the

State President of the Republic of South Africa

No. R. 221, 1985

AMENDMENT OF PROCLAMATION R. 109 OF
5 JULY 1985

In terms of section 33 of the Group Areas Act, 1966 (Act 36 of 1966), I hereby amend Proclamation R. 109 of 5 July 1985 by—

- (a) the withdrawal of paragraph B (2) (c) thereof; and
- (b) the substitution of the expression "section 2 (e)" in paragraph A (3) thereof by the expression "section 9 (2) (e)".

Given under my Hand and the Seal of the Republic of South Africa at Pretoria this Nineteenth day of November, One thousand Nine hundred and Eighty-five.

P. W. BOTHA,
State President.

By Order of the State President-in-Cabinet:

J. C. HEUNIS,
Minister of the Cabinet.

No. R. 224, 1985

DECLARATION OF LAND TO BE A LAKE AREA IN
TERMS OF THE LAKE AREAS DEVELOPMENT ACT,
1975

Under and by virtue of the powers vested in me by section 2 (1) (a) of the Lake Areas Development Act, 1975 (Act 39 of 1975),

- (a) I hereby declare the area defined in the Schedule hereto, as from the date of publication hereof, to be a lake area, and
- (b) I assign the name Knysna National Lake Area thereto.

10036—1

Gegee onder my Hand en die Seël van die Republiek van Suid-Afrika te Pretoria, op hede die Derde dag van Desember Eenduiseend Negehonderd Vyf-en-tagtig.

P. W. BOTHA,

Staatspresident.

Op las van die Staatspresident-in-Kabinet:

J. W. E. WILEY,

Minister van die Kabinet.

BYLAE

Begin by die noordelikste baken van Gedeelte 30 van die plaas Portland 187, administratiewe distrik Knysna; daarvandaan suidooswaarts met die grense van die volgende eiendomme langs sodat hulle by hierdie gebied ingesluit word, nl. genoemde Gedeelte 30 en Gedeelte 27 tot by die punt waar die suidweswaartse verlenging van die noordwestelike grens van Plaas 111 die middel van die Knysnarivier kruis; daarvandaan noordooswaarts met genoemde noordwestelike grens van genoemde Plaas 111 langs tot by die baken geletter C op die kaart van laasgenoemde plaas; daarvandaan noordooswaarts in 'n reguit lyn tot by die noordelikste baken van Plaas 110; daarvandaan suidooswaarts en regsom met die grense van die volgende eiendomme langs sodat hulle by hierdie gebied ingesluit word nl. genoemde Plaas 110, Plase 109, 108, 468, Gedeelte 1 van die Plaas 106, tot by die punt waar die verlenging van die middel van die Gounarivier die middel van die Knysnarivier kruis; daarvandaan algemeen suidwaarts met die middel van die Knysnarivier langs tot by die punt waar dit die noordweswaartse verlenging van die noordelike grens van die plaas Vrede 190 kruis; daarvandaan algemeen suidooswaarts met die grense van die volgende eiendomme langs sodat hulle by hierdie gebied ingesluit word nl. genoemde plaas Vrede 190, Erwe 3410, 2867, 2869, 1536, 2870, 2871, 1549, 2071, 243, 255, 1390, 3503, 1393, 3509, 4694, 3472 en die plaas Noetzie 394, tot by die punt waar die binnewal van die Noetzierivier die laagwatermerk van die Indiese Oseaan kruis; daarvandaan algemeen weswaarts met genoemde laagwatermerk langs tot by die punt waar die suidooswaartse verlenging van die suidwestelike grens van Gedeelte 50 van die plaas Uitzicht 216, genoemde laagwatermerk kruis; daarvandaan algemeen noordwaarts met die genoemde verlenging en die grense van die volgende eiendomme langs sodat hulle in hierdie gebied ingesluit word nl. genoemde Gedeelte 50, Gedeelte 51, 38, 9, 13, 24 en 35 van die plaas Uitzicht 216, tot by die punt waar die noordwestelike grens van laasgenoemde Gedeelte 35 die oostelike grens van Hoofpad nr. 14 na Rheenendal kruis; daarvandaan algemeen noordwaarts met genoemde oostelike grens van genoemde Hoofpad nr. 14 langs tot by die punt waar dit die suidoostelike grens van Gedeelte 12 van die plaas Portland 187 kruis; daarvandaan noordooswaarts met die grense van die volgende eiendomme langs sodat hulle uit hierdie gebied uitgesluit word nl. genoemde Gedeelte 12 en Gedeeltes 13 en 14 van genoemde plaas Portland 187 tot by die beginpunt.

Given under my Hand and the Seal of the Republic of South Africa at Pretoria this Third day of December, One thousand Nine hundred and Eighty-five.

P. W. BOTHA,

State President.

By Order of the State President-in-Cabinet:

J. W. E. WILEY,

Minister of the Cabinet.

ANNEXURE

Beginning at the northernmost beacon of Portion 30 of the farm Portland 187, administrative district of Knysna; thence south-eastwards along the boundaries of the following properties so as to include them in this area, viz. the said Portion 30 and Portion 27 to the point where the south-westward prolongation of the north-western boundary of Farm 111 intersects the middle of the Knysna River; thence north-eastwards along the said north-western boundary of the said Farm 111 to the beacon marked C on the diagram of last-mentioned farm; thence north-eastwards in a straight line to the northernmost beacon of Farm 110; thence south-eastwards and clockwise along the boundaries of the following properties so as to include them in this area viz. the said Farm 110, Farms 109, 108, 468 and Portion 1 of the Farm 106, to the point where the prolongation of the middle of the Gouna River intersects the middle of the Knysna River; thence generally southwards along the middle of the Knysna River to the point where it intersects the north-westward prolongation of the northern boundary of the farm Vrede 190; thence generally south-eastwards along the boundaries of the following properties so as to include them in this area viz. the said farm Vrede 190, Erven 3410, 2867, 2869, 1536, 2870, 2871, 1549, 2071, 243, 255, 1390, 3503, 1393, 3509, 4694, 3472 and the farm Noetzie 394, to the point where the inner bank of the Noetzie River intersects the low-water mark of the Indian Ocean; thence generally westwards along the said low-water mark to the point where the south-eastward prolongation of the south-western boundary of Portion 50 of the farm Uitzicht 216, intersects the said low-water mark; thence generally northwards along the said prolongation and the boundaries of the following properties so as to include them in this area viz. the said Portion 50, Portions 51, 38, 9, 13, 24 and 35 of the farm Uitzicht 216, to the point where the north-western boundary of last-mentioned Portion 35 intersects the eastern boundary of Main Road No. 14 to Rheenendal; thence generally northwards along the eastern boundary of the said Main Road No. 14 to the point where it intersects the south-eastern boundary of Portion 12 of the farm Portland 187; thence north-eastwards along the boundaries of the following properties so as to exclude them from this area viz. the said Portion 12 and Portions 13 and 14 of the said farm Portland 187 to the point of beginning.

DEPARTEMENT VAN FINANSIES

No. R. 2715

13 Desember 1985

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964

WYSIGING VAN BYLAE 1 (No. 1/1/1189)

Kragtens artikel 48 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, word Deel 1 van Bylae 1 by genoemde Wet hiermee gewysig in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

K. D. S. DURR,

Adjunk-minister van Finansies en van Handel en Nywerheid.

DEPARTMENT OF FINANCE

No. R. 2715

13 December 1985

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964

AMENDMENT OF SCHEDULE 1 (No. 1/1/1189)

Under section 48 of the Customs and Excise Act, 1964, Part 1 of Schedule 1 to the said Act is hereby amended to the extent set out in the Schedule hereto.

K. D. S. DURR,

Deputy Minister of Finance and of Trade and Industry.

BYLAE

I Tariefpos	II Statistiese Eenheid	III IV Skaal van Reg	
		Algemeen	M.B.N.
07.05 Deur subpos No. 07.05.95 deur die volgende te vervang: "07.05.95 Ander peulgroente, afgenerf of gesplete	kg	1c per kg"	
16.05 Deur tariefpos No. 16.05 deur die volgende te vervang: "16.05 Skaal- en weekdiere, voorberei of gepreserveer:			
16.05.10 Kreef	kg	30%	
16.05.20 Krap	kg	5,5c per kg	
16.05.30 Garnale en krewels	kg	5,5c per kg	
16.05.40 Ander skaaldiere	kg	5,5c per kg	
16.05.50 Weekdiere	kg	5,5c per kg"	
27.13 Deur subpos No. 27.13.40 te skrap.			
38.19 Deur na subpos No. 38.19.20 die volgende in te voeg: "38.19.21 Klopweerppeparate, oksidasie-inhibeerders, gominhibeerders, viskositetsverbeteraars, korrosiewerende preparate en dergelike bereide addisiestowwe, vir vloeistowwe vir dieselfde doeleindes as mineraalolies gebruik:			
.10 In houers van hoogstens 1 kg netto massa elk of hoogstens 1 liter elk	kg	20%	
.90 Ander	kg	vry"	

Opmerking.—Die uitwerking van hierdie kennisgewing is dat—

- die skaal van reg op sekere peulgroente, afgenerf of gesplete, van 0,6c per kg na 1c per kg verhoog word,
- tariefpos No. 16.05 herskryf word,
- die skaal van reg op skaalwas van vry na 15 % verhoog word, en
- spesifieke voorsiening gemaak word vir klopweerppeparate, oksidasie-inhibeerders, gominhibeerders, viskositetsverbeteraars, korrosiewerende preparate en dergelike bereide addisiestowwe, vir vloeistowwe vir dieselfde doeleindes as mineraalolies gebruik.

SCHEDULE

I Tariff Heading	II Statistical Unit	III IV Rate of Duty	
		General	M.F.N.
07.05 By the substitution for subheading No. 07.05.95 of the following: "07.05.95 Other leguminous vegetables, skinned or split	kg	1c per kg"	
16.05 By the substitution for tariff heading No. 16.05 of the following: "16.05 Crustaceans and molluscs, prepared or preserved:			
16.05.10 Lobster	kg	30%	
16.05.20 Crab	kg	5,5c per kg	
16.05.30 Shrimps and prawns	kg	5,5c per kg	
16.05.40 Other crustaceans	kg	5,5c per kg	
16.05.50 Molluscs	kg	5,5c per kg"	
27.13 By the deletion of subheading No. 27.13.40.			
38.19 By the insertion after subheading No. 38.19.20 of the following: "38.19.21 Anti-knock preparations, oxidation inhibitors, gum inhibitors, viscosity improvers, anti-corrosive preparations and similar prepared additives, for fluids used for the same purposes as mineral oils:			
.10 In containers of not more than 1 kg net mass each or not more than 1 litre each	kg	20%	
.90 Other	kg	free"	

Note.—The effect of this notice is that—

- the rate of duty on certain leguminous vegetables, skinned or split is increased from 0,6c per kg to 1c per kg,
- tariff heading No. 16.05 is restated,
- the rate of duty on scale wax is increased from free to 15 %, and
- specific provision is made for anti-knock preparations, oxidation inhibitors, gum inhibitors, viscosity improvers, anti-corrosive preparations and similar prepared additives, for fluids used for the same purposes as mineral oils.

No. R. 2716

13 Desember 1985

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964

WYSIGING VAN BYLAE 1 (No. 1/1/1190)

Kragtens artikel 48 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, word Deel 1 van Bylae 1 by genoemde Wet hiermee gewysig in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

K. D. S. DURR,

Adjunk-minister van Finansies en van Handel en Nywerheid.

No. R. 2716

13 December 1985

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964

AMENDMENT OF SCHEDULE 1 (No. 1/1/1190)

Under section 48 of the Customs and Excise Act, 1964, Part 1 of Schedule 1 to the said Act is hereby amended to the extent set out in the Schedule hereto.

K. D. S. DURR,

Deputy Minister of Finance and of Trade and Industry.

BYLAE

I Tariefpos	II Statistiese Eenheid	III IV Skaal van Reg	
		Algemeen	M.B.N.
28.30 Deur subposte Nos. 28.30.50.65 en 28.30.50.70 te skrap.			

Opmerking.—Die spesifieke voorsienings vir kwikchloried en tinchloried word geskrap.

SCHEDULE

I Tariff Heading	II Statistical Unit	III IV Rate of Duty	
		General	M.F.N.
28.30 By the deletion of subheadings Nos. 28.30.50.65 and 28.30.50.70.			

Note.—The specific provisions for mercury chloride and tin chloride are deleted.

No. R. 2717

13 Desember 1985

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964

WYSIGING VAN BYLAE 1 (No. 1/1/1191)

Kragtens artikel 48 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, word Deel 1 van Bylae 1 by genoemde Wet hiermee gewysig in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

K. D. S. DURR,

Adjunk-minister van Finansies en van Handel en Nywerheid.

No. R. 2717

13 December 1985

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964

AMENDMENT OF SCHEDULE 1 (No. 1/1/1191)

Under section 48 of the Customs and Excise Act, 1964, Part 1 of Schedule 1 to the said Act is hereby amended to the extent set out in the Schedule hereto.

K. D. S. DURR,

Deputy Minister of Finance and of Trade and Industry.

BYLAE

I Tariefpos	II Statistiese Eenheid	III IV Skaal van reg	
		Algemeen	M.B.N.
30.02 Deur tariefpos No. 30.02 deur die volgende te vervang:			
30.02 Antiserums; mikrobiëse entstowwe, toksiene, mikrobiëse kulture (met inbegrip van fermente maar uitgesonderd gis) en dergelike produkte:			
30.02.05 Antiserums		vry	
30.02.15 Entstowwe vir menslike genesing:			
10 Bakteries		20%	
20 Nie-bakteries		vry	
30.02.25 Entstowwe vir veeartsenykundige genesing:			
10 Entstowwe teen bek-en-klouseeer		vry	
80 Ander, bakteries		20%	
90 Ander		vry	
30.02.50 Bakteriëse kulture vir saad- en grondinokulasie		vry	
30.02.60 Bakteriëse indikators		vry	
30.02.80 Ander, bakteries		20%	
30.02.90 Ander		vry	

Opmerking.—Tariefpos No. 30.02 word herskryf.

SCHEDULE

I Tariff Heading	II Statistical Unit	III Rate of duty		IV M.F.N.
		General		
30.02 By the substitution for tariff heading No. 30.02 of the following:				
30.02 Antisera; microbial vaccines, toxins, microbial cultures (including ferments but excluding yeasts) and similar products:				
30.02.05 Antisera			free	
30.02.15 Vaccines for human medicine:				
.10 Bacterial			20%	
.20 Non-bacterial			free	
30.02.25 Vaccines for veterinary medicine:				
.10 Vaccines against foot-and-mouth disease			free	
.80 Other, bacterial			20%	
.90 Other			free	
30.02.50 Bacterial cultures for seed and soil inoculation			free	
30.02.60 Bacterial indicators			free	
30.02.80 Other, bacterial			20%	
30.02.90 Other			free	

Note.—Tariff heading No. 30.02 is restated.

No. R. 2718

13 Desember 1985

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964

WYSIGING VAN BYLAE I (No. 1/1/1192)

Kragtens artikel 48 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, word Deel I van Bylae I by genoemde Wet hiermee gewysig in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

K. D. S. DURR,

Adjunk-minister van Finansies en van Handel en Nywerheid

No. R. 2718

13 December 1985

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964

AMENDMENT OF SCHEDULE 1 (No. 1/1/1192)

Under section 48 of the Customs and Excise Act, 1964, Part 1 of Schedule 1 to the said Act is hereby amended to the extent set out in the Schedule hereto.

K. D. S. DURR,

Deputy Minister of Finance and of Trade and Industry.

BYLAE

I Tariefpos	II Statistiese Eenheid	III Skaal van Reg		IV M.B.N.
		Algemeen		
38.19 Deur subpos No. 38.19.77 te skrap. Deur subpos No. 38.19.82 deur die volgende te vervang:				
38.19.82 Saamgestelde plastiseerders vir kunsplastiekstowwe en rubber; antioksideerpreparate en ander saamgestelde stabiliseerders vir kunsplastiekstowwe en rubber:				
.10 Wat kadmiumkaprielaat, kadmiumnaftenaatbensoaat, kadmiumoktoaat, bariumkaprielaat, bariumnonielfenolaat, dibutyltintioglikolaat, dioktieltintioglikolaat, dimetieltintioglikolaat, sinkoktoaat of kaliumoktoaat bevat	kg		15%	
.20 Wat sinkstearaat bevat	kg		15% of 115c per kg min 85%	
.30 Bereide rubberanti-oksideerpreparate	kg		25%	
.90 Ander	kg		10%	

Opmerking.—Die uitwerking van hierdie kennisgewing is dat die omvang van subpos No. 38.19.82 uitgebrei word om alle saamgestelde plastiseerders en stabiliseerders vir kunsplastiekstowwe en rubber in te sluit.

SCHEDULE

I Tariff Heading	II Statistical Unit	III Rate of Duty		IV M.F.N.
		General		
38.19 By the deletion of subheading No. 38.19.77. By the substitution for subheading No. 38.19.82 of the following:				
38.19.82 Compound plasticisers for artificial plastic materials and rubber; anti-oxidising preparations and other compound stabilisers for artificial plastic materials and rubber:				
.10 Containing cadmium caprylate, cadmium naphthate-benzoate, cadmium octoate, barium caprylate, barium nonyl phenate, dibutyltin thioglycolate, dioctyltin thioglycolate, dimethyltin thioglycolate, zinc octoate or potassium octoate	kg		15%	

I Tariff Heading	II Statistical Unit	III IV Rate of Duty	
		General	M.F.N.
.20 Containing zinc stearate	kg	15% or 115c per kg less 85%	
.30 Prepared rubber anti-oxidants	kg	25%	
.90 Other	kg	10%	

Note.—The effect of this notice is that the scope of subheading No. 38.19.82 is extended to include all compound plasticisers and stabilisers for artificial plastic materials and rubber.

No. R. 2719

13 Desember 1985

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964

WYSIGING VAN BYLAE 1 (No. 1/2/69)

Kragtens artikel 48 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, word Deel 2 van Bylae 1 By genoemde Wet hiermee gewysig in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

K. D. S. DURR,

Adjunk-minister van Finansies en van Handel en Nywerheid

No. R. 2719

13 December 1985

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964

AMENDMENT OF SCHEDULE 1 (No. 1/2/69)

Under section 48 of the Customs and Excise Act, 1964, Part 2 of Schedule 1 to the said Act is hereby amended to the extent set out in the Schedule hereto.

K. D. S. DURR,

Deputy Minister of Finance and of Trade and Industry

BYLAE

I Tariefitem	II Tariefpos en Beskrywing	III IV Skaal van Reg.	
		Aksyns	Doeane
124.05	Deur tariefitem 124.05 deur die volgende te vervang: "124.05 84.53 <i>Outomatiese dataverwerkmasjiene en eenhede daarvan; magnetiese en optiese lesers, masjiene vir die transkribering van data op datamedia in gekodeerde vorm en masjiene vir die verwerking van sodanige data, nie elders vermeld of ingesluit nie</i>	10%	10%"

Opmerking.—Tariefitem 124.05 word herskryf om die trefwydte daarvan duidelik te stel.

SCHEDULE

I Tariff Item	II Tariff Heading and Description	III IV Rate of Duty	
		Excise	Customs
124.05	By the substitution for tariff item 124.05 of the following: "124.05 84.53 <i>Automatic data processing machines and units thereof; magnetic and optical readers, machines for transcribing data onto data media in coded form and machines for processing such data, not elsewhere specified or included</i>	10%	10%"

Note.—Tariff item 124.05 is restated to clarify the scope thereof.

No. R. 2720

13 Desember 1985

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964

WYSIGING VAN BYLAE 1 (No. 1/4/68)

Kragtens artikel 48 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, word Deel 4 van Bylae 1 by genoemde Wet hiermee gewysig in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

K. D. S. DURR,

Adjunk-minister van Finansies en van Handel en Nywerheid.

No. R. 2720

13 December 1985

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964

AMENDMENT OF SCHEDULE No. 1 (No. 1/4/68)

Under section 48 of the Customs and Excise Act, 1964, Part 4 of Schedule No. 1 to the said Act is hereby amended to the extent set out in the Schedule hereto.

K. D. S. DURR,

Deputy Minister of Finance and of Trade and Industry.

BYLAE

I Bobelasting-item	II Tariefpos en Beskrywing	III Skaal van Bobelasting
164.00	Deur tariefpos No. 16.00 deur die volgende te vervang: "16.00 <i>Bereidings van vleis, van vis, van skaaldiere of van weekdiere (uitgesonderd goedere van subposte Nos. 16.01.05, 16.01.10, 16.02.20, 16.02.30, 16.03.10, 16.04.05.20, 16.04.05.30, 16.04.15.20, 16.04.25.20, 16.05.20, 16.05.30, 16.05.40 en 16.05.50)</i>	10%"

Opmerking.—Bobelastingitem 164.00/16.00 word herskryf.

SCHEDULE

I Surcharge Item	II Tariff Heading and Description	III Rate of Surcharge
164.00	By the substitution for tariff heading No. 16.00 of the following: "16.00 Preparations of meat, of fish, of crustaceans or molluscs (excluding goods of subheadings Nos. 16.01.05, 16.01.10, 16.02.20, 16.02.30, 16.03.10, 16.04.05.20, 16.04.05.30, 16.04.15.20, 16.04.25.20, 16.05.20, 16.05.30, 16.05.40 and 16.05.50)	10%"

Note.—Surcharge item 164.00/16.00 is restated.

No. R. 2721

13 Desember 1985

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964

WYSIGING VAN BYLAE 3 (No. 3/857)

Kragtens artikel 75 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, word Bylae 3 by genoemde Wet hiermee gewysig in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

K. D. S. DURR,

Adjunk-minister van Finansies en van Handel en Nywerheid.

No. R. 2721

13 December 1985

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964

AMENDMENT OF SCHEDULE 3 (No. 3/857)

Under section 75 of the Customs and Excise Act, 1964, Schedule 3 to the said Act is hereby amended to the extent set out in the Schedule hereto.

K. D. S. DURR,

Deputy Minister of Finance and of Trade and Industry.

BYLAE

I Korting- item	II			III Mate van Korting
	Tarief- pos	Korting- kode	Beskrywing	
310.01	"39.02	01.00 43	Deur tariefpos No. 39.02 deur die volgende te vervang: Etileenpolimere en -kopolimere, in die vorm van veselagtige velle, met 'n relatiewe digtheid van meer as 0,940, vir die vervaardiging van papier en papierbord met 'n basismassa van meer as 250 g/m ²	Volle reg"

Opmerking.—Kortingitem 310.01/39.02 word herskryf.

SCHEDULE

I Rebate Item	II			III Extent of Rebate
	Tariff Heading	Rebate Code	Description	
310.01	"39.02	01.00 43	By the substitution for tariff heading No. 39.02 of the following: Ethylene polymers and copolymers, in the form of fibrous sheets, of a relative density exceeding 0,940, for the manufacture of paper and paperboard with a basis mass exceeding 250 g/m ²	Full duty"

Note.—Rebate item 310.01/39.02 is restated.

No. R. 2722

13 Desember 1985

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964

WYSIGING VAN BYLAE 4 (No. 4/389)

Kragtens artikel 75 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, word Bylae 4 by genoemde Wet hiermee gewysig in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

K. D. S. DURR,

Adjunk-minister van Finansies en van Handel en Nywerheid.

No. R. 2722

13 December 1985

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964

AMENDMENT OF SCHEDULE 4 (No. 4/389)

Under section 75 of the Customs and Excise Act, 1964, Schedule 4 to the said Act is hereby amended to the extent set out in the Schedule hereto.

K. D. S. DURR,

Deputy Minister of Finance and of Trade and Industry.

BYLAE

I Item	II Tariefpos en Beskrywing	III Mate van Korting
404.03 411.00	Deur tariefpos No. 30.02 te skrap. Deur na tariefpos No. 29.30 die volgende in te voeg: "30.02 Mikrobiëse entstowwe, toksiene, mikrobiëse kulture en dergelike produkte, bakteries, wat slegs vir standaardisasiedoeleindes ingevoer word deur 'n laboratorium wat 'n permit hou ingevolge die Wet op Gesondheid, 1977 (Wet No. 63 van 1977)	Volle reg"

Opmerking.—Die uitwerking van hierdie kennisgewing is dat die voorsiening vir 'n korting op reg op sekere produkte van tariefpos No. 30.02 van item 404.03 na item 411.00 oorgeplaas word.

SCHEDULE

I Item	II Tariff Heading and Description	III Extent of Rebate
404.03 411.00	By the deletion of tariff heading No. 30.02. By the insertion after tariff heading No. 29.30 of the following: "30.02 Microbial vaccines, toxins, microbial cultures and similar products, bacterial, imported solely for standardisation purposes by a laboratory holding a permit under the Public Health Act, 1977 (Act No. 63 of 1977)	Full duty"

Note.—The effect of this notice is that the provision for a rebate of the duty on certain products of tariff heading No. 30.02 is transferred from item 404.03 to item 411.00.

No. R. 2783

13 Desember 1985

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964

BEPALINGS VAN TARIEFINDELING EN VERSTREK-
KING DAARVAN OP KLARINGSBRIEWE (LYS
TAR/146)

Die volgende wysigings van bepalings word kragtens
artikel 47 (9) van die Doeane-en Aksynswet, 1964 (Wet 91
van 1964), gepubliseer.

D. H. ELLIOTT,

Waarnemende Kommissaris van Doeane en Aksyns.

Opmerking.—Lys TAR/145 is in Goewermentskennis-
gewing R. 2709 van 6 Desember 1985 gepubliseer.

No. R. 2783

13 December 1985

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964

DETERMINATIONS OF TARIFF CLASSIFICATION
AND FURNISHING THEREOF ON BILLS OF ENTRY
(LIST TAR/146)

The following amendments to determinations are pub-
lished in terms of section 47 (9) of the Customs and Excise
Act, 1964 (Act 91 of 1964).

D. H. ELLIOTT,

Acting Commissioner for Customs and Excise.

Note.—List TAR/145 was published in Government
Notice R. 2709 of 6 December 1985.

WYSIGINGS VAN GEPUBLISEERDE BEPALINGS

Beskrywing van goedere

Wysigings van bepalings as gevolg van wysigings van Deel I van Bylae No. 1 by die Doeane- en Aksynswet (Wet
91 van 1964):

Die volgende vervang die bestaande bepalings met ingang van 13 Desember 1985:

Beskrywing van goedere	Tariefpos/ -subpos	Bepaling No.
Mevilin-L maselementstof—entstowwe vir menslike genesing, nie-bakteries.....	30.02.15.20	6
Admune griepentstof—entstof vir menslike genesing, nie-bakteries.....	30.02.15.20	7
Canilin D lewerontstekingsentstof—entstof vir veeartsenykundige genesing, ander.....	30.02.25.90	8
Canilin H lewerontstekingsentstof—entstof vir veeartsenykundige genesing, ander.....	30.02.25.90	9
B.C.G.—entstof vir menslike genesing, bakteries.....	30.02.15.10	10
Triple Antigen—entstof vir menslike genesing, bakteries.....	30.02.15.10	11
Lepsolin (Leptospira)—entstof vir menslike genesing, bakteries.....	30.02.15.10	12
Influvaxin—entstof vir menslike genesing, nie-bakteries.....	30.02.15.20	13
Omniflora kapsules—entstof vir menslike genesing, bakteries.....	30.02.15.10	14
Felocine—entstof vir veeartsenykundige genesing, ander.....	30.02.25.90	16
Enduracell—entstof vir veeartsenykundige genesing, ander.....	30.02.25.90	17
Philips Roxane—entstof vir menslike genesing, nie-bakteries.....	30.02.15.20	18
Biocine D en DL—entstowwe vir veeartsenykundige genesing, ander.....	30.02.25.90	21
Biocine DHL—entstof vir veeartsenykundige genesing, ander, bakteries.....	30.02.25.80	22
Bi-Lep—entstof vir veeartsenykundige genesing, ander, bakteries.....	30.02.25.80	23
Candur—entstof vir veeartsenykundige genesing, ander.....	30.02.25.90	24
Duphovac—entstof vir veeartsenykundige genesing, ander, bakteries.....	30.02.25.80	25
Virusentstof—entstof vir veeartsenykundige genesing, ander.....	30.02.25.90	32
Vaxitas DHL—entstof vir veeartsenykundige genesing, bevattende beide bakteriese- en virusentstowwe, ander entstowwe	30.02.25.90	33
Bencard HDM—entstof vir menslike genesing, nie-bakteries.....	30.02.15.20	34
Bencard SDV—entstof vir menslike genesing, nie-bakteries.....	30.02.15.20	35

Beskrywing van goedere	Tariefpos/ -subpos	Bepaling No.
Bencard Alarac S—entstof vir menslike genesing, nie-bakteries	30.02.15.20	36
FVR-C-P (MLV)—entstof vir veeartsenykundige genesing, ander	30.02.25.90	37
Panleukopenia (MLV)—entstof vir veeartsenykundige genesing, ander	30.02.25.90	38
Tissuvax 5—entstof vir veeartsenykundige genesing, ander	30.02.25.90	39
Bi-Chem 60—mikrobiëse kulture, ander, bakteries	30.02.80	40
Subdu kuilvoerbyvoegsel—bakteriese kulture, ander	30.02.80	41
Galaxy-MP—entstof vir veeartsenykundige genesing, ander	30.02.25.90	44
Pronifer—bakteriese kulture, ander	30.02.80	45
H-B-Vac—entstof vir menslike genesing, nie-bakteries	30.02.15.20	47
Newcadin emulsie—entstof vir veeartsenykundige genesing, ander	30.02.25.90	49
Wingstay L—'n bereide rubber anti-oksideerpreparaat	38.19.82.30	15
Produk S.I. bereide anti-oksideerpreparaat en hitte stabiliseerder gebruik in die vervaardiging van artikels van kunsplastiekstowwe—anti-oksideerpreparaat, ander	38.19.82.90	431

AMENDMENTS TO PUBLISHED DETERMINATIONS

Description of goods	Tariff heading/ subheading	Determi- nation No.
Amendments to determinations resulting from amendments to Part 1 of Schedule No. 1 to the Customs and Excise Act (Act 91 of 1964):		
The following are substituted for the existing determinations with effect from 13 December 1985:		
Mevilin-L measles vaccine—vaccine for human medicine, non-bacterial	30.02.15.20	6
Admune influenza vaccine—vaccine for human medicine, non-bacterial	30.02.15.20	7
Canilin D hepatitis vaccine—vaccine for veterinary medicine, other	30.02.25.90	8
Canilin H hepatitis vaccine—vaccine for veterinary medicine, other	30.02.25.90	9
B.C.G.—vaccine for human medicine, bacterial	30.02.15.10	10
Triple Antigen—vaccine for human medicine, bacterial	30.02.15.10	11
Lepsolin (Leptospira)—vaccine for human medicine, bacterial	30.02.15.10	12
Influvaxin—vaccine for human medicine, non-bacterial	30.02.15.20	13
Omni flora capsules—vaccine for human medicine, bacterial	30.02.15.10	14
Felocine—vaccine for veterinary medicine, other	30.02.25.90	16
Enduracell—vaccine for veterinary medicine, other	30.02.25.90	17
Philips Roxane—vaccine for human medicine, non-bacterial	30.02.15.20	18
Biocine D and DL—vaccines for veterinary medicine, other	30.02.25.90	21
Biocine DHL—vaccine for veterinary medicine, other, bacterial	30.02.25.80	22
Bi-Lep—vaccine for veterinary medicine, other bacterial	30.02.25.80	23
Candur—vaccine for veterinary medicine, other	30.02.25.90	24
Duphavac—vaccine for veterinary medicine, other, bacterial	30.02.25.80	25
Viral vaccine—vaccine for veterinary medicine, other	30.02.25.90	32
Vaxitas DHL—vaccine for veterinary medicine, containing both bacterial and viral vaccines, other vaccines	30.02.25.90	33
Bencard HDM—vaccine for human medicine, non-bacterial	30.02.15.20	34
Bencard SDV—vaccine for human medicine, non-bacterial	30.02.15.20	35
Bencard Alarac S—vaccine for human medicine, non-bacterial	30.02.15.20	36
FVR-C-P (MLV)—vaccine for veterinary medicine, other	30.02.25.90	37
Panleukopenia (MLV)—vaccine for veterinary medicine, other	30.02.25.90	38
Tissuvax 5—vaccine for veterinary medicine, other	30.02.25.90	39
Bi-Chem 60—microbial cultures, other, bacterial	30.02.80	40
Subdu silage additive—bacterial culture, other	30.02.80	41
Galaxy-MP—vaccine for veterinary medicine, other	30.02.25.90	44
Pronifer—bacterial culture, other	30.02.80	45
H-B-Vac—vaccine for human medicine, non-bacterial	30.02.15.20	47
Newcadin emulsion—vaccine for veterinary medicine, other	30.02.25.90	49
Wingstay L—a prepared rubber anti-oxidant	38.19.82.30	15
Product S.I. being a prepared anti-oxidant and heat stabilizer used in the manufacture of articles of artificial plastic material—anti-oxidising preparation, other	38.19.82.90	431

No. R. 2786

13 Desember 1985

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964

WYSIGING VAN BYLAE 4 (No. 4/390)

Kragtens artikel 75 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, word Bylae 4 by genoemde Wet hiermee gewysig in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

B. J. DU PLESSIS,
Minister van Finansies.

No. R. 2786

13 December 1985

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964

AMENDMENT OF SCHEDULE 4 (No. 4/390)

Under section 75 of the Customs and Excise Act, 1964, Schedule 4 to the said Act is hereby amended to the extent set out in the Schedule hereto.

B. J. DU PLESSIS,
Minister of Finance.

BYLAE

I Item	II Tariefpos en Beskrywing	III Mate van Korting
412.10	Deur item 412.10 deur die volgende te vervang: "412.10 <i>Bona fide</i> ongevraagde geskenke van nie meer as twee pakkies per persoon per kalenderjaar nie en waarvan die waarde per pakkie nie R100 oorskry nie [uitgesonderd goedere in passasiersbagasie ingesluit, wyn, spiritus en bewerkte tabak (met inbegrip van sigarette en sigare)] versend deur natuurlike persone in die buiteland aan natuurlike persone in die Republiek	Volle reg"

Opmerking.—Die waarde van *bona fide* ongevraagde geskenkpakkies wat met volle korting op reg geklaar mag word, word van R40 na R100 per pakkie verhoog.

SCHEDULE

I Item	II Tariff Heading and Description	III Extent of Rebate
412.10	By the substitution for item 412.10 of the following: "412.10 <i>Bona fide</i> unsolicited gifts of not more than two parcels per person per calendar year and of which the value per parcel does not exceed R100 [excluding goods contained in passengers' baggage, wine, spirits and manufactured tobacco (including cigarettes and cigars)] consigned by natural persons abroad to natural persons in the Republic	Full duty"

Note.—The value of *bona fide* unsolicited gift parcels which may be cleared under rebate of the full duty, is increased from R40 to R100 per parcel.

DEPARTEMENT VAN LANDBOU- EKONOMIE EN -BEMARKING

No. R. 2751

13 Desember 1985

BEMARKINGSWET, 1968 (WET 59 VAN 1968)

DROËVRUGTESKEMA.—HEFFING EN SPESIALE HEFFING

Ek, Jacob Johannes Greyling Wentzel, Minister van Landbou-ekonomie, maak hierby ingevolge artikel 79 (a) van die Bemarkingswet, 1968 (Wet 59 van 1968), bekend dat—

- die Droëvrugteraad bedoel in artikel 3 van die Droëvrugteskema gepubliseer by Proklamasie R. 302 van 1962, soos gewysig, kragtens artikels 17 en 19 van genoemde Skema die heffings en spesiale heffings in die Bylae hiervan uiteengesit, opgelê het;
- genoemde heffings en spesiale heffings deur my goedgekeur is en op die datum van publikasie hiervan in werking tree; en
- Goewermentskennisgewing R. 2689 van 7 Desember 1984 met ingang van genoemde datum van inwerkingtreding herroep word.

J. J. G. WENTZEL,

Minister van Landbou-ekonomie.

BYLAE

Woordskrywing

1. In hierdie Bylae het enige woord of uitdrukking waarvan 'n betekenis in die Skema geheg is, daardie betekenis, en beteken "die Skema" die Droëvrugteskema gepubliseer by Proklamasie R. 302 van 1962, soos gewysig.

Heffings en spesiale heffings op droëvrugte

2. (1) 'n Heffing en 'n spesiale heffing word hierby opgelê op droëvrugte van 'n soort in kolom 1 van die tabel vermeld, wat deur 'n produsent daarvan verkoop word.

(2) Die bedrag van die heffing en spesiale heffing in subklousule (1) bedoel, is onderskeidelik soos in kolomme 2 en 3 van genoemde tabel teenoor die betrokke soort droëvrugte vermeld.

DEPARTMENT OF AGRICULTURAL ECONOMICS AND MARKETING

No. R. 2751

13 December 1985

MARKETING ACT, 1968 (ACT 59 OF 1968)

DRIED FRUIT SCHEME.—LEVY AND SPECIAL LEVY

I, Jacob Johannes Greyling Wentzel, Minister of Agricultural Economics, hereby make known in terms of section 79 (a) of the Marketing Act 1968 (Act 59 of 1968), that—

- the Dried Fruit Board referred to in Section 3 of the Dried Fruit Scheme published by Proclamation R. 302 of 1962, as amended, has under sections 17 and 19 of the said Scheme imposed the levies and special levies set out in the Schedule hereto;
- the said levies and special levies have been approved by me and shall come into operation on the date of publication hereof; and
- Government Notice R. 2689 of 7 December 1984 is repealed with effect from the said date of commencement.

J. J. G. WENTZEL,

Minister of Agricultural Economics.

SCHEDULE

Definitions

1. Any word or expression in this Schedule to which a meaning has been assigned in the Scheme shall have that meaning, and "the Scheme" means the Dried Fruit Scheme published by Proclamation R. 302 of 1962, as amended.

Levies and special levies on dried fruit

2. (1) A levy and a special levy are hereby imposed on dried fruit of a kind specified in column 1 of the table, that is sold by a producer thereof.

(2) The amount of the levy and special levy referred to in subclause (1) shall respectively be as specified in columns 2 and 3 of the said table opposite the kind of dried fruit concerned.

TABEL

Soort droëvrugte	Heffings per kg (sent)	Spesiale heffing per kg (sent)
1	2	3
Korente	0,920	7,100
Rosyntjies	0,920	9,100
Sultanas, geswael	0,920	8,100
Sultanas, geloog	0,920	8,100
Thompson pitlose rosyne	0,920	8,100
Pruimedante	0,920	7,100
Alle ander soorte droëvrugte ...	0,920	6,700

No. R. 2752

13 Desember 1985

WET OP DIE UITVOER VAN LANDBOUPRODUKTE,
1971 (WET 51 VAN 1971)

REGULASIES MET BETREKKING TOT DIE GRADERING, VERPAKKING EN MERK VAN APPELKOSE BESTEM VIR UITVOER UIT DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA.—WYSIGING

Die Minister van Landbou-ekonomie het kragtens artikel 4 van die Wet op die Uitvoer van Landbouprodukte, 1971 (Wet 51 van 1971), die regulasies in die Bylae hiervan uiteengesit, uitgevaardig.

BYLAE

1. In hierdie Bylae beteken "die regulasies" die regulasies gepubliseer by Goewermentskennisgewing R. 103 van 28 Januarie 1983, soos gewysig deur die regulasies gepubliseer by Goewermentskennisgewings R. 502 van 11 Maart 1983, R. 1005 van 13 Mei 1983 en R. 2857 van 28 Desember 1984.

Wysiging van regulasie 1

2. Regulasie 1 van die regulasies word hierby gewysig deur die omskrywing van "besering" deur die volgende omskrywing te vervang:

"'besering' enige wond of prik wat die vlees van die appelkoos blootstel, behalwe sodanige wonde of prikke wat volkome genees of vereelt geraak het en speldeprikke wat droog geword het;"

Wysiging van regulasie 10

3. Regulasie 10 van die regulasies word hierby gewysig deur paragraaf (k) van die tabel in subregulasie (3) deur die volgende paragraaf te vervang:

TABLE

Kind of dried fruit	Levy per kg (cent)	Special levy per kg (cent)
1	2	3
Currants	0,920	7,100
Raisins	0,920	9,100
Sultanas, bleached	0,920	8,100
Sultanas, unbleached	0,920	8,100
Thompson seedless raisins	0,920	8,100
Prunes	0,920	7,100
All other kinds of dried fruit	0,920	6,700

No. R. 2752

13 December 1985

AGRICULTURAL PRODUCE EXPORT ACT, 1971
(ACT 51 OF 1971)

REGULATIONS RELATING TO THE GRADING, PACKING AND MARKING OF APRICOTS INTENDED FOR EXPORT FROM THE REPUBLIC OF SOUTH AFRICA.—AMENDMENT

The Minister of Agricultural Economics has under section 4 of the Agricultural Produce Export Act, 1971 (Act 51 of 1971), made the regulations set out in the Schedule hereto.

SCHEDULE

1. In this Schedule "the regulations" means the regulations published by Government Notice R. 103 of 28 January 1983, as amended by the regulations published by Government Notices R. 502 of 11 March 1983, R. 1005 of 13 May 1983 and R. 2857 of 28 December 1984.

Amendment of regulation 1

2. Regulation 1 of the regulations is hereby amended by the substitution for the definition "injury" of the following definition:

"'injury' means any wound or puncture that exposes the flesh of the apricot, with the exception of such wounds or punctures that have healed completely or have become calloused and pinpricks that have become dry;"

Amendment of regulation 10

3. Regulation 10 of the regulations is hereby amended by the substitution for paragraph (k) of the table in subregulation (3) of the following paragraph:

Gehaltfaktor	Bestemming A		Bestemming B	Bestemming C
	Oppervlakvervoer	Lugvervoer		
"(k) Chemikalieë:	Maksimum residupêrk (mg/kg)	Soos vir Oppervlak vervoer	Soos vir Bestemming A	Soos vir Bestemming A"
Asinfosmetiel	0,5			
Benomil	0,1			
Bitertanol	0,05			
Chlorpirifos	0,05			
Demeton-S-metiel	0,4			
Diasinon	0,5			
Dichlofluaniid	0,5			
Dikofol	2,0			
Ditianon	2,0			
Endosulfan	0,5			
Fention	1,0			
Kalsiumoksitetrasiklien	0,05			
Kaptab ook bekend as Kaptan	15,0			
Koperoksichloried	20,0 as Cu			
Mankoseb	2,0 Ditiokarbamate gesamentlik bereken as CS ₂			
Mekarbam	0,05			
Meraptotion ook bekend as Malathion	0,5			
Metidation	0,02			

Gehaltefaktor	Bestemming A		Bestemming B	Bestemming C
	Oppervlakvervoer	Lugvervoer		
Metiram	2,0	Ditiokarbamate gesamentlik bereken as CS ₂		
Minerale olie.....	0,05			
Oksidemeton metiel	0,4			
Protiofos.....	0,05			
Sineb.....	2,0	Ditiokarbamate gesamentlik bereken as CS ₂		
Swawel	50,0			
Tiometon.....	0,05			
Tiram	2,0			
Trichlorfon.....	0,2	Ditiokarbamate gesamentlik bereken as CS ₂		
Enige ander chemikalieë nie hierbo genoem nie	0,05			

Quality factor	Destination A		Destination B	Destination C
	Surface transport	Air Transport		
“(k) Chemicals:	<i>Maximum residue limit (mg/kg)</i>	As for Surface Transport	As for Destination A	As for Destination A’
Azinphos-methyl.....	0,5			
Benomyl.....	0,1			
Bitertanol.....	0,05			
Chlorpyrifos.....	0,05			
Demeton-S-methyl.....	0,4			
Diazinon.....	0,5			
Dichlofluanid.....	0,5			
Dicofol.....	2,0			
Dithianon.....	2,0			
Endosulfan.....	0,5			
Fenthion.....	1,0			
Calcium Oxytetracycline.....	0,05			
Captab also known as Captan.....	15,0			
Copper Oxychloride.....	20,0			
Mancozeb.....	2,0			
Mecarbam.....	0,05			
Mercaptothion also known as Malathion.....	0,5			
Methidathion.....	0,02			
Metiram.....	2,0			
Mineral oil.....	0,05			
Oxydemeton-methyl.....	0,4			
Prothiops.....	0,05			
Zineb.....	2,0			
Sulphur.....	50,0			
Thiometon.....	0,05			
Thiram.....	2,0			
Trichlorfon.....	0,2			
Any other chemical not mentioned above	0,05			

No. R. 2753

13 Desember 1985

BEMARKINGSWET, 1968 (WET 59 VAN 1968)

SAGTEVRUGTESKEMA.—WYSIGING

Ek, Jacob Johannes Greyling Wentzel, Minister van Landbou-ekonomie, handelende kragtens artikel 14, saamgelees met artikel 15, van die Bemakingswet, 1968 (Wet 59 van 1968)—

- publiseer hierby die wysiging in die Bylae uiteengesit, van die Sagtevrugteskema gepubliseer by Proklamasie R. 220 van 1979, soos gewysig; en
- verklaar hierby dat genoemde wysiging op die datum van publikasie hiervan in werking tree.

J. J. G. WENTZEL,

Minister van Landbou-ekonomie.

No. R. 2753

13 December 1985

MARKETING ACT, 1968 (ACT 59 OF 1968)

DECIDUOUS FRUIT SCHEME.—AMENDMENT

I, Jacob Johannes Greyling Wentzel, Minister of Agricultural Economics, acting under section 14, read with section 15, of the Marketing Act, 1968 (Act 59 of 1968) hereby—

- publish the amendment set out in the Schedule, of the Deciduous Fruit Scheme published by Proclamation R. 220 of 1979, as amended; and
- declare that the said amendment shall come into operation on the date of publication hereof.

J. J. G. WENTZEL,

Minister of Agricultural Economics.

BYLAE

Artikel 31 van die Sagtevrugteskema gepubliseer by Proklamasie R. 220 van 1979, soos gewysig, word hiermee deur die volgende artikel vervang:

“Oplegging van heffings

31. (1) Die Raad kan met die Minister se goedkeuring 'n heffing op die grondslag wat die Raad bepaal, oplê op sagtevrugte, of op sagtevrugte van 'n bepaalde klas, graad of kwaliteitstandaard.

(2) Die heffing in subartikel (1) beoog, is op die wyse en tye betaalbaar wat by regulasie kragtens artikel 89 van die Wet ten opsigte van sagtevrugte voorgeskryf word.

(3) Sodanige heffing is betaalbaar deur—

(a) die produsent van die betrokke sagtevrugte indien hy dit—

(i) deur bemiddeling van die Raad verkoop; of

(ii) aan iemand anders as die houer van 'n permit ingevolge artikel 49 uitgereik, vir varsverbruik in die Republiek verkoop;

(b) die uitvoerder van die betrokke sagtevrugte waar dit anders as deur of deur bemiddeling van die Raad uitgevoer word;

(c) die houer van 'n permit ingevolge artikel 49 uitgereik, indien die betrokke sagtevrugte deur hom vir varsverbruik in die Republiek verkoop word;

(d) die markmeester in beheer van 'n munisipale varsproduktemark indien die betrokke sagtevrugte deur homself of 'n kommissieagent soos omskryf in artikel 1 van die Wet op die Agenskapsverkoop van Landbouprodukte, 1975 (Wet 12 van 1975), ten behoeve van iemand anders op daardie varsproduktemark vir varsverbruik in die Republiek verkoop is; en

(e) 'n kommissie-agent soos omskryf in artikel 1 van die Wet op die Agenskapsverkoop van Landbouprodukte, 1975, deur wie die betrokke sagtevrugte ten behoeve van die produsent daarvan vir varsverbruik in die Republiek verkoop word.

(4) 'n Bedrag wat deur iemand in subartikel (3) (b), (c), (d) of (e) bedoel, as heffing betaal of betaalbaar is ten opsigte van sagtevrugte wat deur hom van 'n produsent gekoop of ten behoeve van 'n produsent of ander persoon verkoop of uitgevoer is, kan deur sodanige persoon op die betrokke produsent of ander persoon verhaal word.

(5) Die Raad kan aan iemand in subartikel (3) (b), (c), (d) of (e) bedoel, deur wie 'n bedrag as sodanige heffing betaal is, die kommissie op die betrokke bedrag betaal wat die Raad bepaal.”

No. R. 2754

13 Desember 1985

BEMARKINGSWET, 1968 (WET 59 VAN 1968)

SKEMA VIR INMAAKVRUGTE.—BEPALINGS MET BETREKKING TOT INMAAKVRUGTE—WYSIGING

Ek, Jacob Johannes Greyling Wentzel, Minister van Landbou-ekonomie, maak hierby ingevolge artikel 79 (b) van die Bemakingswet, 1968 (Wet 59 van 1968), bekend dat—

(a) die Raad vir Inmaakvrugte bedoel in artikel 6 van die Skema vir Inmaakvrugte gepubliseer by Proklamasie R. 215 van 1970, soos gewysig, kragtens artikels 28, 29, 39 en 42 van genoemde Skema die Bylae by Goewermentskennisgewing R. 2802 van 23 Desember 1983, soos gewysig by Goewermentskennisgewings R. 2486 van 16 November 1984 en R. 2654 van 30 November 1984, verder gewysig het in die mate in die Bylae uiteengesit; en

SCHEDULE

The following section is hereby substituted for section 31 of the Deciduous Fruit Scheme published by Proclamation R. 220 of 1979, as amended:

“Imposition of levies

31. (1) The Board may, with the approval of the Minister, on such basis as the Board may determine, impose a levy on deciduous fruit, or on deciduous fruit of a particular class, grade or standard of quality.

(2) The levy contemplated in subsection (1) shall be payable in such manner and at such times as may in respect of deciduous fruit be prescribed by regulation under section 89 of the Act.

(3) Such levy shall be payable by—

(a) the producer of the deciduous fruit concerned if it is sold by him—

(i) through the Board; or

(ii) for fresh consumption in the Republic to a person other than the holder of a permit issued under section 49;

(b) the exporter of the deciduous fruit concerned where it is exported otherwise than by or through the Board;

(c) the holder of a permit issued in terms of section 49 if the deciduous fruit concerned is sold by him for fresh consumption in the Republic;

(d) the market master in control of a fresh produce market if the deciduous fruit concerned is sold by him or a commission agent as defined in section 1 of the Agricultural Produce Agency Sales Act (Act 12 of 1975), on behalf of another person at that fresh produce market for fresh consumption in the Republic;

(e) a commission agent as defined in section 1 of the Agricultural Produce Agency Sales Act, 1975, by whom the deciduous fruit concerned is sold on behalf of the producer thereof for fresh consumption in the Republic.

(4) An amount which is paid or payable as levy by any person referred to in subsection (3) (b), (c), (d) or (e) in respect of deciduous fruit which has been bought by him from a producer or sold or exported on behalf of a producer or any other person, may be recovered by such person from the producer or other person concerned.

(5) The Board may pay to any person referred to in subsection (3) (b), (c), (d) or (e) by whom an amount has been paid by way of such levy, such commission on the amount in question as the Board may determine.”

No. R. 2754

13 December 1985

MARKETING ACT, 1968 (ACT 59 OF 1968)

CANNING FRUIT SCHEME.—PROVISIONS RELATING TO CANNING FRUIT—AMENDMENT

I, Jacob Johannes Greyling Wentzel, Minister of Agricultural Economics, hereby make known in terms of section 79 (b) of the Marketing Act, 1968 (Act 59 of 1968), that—

(a) the Canning Fruit Board referred to in section 6 of the Canning Fruit Scheme published by Proclamation R. 215 of 1970, as amended, has under sections 28, 29, 39 and 42 of the said Scheme further amended the Schedule to Government Notice R. 2802 of 23 December 1983, as amended by Government Notices R. 2486 of 16 November 1984 and R. 2654 of 30 November 1984, to the extent set out in the Schedule; and

- (b) genoemde wysigings deur my goedgekeur is en op die datum van publikasie hiervan in werking tree.

J. J. G. WENTZEL,
Minister van Landbou-ekonomie.

BYLAE

Woordomskrywing

1. In hierdie Bylae beteken "die kennisgewing" die Bylae by Goewermentskennisgewing R. 2802 van 23 Desember 1983, soos gewysig by Goewermentskennisgewings R. 2486 van 16 November 1984 en R. 2654 van 30 November 1984.

Wysiging van klousule 3

2. Klousule 3 van die kennisgewing word hierby gewysig deur die tabel daarby deur die volgende tabel te vervang:

Soort en tipe of variëteit	Prys per graad		
	Inmaakgraad	Vervaardigers- graad	Konfytgraad
Appelkose:			
(i) Bulida.....	R210,00	Nie gespesifiseer	Nie gespesifiseer
(ii) Peeka en Royal	Nie gespesifiseer	Nie gespesifiseer	Nie gespesifiseer
Pere:			
(i) Bon Chrétien.....	R192,50	Nie gespesifiseer	Nie van toepassing
(ii) Clapp's Favourite	Nie gespesifiseer	Nie gespesifiseer	Nie van toepassing
Perskes:			
Taaipit	R285,00	Nie gespesifiseer	Nie van toepassing

Kind and type or variety	Price per grade		
	Canning Grade	Manufacturers' grade	Jam Grade
Apricots:			
(i) Bulida.....	R210,00	Not specified	Not specified
(ii) Peeka and Royal	Not specified	Not specified	Not specified
Pears:			
(i) Bon Chretien.....	R192,50	Not specified	Not applicable
(ii) Clapp's Favourite	Not specified	Not specified	Not applicable
Peaches:			
Clingstone.....	R285,00	Not specified	Not applicable

Wysiging van klousule 4

3. Klousule 4 van die kennisgewing word hierby gewysig deur die uitdrukking "Canning Grade/Inmaakgraad; Manufacturers' Grade/Vervaardigersgraad" waar dit in kolom 2 van die Tabel teenoor die inskrywing "Bulida" in kolom 1 voorkom, deur die uitdrukking "Canning Grade/Inmaakgraad; Manufacturers' Grade/Vervaardigersgraad; Jam Grade/Konfytgraad" te vervang.

Wysiging van klousule 5

4. Klousule 5 van die kennisgewing word hierby gewysig deur in subklousule (1) die uitdrukking "15 Desember" deur die uitdrukking "30 November, in die geval van appelkose, en 15 Desember, in die geval van taaipitperskes en pere," te vervang.

- (b) the said amendments have been approved by me and shall come into operation on the date of publication hereof.

J. J. G. WENTZEL,
Minister of Agricultural Economics.

SCHEDULE

Definitions

1. In this Schedule "the notice" means the Schedule to Government Notice R. 2802 of 23 December 1983, as amended by Government Notices R. 2486 of 16 November 1984 and R. 2654 of 30 November 1984.

Amendment of clause 3

2. Clause 3 of the notice is hereby amended by the substitution for the table thereto of the following table:

Amendment of clause 4

3. Clause 4 of the notice is hereby amended by the substitution of the expression "Canning Grade/Inmaakgraad; Manufacturers' Grade/Vervaardigersgraad" where it occurs in column 2 of the Table thereto opposite the entry "Bulida" in column 1, of the expression "Canning Grade/Inmaakgraad; Manufacturers' Grade/Vervaardigersgraad; Jam Grade/Konfytgraad".

Amendment of clause 5

4. Clause 5 of the notice is hereby amended by the substitution in subclause (1) for the expression "15 December" of the expression "30 November, in the case of apricots, and 15 December, in the case of clingstone peaches and pears,".

No. R. 2755

13 Desember 1985

BEMARKINGSWET, 1968 (WET 59 VAN 1968)

REGULASIES BETREFFENDE DIE WYSE EN TYE
WAAROP HEFFINGS OP SAGTEVRUGTE BETAAL-
BAAR IS

Die Minister van Landbou-ekonomie het kragtens artikel 89 van die Bemarkingswet, 1968 (Wet 59 van 1968), die regulasies in die Bylae hiervan uiteengesit, uitgevaardig.

No. R. 2755

13 December 1985

MARKETING ACT, 1968 (ACT 59 OF 1968)

REGULATIONS RELATING TO THE MANNER IN
WHICH AND THE TIMES AT WHICH LEVIES ON DE-
CIDUOUS FRUIT SHALL BE PAYABLE

The Minister of Agricultural Economics has under section 89 of the Marketing Act, 1968 (Act 59 of 1968), made the regulations set out in the Schedule hereto.

BYLAE**Woordomskrywing**

1. In hierdie Bylae het enige woord of uitdrukking waarvan 'n betekenis in die Skema geheg is, daardie betekenis en, tensy uit die samehang anders blyk, beteken—

“die Skema” die Sagtevrugteskema gepubliseer by Proklamasie R. 220 van 1979, soos gewysig;

“die Wet” die Bemarkingswet, 1968 (Wet 59 van 1968); en

“maand” die tydperk wat strek van die eerste tot die laaste dag, albei dae ingesluit, van enigeen van die 12 maande van 'n jaar.

Wyse waarop heffings betaalbaar is

2. (1) 'n Heffing en 'n spesiale heffing wat onderskeidelik kragtens artikels 31 en 32 van die Skema op sagtevrugte opgelê is, is aan die Raad betaalbaar.

(2) Sodanige heffing en spesiale heffing word—

(a) in die geval van sagtevrugte wat deur bemiddeling van die Raad verkoop word, deur die Raad afgetrek van die bedrag wat ten opsigte van die verkoop van daardie sagtevrugte aan die betrokke produsent betaalbaar is; en

(b) andersins in kontant of deur middel van 'n bankgewaarborgde tjek of ander soortgelyke vorm van betaling betaal deur die persoon deur wie dit betaalbaar is.

(3) 'n Bedrag wat aldus betaal word, moet vergesel gaan van 'n opgawe op 'n vorm wat vir dié doel van die Raad verkrygbaar is.

Tye waarop heffings betaalbaar is

3. 'n Heffing en 'n spesiale heffing in regulasie 2 bedoel, moet—

(a) in die geval van sagtevrugte wat deur bemiddeling van die Raad verkoop word, afgetrek word soos in regulasie 2 (2) (a) beoog voordat die bedrag ten opsigte van die verkoop van daardie sagtevrugte aan die produsent daarvan betaal word; en

(b) andersins op so 'n wyse betaal word dat die betaling op die wyse in regulasie 2 (2) (b) bedoel, die Raad bereik binne 10 dae na die laaste dag van die maand waarin die betrokke sagtevrugte—

(1) uit die Republiek uitgevoer is; of

(ii) vir varsverbruik in die Republiek verkoop is.

Misdrywe en strawwe

4. Iemand wat versuim om 'n heffing of 'n spesiale heffing te betaal op die wyse en tye in hierdie regulasies voorsien, is aan 'n misdryf skuldig en by skuldigbevinding strafbaar met 'n boete van hoogstens R200, in welke geval 'n vonnis soos in artikel 92 (1) (a) van die Wet beoog, ook uitgespreek kan word.

Herroeping

5. Die regulasies gepubliseer by Goewermentskennisgewing R. 2444 van 28 November 1980 word hierby herroep.

No. R. 2756

13 Desember 1985

WET OP BEHEER OOR WYN EN SPIRITUS, 1970
(WET 47 VAN 1970)

MINIMUM PRYS VIR WYN, BEDRAG, TOESLAG EN OPBERGINGSSELDE WAT BY SO 'N PRYS GEVOEG MOET WORD, TYDPERK WAARBINNE BETALING MOET GESKIED EN RENTE BETAALBAAR OP AGTERSTALLIGE BETALINGS.—WYSIGING

Ek, Gert Jeremias Kotzé, Adjunk-minister van Landbou-
ekonomie, handelende namens die Minister van Landbou-
ekonomie kragtens artikel 18 (1) (c), soos toegepas by arti-
kel 18 (1) (e), van die Wet op Beheer oor Wyn en Spiritus,

SCHEDULE**Definitions**

1. Any word of expression in this Schedule to which a meaning has been assigned in the Scheme shall have that meaning and, unless the context otherwise indicates—

“month” means the period extending from the first to the last day, both days inclusive, of any of the 12 months of a year.

“the Act” means the Marketing Act, 1968 (Act 59 of 1968); and

“the Scheme” means the Deciduous Fruit Scheme published by Proclamation R. 220 of 1979, as amended.

Manner in which levies are payable

2. (1) A levy and a special levy respectively imposed in terms of sections 31 and 32 of the Scheme shall be payable to the Board.

(2) Such levy and special levy shall—

(a) in the case of deciduous fruit that is sold through the Board, be deducted by the Board from the amount payable to the producer concerned in respect of the sale of that deciduous fruit; and

(b) otherwise be paid in cash or by means of a bank guaranteed cheque or other similar method of payment by the person by whom it is payable.

(3) An amount thus paid, shall be accompanied by a return on a form which is obtainable from the Board for this purpose.

Times at which levies are payable

3. A levy and a special levy referred to in regulation 2 shall—

(a) in the case of deciduous fruit that is sold through the Board, be deducted as contemplated in regulation 2 (2) (a) before the amount in respect of the sale of that deciduous fruit is paid to the producer thereof; and

(b) otherwise be paid in such a manner that the payment in the manner referred to in regulation 2 (2) (b), shall reached the Board within 10 days of the last day of the month in which the deciduous fruit concerned has been—

(1) exported from the Republic; or

(ii) sold for fresh consumption in the Republic.

Offences and penalties

1. Any person who fails to pay a levy or special levy in the manner and at the times prescribed in these regulations, shall be guilty of an offence and liable on conviction to a fine not exceeding R200, in which case a sentence as contemplated in section 92 (1) (a) of the Act may also be passed.

Repeal

5. The regulations published by Government Notice R. 2444 of 28 November 1980 are hereby repealed.

No. R. 2756

13 December 1985

WINE AND SPIRIT CONTROL ACT, 1970 (ACT 47 OF 1970)

MINIMUM PRICE FOR WINE, AMOUNT, SUR-
CHARGE AND STORAGE CHARGES TO BE ADDED
TO SUCH PRICE, PERIOD WITHIN WHICH PAYMENT
SHALL BE MADE AND INTEREST PAYABLE ON
ARREAR PAYMENTS.—AMENDMENT

I, Gert Jeremias Kotzé, Deputy Minister of Agricultural
Economics, acting on behalf of the Minister of Agricultural
Economics under section 18 (1) (c), as applied by section 18
(1) (e), of the Wine and Spirit Control Act, 1970 (Act 47 of

1970 (Wet 47 van 1970) maak hierby bekend dat ek kragtens die bevoegdheid my verleen by gemelde artikel goed-gekeur het dat Goewermentskennisgewing R. 1301 van 14 Junie 1985 gewysig word—

(a) deur in paragraaf (b) die volgende item na item 5 in te voeg:

“5A. Twee liter tapsak (insluitende kartonmhuksel)—

(a) uitsluitende karton: 70c;

(b) insluitende karton: 73c”; en

(b) deur paragraaf (f) deur die volgende paragraaf te vervang:

“(f) die rente wat op alle agterstallige betalings betaal moet word, vasgestel het teen—

(i) 20,5% per jaar, bereken op die totale uitstaande bedrag verskuldig (insluitende rente) vanaf die dag wat volg op die datum waarop die betaling opeisbaar word tot op die datum waarop die betalings geskied of tot 31 Januarie 1986, watter datum ookal die vroegste is; en

(ii) 22,5% per jaar op enige bedrag (insluitende rente) wat op 31 Januarie 1986 nie betaal is nie, bereken vanaf 1 Februarie 1986, tot op die datum van betaling, met dien verstande dat sodanige rente ook op agterstallige betalings ten opsigte van wynaankope van alle vorige jare van toepassing sal wees.”.

G. J. KOTZÉ,

Adjunk-minister van Landbou-ekonomie.

No. R. 2757

13 Desember 1985

BEMARKINGSWET, 1968 (WET 59 VAN 1968)

SOMERGRAANSKEMA.—WYSIGING

Ek, Jacob Johannes Greyling Wentzel, Minister van Landbou-ekonomie, handelende kragtens artikel 14, soos toegepas by artikel 15 (3), van die Bemarkingswet, 1968 (Wet 59 van 1968)—

(a) publiseer hierby die wysiging in die Bylae uiteengesit, van die Somergraanskema gepubliseer by Proklamasie R. 45 van 1979, soos gewysig; en

(b) verklaar hierby dat genoemde wysiging op die datum van publikasie hiervan in werking tree.

J. J. G. WENTZEL,

Minister van Landbou-ekonomie.

BYLAE

Wysiging van artikel 7 van die Skema

1. Artikel 7 van die Somergraanskema gepubliseer by Proklamasie R. 45 van 1979, hierna die Skema genoem, soos gewysig deur Proklamasies R. 267 van 1983 en R. 38 van 1984, word hierby verder gewysig deur subartikel (2) deur die volgende subartikel te vervang:

“(2) Die Raad kan met die Minister se goedkeuring een persoon vir ’n bepaalde doel as ’n adviserende lid van die Raad koöpteer.”.

Wysiging van artikel 32 van die Skema

2. Artikel 32 van die Skema, soos gewysig deur Proklamasie R. 106 van 1980, word hierby verder gewysig deur subartikel (1) deur die volgende subartikel te vervang:

“32. (1) Die Raad kan, op die voorwaardes deur hom bepaal, die agent of agente aanstel wat die Raad nodig ag vir die behoorlike verrigting van dié van sy werksaamhede wat hy met die goedkeuring van die Minister bepaal.”.

1970), hereby make known that I have under the powers vested in me by the said section approved that Government Notice R. 1301 of 14 June 1985 be amended—

(a) by the insertion in paragraph (b) of the following item after item 5:

“5A. Two litre tapped bag (including carton housing)—

(a) excluding carton: 70c;

(b) including carton: 73c”; and

(b) by the substitution for paragraph (f) of the following paragraph:

“(f) the interest which shall be paid on all arrear payments, at the rate of—

(i) 20,5% per annum, calculated on the total amount owing (including interest) from the day following the date on which payment becomes due until the date of payment or until 31 January 1986, whichever date shall be the earlier; and

(ii) 22,5% per annum, on any amount (including interest) remaining unpaid on 31 January 1986, calculated from 1 February 1986 until the date of payment, provided that such interest shall also apply to arrear payments in respect of all wine purchased in previous years.”.

G. J. KOTZÉ,

Deputy Minister of Agricultural Economics.

No. R. 2757

13 December 1985

MARKETING ACT, 1968 (ACT 59 OF 1968)

SUMMER GRAIN SCHEME.—AMENDMENT

I, Jacob Johannes Greyling Wentzel, Minister of Agricultural Economics, acting under section 14, as applied by section 15 (3), of the Marketing Act, 1968 (Act 59 of 1968) hereby—

(a) publish the amendment set out in the Schedule, of the Summer Grain Scheme published by Proclamation R. 45 of 1979, as amended; and

(b) declare that the said amendment shall come into operation on the date of publication hereof.

J. J. G. WENTZEL,

Minister of Agricultural Economics.

SCHEDULE

Amendment of section 7 of the Scheme

1. Section 7 of the Summer Grain Scheme published by Proclamation R. 45 of 1979, hereinafter referred to as the Scheme, as amended by Proclamations R. 267 of 1983 and R. 38 of 1984, is hereby amended by the substitution for subsection (2) of the following subsection:

“(2) The Board may with the approval of the Minister and for any particular purpose co-opt one person as an advisory member of the Board.”.

Amendment of section 32 of the Scheme

2. Section 32 of the Scheme, as amended by Proclamation R. 106 of 1980, is hereby further amended by the substitution for subsection (1) of the following subsection:

“32. (1) The Board may appoint, on the conditions determined by it, such agent or agents as it may consider necessary for the proper performance of such of its functions as it may determine with the approval of the Minister.”.

Wysiging van artikel 36 van die Skema

3. Artikel 36 van die Skema, soos gewysig deur Proklamasie R. 24 van 1984, word hierby verder gewysig—

- (a) deur subartikel (4) deur die volgende subartikel te vervang:

“(4) Die Raad kan—

- (a) 'n aansoek om registrasie ingevolge hierdie artikel weier of toestaan op die voorwaardes wat die Raad bepaal;
- (b) so 'n registrasie verleen vir die tydperk wat die Raad bepaal;
- (c) die registrasie van 'n produsent of persoon wat die vereistes bedoel in subartikel (3) oortree het, of in gebreke bly om daaraan te voldoen, intrek;
- (d) die voortdurende geldigheid van so 'n registrasie op 'n jaarlikse basis onderworpe stel aan verdere of nuwe voorwaardes of deur die wysiging of intrekking van voorwaardes wat ingevolge paragraaf (a) bepaal is;
- (e) so 'n registrasie intrek indien die geregistreerde produsent of persoon 'n voorwaarde wat kragtens paragraaf (a) of (d) bepaal is, oortree het of versuim het om daaraan te voldoen;
- (f) met die Minister se goedkeuring die procedure in verband met die oorweging van aansoeke om registrasie ingevolge hierdie artikel voorskryf.”; en

- (b) deur subartikel (5) deur die volgende subartikel te vervang:

“(5) Iemand wat ontevrede is met 'n besluit van die Raad in verband met 'n aangeleentheid betreffende sy registrasie deur die Raad ingevolge bevoegdheid aan die Raad verleen uit hoofde van subartikels (3) of (4) (a), (b), (c), (d) en (e), kan ingevolge artikel 59 (6) van die Wet op die wyse by regulasie kragtens artikel 89 van die Wet voorgeskryf, teen sodanige besluit by die Minister appèl aanteken.”

Wysiging van artikel 37 van die Skema

4. Artikel 37 van die Skema word hierby gewysig deur subartikel (1) deur die volgende subartikel te vervang:

- “(1) Die Raad kan, behoudens die bepalings van artikel 60 (2) van die Wet, met die Minister se goedkeuring van tyd tot tyd enigiemand, of enigiemand wat tot 'n klas of groep persone behoort, of enigiemand behalwe iemand wat tot 'n klas of groep persoon behoort, verbied om 'n hoeveelheid mielies of mielieprodukte of 'n klas of graad daarvan te verkry, te verkoop of van die hand te sit teen 'n ander of 'n laer of 'n hoër prys as 'n prys deur die Raad met die goedkeuring van die Minister vasgestel, of bereken ooreenkomstig 'n grondslag deur die Raad met die goedkeuring van die Minister bepaal vir mielies of mielieprodukte of vir bedoelde klas, graad of hoeveelheid daarvan, of om 'n hoeveelheid, klas of graad mielies of mielieprodukte in 'n land of gebied buite die Republiek te verkoop of van die hand te sit teen 'n laer prys as die prys wat aldus daarvoor vasgestel of bereken is.”

Amendment of section 36 of the Scheme

3. Section 36 of the Scheme, as amended by Proclamation R. 24 of 1984, is hereby further amended—

- (a) by the substitution for subsection (4) of the following subsection:

“(4) The Board may—

- (a) refuse or grant an application for registration in terms of this section on such conditions as the Board determines;
- (b) grant such registration for such period as the Board determines;
- (c) cancel the registration of a producer or person who has contravened or failed to comply with the requirements referred to in subsection (3);
- (d) render the continued validity of such a registration on a yearly basis subject to further or new conditions or by the amendment or cancellation of conditions determined in terms of paragraph (a);
- (e) cancel such registration if the producer or person so registered has contravened or failed to comply with a condition determined in terms of paragraph (a) or (d);
- (f) with the approval of the Minister prescribe the procedure in connection with the consideration of applications for registration in terms of this section.”; and

- (b) by the substitution for subsection (5) of the following subsection:

“(5) Any person who is dissatisfied with a decision of the Board in connection with any matter relating to his registration by the Board in pursuance of powers vested in the Board by virtue of subsections (3) or (4) (a), (b), (c), (d) and (e), may in terms of section 59 (6) of the Act appeal to the Minister against such decision in the manner prescribed by regulation under section 89 of the Act.”

Amendment of section 37 of the Scheme

4. Section 37 of the Scheme is hereby amended by the substitution for subsection (1) of the following subsection:

- “(1) The Board may, subject to the provisions of section 60 (2) of the Act, with the approval of the Minister, prohibit from time to time any person, or any person belonging to any class or group of persons, or any person other than a person belonging to any class or group of persons, from acquiring, selling or disposing of any quantity of maize or maize products or of any class or grade thereof, at a price other than or below or above a price fixed by the Board with the approval of the Minister, or calculated in accordance with a basis determined by the Board with the approval of the Minister, for maize or maize products or for such class, grade or quantity thereof, or from selling or disposing of any quantity, class or grade of maize or maize products in any country or territory outside the Republic at a price below a price so fixed or calculated therefor.”

Wysiging van artikel 42 van die Skema

5. Artikel 42 van die Skema, soos gewysig deur Proklamasie R. 106 van 1980, word hierby verder gewysig deur die woorde na paragraaf (d) deur die volgende woorde te vervang:

“is aan 'n misdryf skuldig en by skuldigbevinding strafbaar met 'n boete van hoogstens R5 000 of met gevangenisstraf vir 'n tydperk van hoogstens twee jaar of met sowel sodanige boete as sodanige gevangenisstraf.”

DEPARTEMENT VAN MANNEKRAG**No. R. 2758****13 Desember 1985****WET OP ARBEIDSVERHOUDINGE, 1956**

LEERNYWERHEID, REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA.—HERNUWING VAN OOREENKOMS VIR DIE HANDSAKSEKSIE

Ek, Pieter Theunis Christiaan du Plessis, Minister van Mannekrag, verklaar hierby, kragtens artikel 48 (4) (a) (ii) van die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1956, dat die bepalinge van Goewermentskennisgewings R. 1794 van 3 September 1982, R. 2481 van 11 November 1983 en R. 2023 van 14 September 1984, van krag is vanaf die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat op 30 Junie 1986 eindig.

P. T. C. DU PLESSIS,
Minister van Mannekrag.

No. R. 2759**13 Desember 1985****WET OP ARBEIDSVERHOUDINGE, 1956**

LEERNYWERHEID, REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA.—HERNUWING VAN OOREENKOMS VIR DIE SEKSIE ALGEMENE GOEDERE

Ek, Pieter Theunis Christiaan du Plessis, Minister van Mannekrag, verklaar hierby, kragtens artikel 48 (4) (a) (ii) van die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1956, dat die bepalinge van Goewermentskennisgewings R. 1796 van 3 September 1982, R. 2442 van 4 November 1983 en R. 1946 van 31 Augustus 1984, van krag is vanaf die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat op 30 Junie 1986 eindig.

P. T. C. DU PLESSIS,
Minister van Mannekrag.

No. R. 2760**13 Desember 1985****WET OP ARBEIDSVERHOUDINGE, 1956**

LEERNYWERHEID, REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA.—WYSIGING VAN OOREENKOMS VIR DIE HANDSAKSEKSIE

Ek, Pieter Theunis Christiaan du Plessis, Minister van Mannekrag, verklaar hierby—

- (a) kragtens artikel 48 (1) (a) van die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1956, dat die bepalinge van die Ooreenkoms (hierna die Wysigingsooreenkoms genoem) wat in die Bylae hiervan verskyn en betrekking het op die Onderneming, Nywerheid, Bedryf of Beroep in die opskrif by hierdie kennisgewing vermeld, met ingang van die tweede Maandag na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat op 30

Amendment of section 42 of the Scheme

5. Section 42 of the Scheme, as amended by Proclamation R. 106 of 1980, is hereby further amended by the substitution for the words after paragraph (d) of the following words:

“shall be guilty of an offence and liable on conviction to a fine not exceeding R5 000 or to imprisonment for a period not exceeding two years, or to both such fine and such imprisonment.”

DEPARTMENT OF MANPOWER**No. R. 2758****13 December 1985****LABOUR RELATIONS ACT, 1956**

LEATHER INDUSTRY, REPUBLIC OF SOUTH AFRICA.—RENEWAL OF AGREEMENT FOR THE HANDBAG SECTION

I, Pieter Theunis Christiaan du Plessis, Minister of Manpower, hereby, in terms of section 48 (4) (a) (ii) of the Labour Relations Act, 1956, declare the provisions of Government Notices R. 1794 of 3 September 1982, R. 2481 of 11 November 1983 and R. 2023 of 14 September 1984, to be effective from the date of publication of this notice and for the period ending 30 June 1986.

P. T. C. DU PLESSIS,
Minister of Manpower.

No. R. 2759**13 December 1985****LABOUR RELATIONS ACT, 1956**

LEATHER INDUSTRY, REPUBLIC OF SOUTH AFRICA.—RENEWAL OF AGREEMENT FOR THE GENERAL GOODS SECTION

I, Pieter Theunis Christiaan du Plessis, Minister of Manpower, hereby, in terms of section 48 (4) (a) (ii) of the Labour Relations Act, 1956, declare the provisions of Government Notices R. 1796 of 3 September 1982, R. 2442 of 4 November 1983 and R. 1946 of 31 August 1984, to be effective from the date of publication of this notice and for the period ending 30 June 1986.

P. T. C. DU PLESSIS,
Minister of Manpower.

No. R. 2760**13 December 1985****LABOUR RELATIONS ACT, 1956**

LEATHER INDUSTRY, REPUBLIC OF SOUTH AFRICA.—AMENDMENT OF AGREEMENT FOR THE HANDBAG SECTION

I, Pieter Theunis Christiaan du Plessis, Minister of Manpower, hereby—

- (a) in terms of section 48 (1) (a) of the Labour Relations Act, 1956, declare that the provisions of the Agreement (hereinafter referred to as the Amending Agreement) which appears in the Schedule hereto and which relates to the Undertaking, Industry, Trade or Occupation referred to in the heading to this notice, shall be binding, with effect from the second Monday after the date of publication of this notice and for the

Junie 1986 eindig, bindend is vir die werkgewersorganisasies en die vakverenigings wat die Wysigingsooreenkoms aangegaan het en vir die werkgewers en werknemers wat lede van genoemde organisasies of verenigings is; en

- (b) kragtens artikel 48 (1) (b) van genoemde Wet, dat die bepalings van die Wysigingsooreenkoms, uitgesonderd dié vervat in klousule 1 (1) (a), met ingang van die tweede Maandag na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat op 30 Junie 1986 eindig, bindend is vir alle ander werkgewers en werknemers as dié genoem in paragraaf (a) van hierdie kennisgewing wat betrokke is by of in diens is in genoemde Onderneming, Nywerheid, Bedryf of Beroep in die gebiede in klousule 1 van die Wysigingsooreenkoms gespesifiseer.

P. T. C. DU PLESSIS,
Minister van Mannekrag.

BYLAE

NASIONALE NYWERHEIDSRaad VIR DIE LEERNYWERHEID VAN SUID-AFRIKA

HANDSAKSEKSIE

OOREENKOMS

ooreenkomstig die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1956, gesluit deur en aangegaan tussen die

- (a) Midland and Border Leather Industry Manufacturers' Association;
- (b) Western Cape Leather Industries Association;
- (c) Transvaal Footwear, Tanning and Leather Trades Association;
- (d) Natal Footwear, Tanning and General Leather Manufacturers' Association;
- (e) Southern Cape Leather Industries Association;
- (f) South African Handbag Manufacturers' Association;

en

- (g) Association of Transvaal Manufacturers of Luggage, Handbags and General Goods

(hierna die "werkgewers" of die "werkgewersorganisasies" genoem), aan die een kant, en die

- (h) National Union of Leather Workers;

- (i) Transvaal Leather and Allied Trades Industrial Union

(hierna die "werknemers" of die "vakverenigings" genoem), aan die ander kant,

wat die partye is by die Nasionale Nywerheidsraad vir die Leernywerheid van Suid-Afrika

om die Ooreenkoms vir die Handsakseksie, gepubliseer by Goewermentskennisgewing R. 1794 van 3 September 1982, soos hernieu en gewysig by Goewermentskennisgewings R. 2480 en R. 2481 van 11 November 1983 en R. 2022 en R. 2023 van 14 September 1984 (hierna genoem die Ooreenkoms vir die Handsakseksie), te wysig.

1. TOEPASSINGSBESTEK VAN OOREENKOMS

(1) Hierdie Ooreenkoms moet in die Handsakseksie van die Leernywerheid nagekom word—

- (a) deur alle werkgewers wat lede van die werkgewersorganisasies is en deur alle werknemers wat lede van die vakverenigings is en wat onderskeidelik by bogenoemde Seksie van die Leernywerheid betrokke of daarin werksaam is;
- (b) in die Republiek van Suid-Afrika, uitgesonderd die hawe en nederstelling van Walvisbaai, in verband met die werksaamhede uiteengesit of in paragraaf (1) (b) en (c) van die omskrywing van "Nywerheid" of "Leernywerheid" in klousule 3 van die Ooreenkoms gepubliseer by Goewermentskennisgewing R. 1794 van 3 September 1982, vir sover hulle betrekking het op genoemde Seksie; en
- (c) in die landdrosdistrikte Bellville, Die Kaap, Durban, met inbegrip van daardie gedeelte van die landdrosdistrik Chatsworth wat voor die publikasie van Goewermentskennisgewing 501 van 8 Maart 1985 binne die landdrosdistrik Durban geval het, Goodwood en Johannesburg, in verband met die werksaamhede uiteengesit in paragraaf (6) van die omskrywing van "Nywerheid" of "Leernywerheid" in klousule 3 van genoemde Ooreenkoms.

period ending 30 June 1986, upon the employers' organisations and the trade unions which entered into the Amending Agreement and upon the employers and employees who are members of the said organisations or unions; and

- (b) in terms of section 48 (1) (b) of the said Act, declare that the provisions of the Amending Agreement, excluding those contained in clause 1 (1) (a), shall be binding, with effect from the second Monday after the date of publication of this notice and for the period ending 30 June 1986, upon all employers and employees, other than those referred to in paragraph (a) of this notice, who are engaged or employed in the said Undertaking, Industry, Trade or Occupation in the areas specified in clause 1 of the Amending Agreement.

P. T. C. DU PLESSIS,
Minister of Manpower.

SCHEDULE

NATIONAL INDUSTRIAL COUNCIL OF THE LEATHER INDUSTRY OF SOUTH AFRICA

HANDBAG SECTION

AGREEMENT

in accordance with the provisions of the Labour Relations Act, 1956, made and entered into by and between the

- (a) Midland and Border Leather Industry manufacturers' Association;
- (b) Western Cape Leather Industries Association;
- (c) Transvaal Footwear, Tanning and Leather Trades Association;
- (d) Natal Footwear, Tanning and General Leather Manufacturers' Association;
- (e) Southern Cape Leather Industries Association;
- (f) South African Handbag Manufacturer's Association;

and

- (g) Association of Transvaal Manufacturers of Luggage, Handbags and General Goods

(hereinafter referred to as the "employers" or the "employers' organisations"), of the one part, and the

- (h) National Union of Leather Workers;

and

- (i) Transvaal Leather and Allied Trades Industrial Union

(hereinafter referred to as the "employees" or the "trade unions"), of the other part,

being the parties to the National Industrial Council of the Leather Industry of South Africa,

to amend the Agreement for the Handbag Section published under Government Notice R. 1794 of 3 September 1982, as renewed and amended by Government Notices R. 2480 and R. 2481 of 11 November 1983 and R. 2022 and R. 2023 of 14 September 1984 (hereinafter referred to as the "Handbag Section Agreement").

1. SCOPE OF APPLICATION OF AGREEMENT

(1) The terms of this Agreement shall be observed in the Handbag Section of the Leather Industry—

- (a) by all employers who are members of the employers' organisations and by all employees who are members of the trade unions who are engaged or employed therein, respectively;
- (b) in the Republic of South Africa, excluding the port and settlement of Walvis Bay, on the operations set forth in paragraph (1) (b) and (c) of the definition of "Industry" or "Leather Industry" in clause 3 of the Agreement published under Government Notice R. 1794 of 3 September 1982, in so far as they relate to the said Section; and
- (c) in the Magisterial Districts of Bellville, Durban, including that portion of the Magisterial District of Chatsworth which, prior to the publication of Government Notice 501 of 8 March 1985, fell within the Magisterial District of Durban, Goodwood, Johannesburg and The Cape, on the operations set forth in paragraph (6) of the definition of "Industry" or "Leather Industry" in clause 3 of the said Agreement.

(2) Ondanks subklousule (1), is hierdie Ooreenkoms van toepassing slegs op werknemers vir wie lone voorgeskryf is in Aanhangsel C van die Ooreenkoms gepubliseer by Goewermentskennisgewing R. 1794 van 3 September 1982 en op die werkgewers van sodanige werknemers.

(3) Ondanks andersluidende bepalings hierin, is hierdie Ooreenkoms nie op handelsreisigers, verkoopsmanne en klerke, uitgesonderd versendingsklerke, van toepassing nie.

2. KLOUSULE 4.—LONE EN LOONSKALE

Vervang subklousule (7) (a) deur:

“(7) (a) Ondanks andersluidende bepalings hierin, moet ’n werknemer, uitgesonderd ’n leerling, wat op 15 Mei 1985 hoër besoldiging ontvang het as die loon voorgeskryf op die datum van inwerkingtreding van hierdie Ooreenkoms en wat dan nog steeds by dieselfde werkgewer vir dieselfde klas werk in diens is, benewens die loon vir sodanige werknemer in hierdie Ooreenkoms voorgeskryf, steeds ’n bedrag betaal word wat gelyk is aan die verskil tussen die besoldiging wat hy op 15 Mei 1985 ontvang het en die loon wat op daardie datum vir die betrokke klas werk voorgeskryf was, min enige verhogings wat op of na 15 Mei 1985 toegestaan is.”

3. KLOUSULE 8.—VAKANSIEDAE EN JAARLIKSE VERLOF

(1) Vervang subklousule (1) deur die volgende:

“(1) Elke werkgewer moet nie vroeër nie as die 10de dag en nie later nie as die 24ste dag van Desember elke jaar aan elke werknemer in sy diens, uitgesonderd ’n nagwag, afwesigheidsverlof van minstens twee agtereenvolgende weke en drie dae toestaan en sodanige werknemer voor of op die laaste werkdag voordat sodanige verlof begin, ten opsigte van elke maand diens by hom ’n verloftoelae betaal, gelyk aan een twaalfde van die loon wat hy in twee weke en drie dae sou verdien het: Met dien verstande dat—

- (i) die tydperk van sodanige verlof nie mag saamval met diensopseggingstermyn of militêre diens ingevolge die Verdedigingswet, 1957 nie;
- (ii) indien ’n openbare vakansiedag in subklousule (7) (a) van hierdie klousule bedoel, binne die tydperk van sodanige verlof val, sodanige openbare vakansiedag by genoemde tydperk gevoeg moet word as ’n verdere tydperk van verlof en dat die werknemer vir sodanige openbare vakansiedag, en gelyktydig met die verloftoelae, ’n bedrag betaal moet word wat gelyk is aan die loon wat hy sou verdien het as hy op sodanige openbare vakansiedag sy gemiddelde getal gewone daaglikse werkure gewerk het.

Opmerking.—Vir die berekening van die verlofbesoldiging wat ingevolge hierdie klousule betaalbaar is, beteken besoldiging vir “drie dae” drie vyfdes van die weekloon.”

(2) Vervang subklousule (5) (a) deur die volgende:

“(5) (a) Ondanks subklousule (1) moet ’n werkgewer ’n nagwag 22 agtereenvolgende kalenderdae verlof toestaan vir elke voltooië tydperk van 12 maande diens, en moet hy, voor of op die laaste werkdag voordat sodanige verlof begin, sodanige werknemer ’n bedrag van minstens drie maal die weekloon betaal waarop hy met ingang van die eerste verlofdag geregtig is.”

4. KLOUSULE 25.—WAARBORG: VERLOFBESOLDIGING EN BYDRAE

Vervang subklousule (1) deur die volgende:

“(1) Elke werkgewer in die Nywerheid moet teen die einde van Februarie elke jaar en elke werkgewer wat tot die Nywerheid toetree, moet binne 14 dae na sodanige toetrede of deur middel van ’n bankwaarborg in die vorm van Aanhangsel D of deur middel van ’n sertifikaat deur ’n geregiſtreerde versekeringsmaatskappy verskaf, tot tevredeheid van die Raad bewys lewer dat daar sekuriteit bestaan, bereken op die grondslag van betaling van die volgende:

- (a) Verloftoelae wat oploep ingevolge klousule 8 van die Ooreenkoms vir die Handsakseksie;
- (b) vier weke se heffings en bydraes ten opsigte van—
 - (i) heffings aan die Raad verskuldig ingevolge klousule 5 van die Administrasiefondsooreenkoms;
 - (ii) Siektebystandsfondsybydraes ingevolge klousule 6 van die Siektebystandsfondsooreenkoms;
 - (iii) Voorsorgfondsybydraes ingevolge klousule 4 van die Voorsorgfondsooreenkoms;
 - (iv) Aanvullende Siektebystandsfondsybydraes ingevolge klousule 9 van die Aanvullende Siektebystandsfondsooreenkoms;
 - (v) vakverenigingledegeld ingevolge klousule 18 (3) van die Ooreenkoms vir die Handsakseksie.”

(2) Notwithstanding the provisions of subclause (1), the terms of this Agreement shall apply only to employees for whom wages are prescribed in Annexure C of this Agreement and to the employers of such employees.

(3) Notwithstanding anything to the contrary contained herein, the terms of this Agreement shall not apply to travellers, salesmen and clerical employees other than despatch clerks.

2. CLAUSE 4.—WAGES AND RATES

Substitute the following for subclause (7) (a):

“(7) (a) Notwithstanding anything to the contrary contained herein an employee, other than a learner, who on 15 May 1985 was in receipt of remuneration higher than the wage prescribed on the date on which this Agreement comes into operation and who on the said date is still in the employ of the same employer on the same class of work, shall continue to be paid, in addition to the wage prescribed for such employee in this Agreement, an amount equal to the difference between the remuneration he was receiving on 15 May 1985 and the wage which on that date was prescribed for the said class of work, less any increases given on or after 15 May 1985.”

3. CLAUSE 8.—HOLIDAYS AND ANNUAL LEAVE

(1) Substitute the following for subclause (1):

“(1) Every employer shall, not earlier than the 10th day and not later than the 24th day of December of each year, grant to every employee, other than a night watchman, employed by him leave of absence of not less than two consecutive weeks and three days and pay such employee not later than the last working day before the commencement of such leave, as a leave allowance, an amount equal to one twelfth of the wages he would earn in two weeks and three days for every month of employment with the employer. Provided that—

- (i) the period of such leave shall not be concurrent with any period during which the employee is under notice of termination of employment or is undergoing military service in pursuance of the Defence Act, 1957;
- (ii) if any public holiday referred to in subclause (7) (a) of this clause falls within the period of such leave, such public holiday shall be added to the said period as a further period of leave and the employee shall be paid in respect of such public holiday at the same time as the leave allowance, an amount equal to the wage he would have earned had he on such public holiday worked his daily average ordinary working hours.

Note.—For the purpose of calculating the leave pay due in terms of this clause, the pay for ‘three days’ shall be three fifths of the weekly wage.”

(2) Substitute the following for subclause (5) (a):

“(5) (a) Notwithstanding the provisions of subclause (1), an employer shall, in the case of a night watchman, grant to such an employee 22 consecutive calendar days’ leave in respect of every completed period of 12 months of employment and shall pay such employee not later than the last working day before the commencement of such leave an amount of not less than three times the weekly wage to which he is entitled as from the first day of the leave.”

4. CLAUSE 25.—GUARANTEE: LEAVE PAY AND CONTRIBUTIONS

Substitute the following for subclause (1):

“(1) Every employer in the Industry shall at the end of February each year and every employer entering the Industry shall within 14 days of such entry satisfy the Council either by way of a bank guarantee in the form of Annexure D or a certificate provided by a registered insurance company that security exists calculated on the basis of payment of the following:

- (a) Leave allowance accruing in terms of clause 8 of the Handbag Section Agreement;
- (b) four weeks’ levies and contributions in respect of—
 - (i) levies to the Council in terms of clause 5 of the Administration Fund Agreement;
 - (ii) Sick Benefit Fund contributions in terms of clause 6 of the Sick Benefit Fund Agreement;
 - (iii) Provident Fund contributions in terms of clause 4 of the Provident Fund Agreement;
 - (iv) Supplementary Sick Benefit Fund contributions in terms of clause 9 of the Supplementary Sick Benefit Fund Agreement;
 - (v) trade union subscriptions in terms of clause 18 (3) of the Handbag Section Agreement.”

5. AANHANGSEL C

Vervang klousule 1 deur die volgende:

"1. LONE

	Kolom A	Kolom B
	Per week	Per week
	R	R
(a) Voorman	112,67	123,94
(b) Magasynmeester	70,42	77,46
(c) Versendingsklerk	70,42	77,46
(d) Verpakker	48,48	53,33
(e) Drywer van 'n afleweringervoertuig waarvan die onbelaste massa—		
(i) hoogstens 2 722 kg is	58,18	64,00
(ii) meer as 2 722 kg maar hoogstens 4 536 kg is	84,51	92,96
(iii) meer as 4 536 kg is	98,61	108,47
(f) Nagwag	58,17	63,99
(g) Algemene arbeider	48,48	53,33
(h) Gekwalifiseerde werknemers:		
(1) Snyder, klas I, wat uit leer sny	90,13	99,14
(2) Snyder, klas I, wat uit ander materiaal as leer sny	84,51	92,96
(3) Snyder, klas II, wat uit leer sny	67,62	74,38
(4) Snyder, klas II, wat uit ander materiaal as leer sny	55,26	60,79
(5) Masjienwerker wat die masjienwerk verrig aan buitekante van leerhandsakke, uitgesonderd die werk aan klein deeltjies, tooisels en handvatsels	55,26	60,79
(6) Masjienwerker at masjienwerk verrig aan die buitekante van handsakke wat gemaak is van ander materiaal as leer, uitgesonderd die werk aan klein deeltjies, tooisels en handvatsels	52,29	57,51
(7) Masjienwerker wat ander masjienwerk as dié in (5) bedoel, aan leer verrig	48,48	53,33
(8) Masjienwerker wat ander masjienwerk as dié in (6) bedoel, aan ander materiaal as leer verrig	48,48	53,33
(9) Skawers wat leer skaaf	53,79	59,17
(10) Skawers wat ander materiaal as leer skaaf	52,29	57,51
(11) Handsakraamwerkers wat rame vir leerhandsakke maak	67,62	74,38
(12) Handsakraamwerkers wat rame vir handsakke maak wat van ander materiaal as leer gemaak is	58,17	63,99
(13) Werknemers graad I wat leerhandsakke vervaardig	48,48	53,33
(14) Werknemers graad I wat handsakke uit ander materiaal as leer vervaardig	48,48	53,33
(15) Werknemers graad II wat leerhandsakke vervaardig	48,48	53,33
(16) Werknemers graad II wat handsakke uit ander materiaal as leer vervaardig	42,16	46,38
(i) Leerlinge wat werksaam is in die klasse waarvoor lone in (h) hierbo voorgeskryf word:		
Gedurende die eerste ses maande ondervinding	26,20	28,82
Gedurende die daaropvolgende ses maande ondervinding	30,26	33,29
Gedurende die daaropvolgende ses maande ondervinding	34,90	38,40
Gedurende die daaropvolgende ses maande ondervinding	39,28	43,20
Gedurende die daaropvolgende ses maande ondervinding	44,21	48,63
Gedurende die daaropvolgende ses maande ondervinding	52,36	57,60."

5. ANNEXURE C

Substitute the following for clause 1:

"1. WAGES

	Column A	Column B
	Per week	Per week
	R	R
(a) Foreman	112,67	123,94
(b) Storeman	70,42	77,46
(c) Despatch clerk	70,42	77,46
(d) Packer	48,48	53,33
(e) Driver of a delivery vehicle the unladen mass of which—		
(i) does not exceed 2 722 kg	58,18	64,00
(ii) exceeds 2 722 kg, but does not exceed 4 536 kg	84,51	92,96
(iii) exceeds 4 536 kg	98,61	108,47
(f) Night watchman	58,17	63,99
(g) General labourer	48,48	53,33
(h) Qualified employees:		
(1) Cutter, Class I, engaged in cutting from leather	90,13	99,14
(2) Cutter, Class I, engaged in cutting from materials other than leather	84,51	92,96
(3) Cutter, Class II, engaged in cutting from leather	67,62	74,38
(4) Cutter, Class II, engaged in cutting from materials other than leather	55,26	60,79
(5) Machinist engaged in the machining of the outers of leather handbags; other than small parts, trimmings and handles	55,26	60,79
(6) Machinist engaged in the machining of handbags' outers made from materials other than leather, other than small parts, trimmings and handles	52,29	57,51
(7) Machinist engaged in machining operations from leather other than those referred to in (5)	48,48	53,33
(8) Machinist engaged in machining operations from materials other than leather, other than those referred to in (6)	48,48	53,33
(9) Skivers engaged in the skiving of leather	53,79	59,17
(10) Skivers engaged in the skiving of materials other than leather	52,29	57,51
(11) Handbag framers engaged in the framing of leather handbags	67,62	74,38
(12) Handbag framers engaged in the framing of handbags made from materials other than leather	58,17	63,99
(13) Grade I employees engaged in the manufacture of leather handbags	48,48	53,33
(14) Grade I employees engaged in the manufacture of handbags made from materials other than leather	48,48	53,33
(15) Grade II employees engaged in the manufacture of leather handbags	48,48	53,33
(16) Grade II employees engaged in the manufacture of handbags made from materials other than leather	42,16	46,38
(i) Learners employed in the categories for which wages are prescribed in (h) above:		
During the first six months of experience	26,20	28,82
During the next six months of experience	30,26	33,29
During the next six months of experience	34,90	38,40
During the next six months of experience	39,28	43,20
During the next six months of experience	44,21	48,63
During the next six months of experience	52,36	57,60."

6. VERVANG AANHANGSEL D DEUR DIE VOLGENDE:**"AANHANGSEL D
WAARBORG**

Ek/Ons, die ondergetekende, behoorlik daartoe gemagtig in my/ons hoedanigheid van

van die verbind hierby genoemde ten bedrae van rand (Suid-Afrikaanse geld) as borge en medehoofskuldenaars vir betaling aan die Nasionale Nywerheidsraad vir die Leernywerheid van Suid-Afrika deur

van alle geld wat deur hom/hulle aan die Nasionale Nywerheidsraad vir die Leernywerheid van Suid-Afrika verskuldig of betaalbaar is of word ten opsigte van die verloftoeleae, heffings/bydraes en ledegeld soos in klousule 25 van hierdie Ooreenkoms geïdentifiseer, en doen hierby afstand van alle voordele van die regseksepsies van uitwinning en skuldverdeling, en verklaar dat ek/ons ten volle op die hoogte is van die betekenis of uitwerking daarvan.

Hierdie waarborg is nie verhandelbaar of oordraagbaar nie en verstryk op 28 Februarie 19... Met dien verstande dat die Nasionale Nywerheidsraad vir die Leernywerheid van Suid-Afrika daarop geregtig is om ondanks sodanige verstryking betaling ooreenkomstig hierdie waarborg te eis van alle gemelde bedrae wat op sodanige verstrykingsdatum van hierdie waarborg verskuldig was maar nie betaal is nie.

Op hede die dag van 19 te onderteken.

.....
Handtekening van borg

Getuies:

1.
2.

Hierdie Ooreenkoms is namens die partye op hede die 15de dag van Mei 1985 te Port Elizabeth onderteken.

M. PORTER,
Lid van die Raad.

O. J. FOURIE,
Lid van die Raad.

L. M. VAN LOGGERENBERG,
Hoofsekretaris van die Raad.

No. R. 2771

13 Desember 1985

WET OP ARBEIDSVERHOUDINGE, 1956**LEERNYWERHEID, REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA.—WYSIGING VAN OOREENKOMS VIR DIE SEKSIE ALGEMENE GOEDERE**

Ek, Pieter Theunis Christiaan du Plessis, Minister van Mannekrag, verklaar hierby—

- (a) kragtens artikel 48 (1) (a) van die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1956, dat die bepalings van die Ooreenkoms (hierna die Wysigingsooreenkoms genoem) wat in die Bylae hiervan verskyn en betrekking het op die Onderneming, Nywerheid, Bedryf of Beroep in die opskrif by hierdie kennisgewing vermeld, met ingang van die tweede Maandag na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat op 30 Junie 1986 eindig, bindend is vir die werkgewersorganisasies en die vakverenigings wat die Wysigingsooreenkoms aangegaan het en vir die werkgewers en werknemers wat lede van genoemde organisasie of verenigings is; en
- (b) kragtens artikel 48 (1) (b) van genoemde Wet, dat die bepalings van die Wysigingsooreenkoms, uitgesonderd dié vervat in klousule 1 (1) (a), met ingang van die tweede Maandag na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat op 30 Junie 1986 eindig, bindend is vir alle ander werkgewers en werknemers as dié genoem in paragraaf (a)

6. SUBSTITUTE THE FOLLOWING FOR ANNEXURE D:**"ANNEXURE D
GUARANTEE**

I/We, the undersigned, duly authorised thereto in my/our capacity as

of the do hereby bind the said in the sum of rand (South African currency) as sureties and co-principal debtors for the due payment to the National Industrial Council of the Leather Industry of South Africa by of all moneys due, payable or to become due and payable by him/them to the National Industrial Council of the Leather Industry of South Africa in respect of the leave allowance, levies/contributions and subscriptions as identified in clause 25 of this Agreement, and hereby renounce all the benefits from the legal exceptions of excussion and division, with the force or effect of which I/we hereby acknowledge myself/ourselves to be fully acquainted.

This guarantee is not negotiable or transferable and expires on 28 February 19 Subject to the National Industrial Council of the Leather Industry of South Africa being entitled to claim payment upon this guarantee, notwithstanding such expiry, for any of the said sums due but unpaid at the said date of expiry of this guarantee.

Signed at this day of 19

.....
Signature of guarantor

As witnesses:

1.
2.

This Agreement signed at Port Elizabeth, on behalf of the parties, this 15th day of May 1985.

M. PORTER,
Member of the Council.

O. J. FOURIE,
Member of the Council.

L. M. VAN LOGGERENBERG,
General Secretary of the Council.

No. R. 2771

13 December 1985

LABOUR RELATIONS ACT, 1956**LEATHER INDUSTRY, REPUBLIC OF SOUTH AFRICA.—AMENDMENT OF AGREEMENT FOR THE GENERAL GOODS SECTION**

I, Pieter Theunis Christiaan du Plessis, Minister of Manpower, hereby—

- (a) in terms of section 48 (1) (a) of the Labour Relations Act, 1956, declare that the provisions of the Agreement (hereinafter referred to as the Amending Agreement) which appears in the Schedule hereto and which relates to the Undertaking, Industry, Trade or Occupation referred to in the heading to this notice, shall be binding, with effect from the second Monday after the date of publication of this notice and for the period ending 30 June 1986, upon the employers' organisations and the trade unions which entered into the Amending Agreement and upon the employers and employees who are members of the said organisations or unions; and
- (b) in terms of section 48 (1) (b) of the said Act, declare that the provisions of the Amending Agreement, excluding those contained in clause 1 (1) (a), shall be binding, with effect from the second Monday after the date of publication of this notice and for the period ending 30 June 1986, upon all employers and employees, other than those referred to in paragraph (a)

van hierdie kennisgewing wat betrokke is by of in diens is in genoemde Onderneming, Nywerheid, Bedryf of Beroep in die gebiede in klousule 1 van die Wysigingsooreenkoms gespesifiseer.

P. T. C. DU PLESSIS,
Minister van Mannekrag.

BYLAE

NASIONALE NYWERHEIDSRaad VIR DIE LEERNYWERHEID VAN SUID-AFRIKA

SEKSIE ALGEMENE GOEDERE

OOREENKOMS

ooreenkomstig die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1956, gesluit deur en aangegaan tussen die

- (a) Midland and Border Leather Industry Manufacturers' Association;
 - (b) Western Cape Leather Industries Association;
 - (c) Transvaal Footwear, Tanning and Leather Trades Association;
 - (d) Natal Footwear Tanning and General Leather Manufacturers' Association;
 - (e) Southern Cape Leather Industries Association;
 - en
 - (f) Association of Transvaal Manufacturers of Luggage, Handbags and General Goods
- (hierna die "werkgewers" of die "werkgewersorganisasies" genoem), aan die een kant, en die
- (g) National Union of Leather Workers;
 - (h) Transvaal Leather and Allied Trades Industrial Union;
 - en
 - (i) Trunk and Box Workers' Industrial Union (Transvaal)

(hierna die "werknemers" of die "vakverenigings" genoem), aan die ander kant,

Wat die partye is by die Nasionale Nywerheidsraad vir die Leernywerheid van Suid-Afrika,

Om die Ooreenkoms vir die Seksie Algemene Goedere, gepubliseer by Goewermentskennisgewing R. 1796 van 3 September 1982, soos hernieu en gewysig by Goewermentskennisgewings R. 2441 en R. 2442 van 4 November 1983 en R. 1945 en R. 1946 van 31 Augustus 1984 (hierna die "Ooreenkoms vir die Seksie Algemene Goedere" genoem); te wysig.

1. TOEPASSINGSBESTEK VAN OOREENKOMS

(1) Hierdie Ooreenkoms moet in die Seksie Algemene Goedere van die Leernywerheid nagekom word—

- (a) deur alle werkgewers wat lede van die werkgewersorganisasies is en deur alle werknemers wat lede van die vakverenigings is en wat onderskeidelik by bogenoemde Seksie van die Leernywerheid betrokke of daarin werksaam is;
- (b) in die Republiek van Suid-Afrika, uitgesonderd die hawe en neder-setting van Walvisbaai, in verband met die werksaamhede uiteengesit in paragraaf (1) tot (3) van die omskrywing van "Seksie Algemene Goedere" in klousule 3 van die Ooreenkoms gepubliseer by Goewermentskennisgewing R. 1796 van 3 September 1982;
- (c) in die landdrostdistrikte Bellville, Goodwood en Durban, met inbegrip van daardie gedeelte van die landdrostdistrik Chatsworth wat voor die publikasie van Goewermentskennisgewing 501 van 8 Maart 1985 binne die landdrostdistrik Durban geval het, in verband met die werksaamhede uiteengesit in paragraaf (4) van die omskrywing van "Seksie Algemene Goedere" in klousule 3 van genoemde Ooreenkoms; en
- (d) in die landdrostdistrikte Bellville, Germiston, Goodwood, Johannesburg, Middelburg (Transvaal), Pretoria, Roodepoort en Die Kaap in verband met die werksaamhede uiteengesit in paragraaf (5) van die omskrywing van "Seksie Algemene Goedere" in klousule 3 van genoemde Ooreenkoms.

(2) Ondanks subklousule (1) is hierdie Ooreenkoms van toepassing slegs op werknemers vir wie minimum lone voorgeskryf word in Aanhangsel C van die Ooreenkoms gepubliseer by Goewermentskennisgewing R. 1796 van 3 September 1982 en op die werkgewers van sodanige werknemers.

2. KLOUSULE 4.—LONE EN LOONSKALE

- (1) In subklousule (7) (a), vervang "4 Mei 1984" deur "15 Mei 1985".
- (2) Vervang subklousule (7) (b) deur die volgende:

"(b) Ondanks andersluidende-bepalings hierin vervat, moet 'n werknemer wat op 30 Junie 1985 'n hoër loon ontvang het as dié voorgeskryf op daardie datum vir die klas werk wat hy verrig met ingang van die datum van inwerkingtrede van hierdie Ooreenkoms 'n addisionele bedrag betaal word gelykstaande met die verskil tussen die loon soos op 30 Junie 1985 en die loon voorgeskryf soos op die datum van inwerkingtrede van hierdie Ooreenkoms vir die klas werk wat hy verrig."

of this notice, who are engaged or employed in the said Undertaking, Industry, Trade or Occupation in the areas specified in clause 1 of the Amending Agreement.

P. T. C. DU PLESSIS,
Minister of Manpower.

SCHEDULE

NATIONAL INDUSTRIAL COUNCIL OF THE LEATHER INDUSTRY OF SOUTH AFRICA

GENERAL GOODS SECTION

AGREEMENT

in accordance with the provisions of the Labour Relations Act, 1956, made and entered into by and between the

- (a) Midland and Border Leather Industry Manufacturers' Association;
- (b) Western Cape Leather Industries Association;
- (c) Transvaal Footwear, Tanning and Leather Trades Association;
- (d) Natal Footwear, Tanning and General Leather Manufacturers' Association;
- (e) Southern Cape Leather Industries Association;
- and
- (f) Association of Transvaal Manufacturers of Luggage, Handbags and General Goods

(hereinafter referred to as the "employers" or the "employers' organisations"), of the one part, and the

- (g) National Union of Leather Workers;
- (h) Transvaal Leather and Allied Trades Industrial Union;
- and
- (i) Trunk and Box Workers' Industrial Union (Transvaal)

(hereinafter referred to as the "employees" or the "trade unions"), of the other part,

being the parties to the National Industrial Council of the Leather Industry of South Africa,

to amend the Agreement for the General Goods Section published under Government Notice R. 1796 of 3 September 1982, as renewed and amended by Government Notices R. 2441 and R. 2442 of 4 November 1983 and R. 1945 and R. 1946 of 31 August 1984

(hereinafter referred to as the "General Goods Section Agreement").

1. SCOPE OF APPLICATION OF AGREEMENT

(1) The terms of this Agreement shall be observed in the General Goods Section of the Leather Industry—

- (a) by all employers who are members of the employers' organisations and by all employees who are members of the trade unions who are engaged or employed therein, respectively;
- (b) in the Republic of South Africa, excluding the port and settlement of Walvis Bay, on the operations set forth in paragraphs (1) to (3) of the definition of "General Goods Section" in clause 3 of the Agreement published under Government Notice R. 1796 of 3 September 1982;
- (c) in the Magisterial Districts of Bellville, Goodwood and Durban, including that portion of the Magisterial District of Chatsworth which, prior to the publication of Government Notice 501 of 8 March 1985, fell within the Magisterial District of Durban, on the operations set forth in paragraph (4) of the definition of "General Goods Section" in clause 3 of the said Agreement; and
- (d) in the Magisterial Districts of Bellville, Germiston, Goodwood, Johannesburg, Middelburg (Transvaal), Pretoria, Roodepoort and The Cape on the operations set forth in paragraph (5) of the definition of "General Goods Section" in clause 3 of the said Agreement.

(2) Notwithstanding the provisions of subclause (1), the terms of this Agreement shall apply only to employees for whom minimum wages are prescribed in Annexure C of the Agreement published under Government Notice R. 1796 of 3 September 1982, and to the employers of such employees.

2. CLAUSE 4.—WAGES AND RATES

- (1) In subclause (7) (a), substitute "15 May 1985" for "4 May 1984".
- (2) Substitute the following for subclause (7) (b):

"(b) Notwithstanding anything to the contrary contained herein, an employee who on 30 June 1985 was in receipt of a wage higher than that prescribed on that date for the class of work on which he is engaged shall, with effect from the date of coming into operation of this Agreement be paid an additional amount equal to the difference between the wage as at 30 June 1985 and the wage prescribed as at the date of coming into operation of this Agreement for the class of work on which he is engaged."

3. KLOUSULE 8.—VAKANSIEDAE EN JAARLIKSE VERLOF

(1) Vervang subklausule (1) deur die volgende:

“(1) Elke werkgewer moet nie vroeër nie as die 10de dag en nie later nie as die 24ste dag van Desember elke jaar aan elke werknemer in sy diens, uitgesonderd 'n nagwag, afwesigheidsverlof van minstens twee agtereenvolgende weke en drie dae toestaan en sodanige werknemer voor of op die laaste werkdag voordat sodanige verlof begin, ten opsigte van elke maand diens by hom 'n verloftoelae betaal gelyk aan een twaalfde van die loon wat hy in twee weke en drie dae sou verdien het: Met dien verstande dat—

- (a) die tydperk van sodanige verlof nie mag saamval met 'n diensopseggingstermyn of militêre diens ingevolge die Verdedigingswet, 1957 nie;
- (b) indien 'n openbare vakansiedag in subklausule (7) van hierdie klausule bedoel binne die tydperk van sodanige verlof val, sodanige openbare vakansiedag by genoemde tydperk gevoeg moet word as 'n verdere tydperk van verlof, en dat die werknemer vir sodanige openbare vakansiedag, en gelyktydig met die verloftoelae, 'n bedrag betaal moet word wat gelyk is aan die loon wat hy sou verdien het as hy op sodanige openbare vakansiedag sy gemiddelde getal gewone daaglikse werke gewerk het.

Opmerking.—Vir die berekening van die verlofbesoldiging wat ingevolge hierdie klausule betaalbaar is, beteken besoldiging vir “drie dae” drie vyftes van die weekloon.”

(2) Vervang subklausule (5) (a) deur die volgende:

“(5) (a) Ondanks subklausule (1), moet 'n werkgewer 'n nagwag 22 agtereenvolgende kalenderdae verlof toestaan vir elke voltooië tydperk van 12 maande diens, en moet hy, voor of op die laaste werkdag voordat sodanige verlof begin, sodanige werknemer 'n bedrag van minstens drie maal die weekloon betaal waarop hy met ingang van die eerste verlofdag geregtig is.”

4. KLOUSULE 26.—WAARBORG: VERLOFBESOLDIGING EN BYDRAES

Vervang subklausule (1) deur die volgende:

“(1) Elke werkgewer in die Nywerheid moet teen die einde van Februarie elke jaar en elke werkgewer wat tot die Nywerheid toetree, moet binne 14 dae na sodanige toetreding of deur middel van 'n bankwaarborg in die vorm van Aanhangel D of deur middel van 'n sertifikaat verskaf deur 'n geregistreerde versekeringsmaatskappy, tot tevredenheid van die Raad bewys lewer dat daar sekuriteit bestaan, bereken op die grondslag van betaling van die volgende:

- (a) Verloftoelae wat oploep ingevolge klausule 8 van die Ooreenkoms vir die Sektie Algemene Goedere;
- (b) vier weke se heffings en bydraes ten opsigte van—
 - (i) heffings verskuldig aan die Raad ingevolge klausule 5 van die Administrasiefondsooreenkoms;
 - (ii) Siektebystandsfondsooreenkoms ingevolge klausule 6 van die Siektebystandsfondsooreenkoms;
 - (iii) Voorsorgfondsooreenkoms ingevolge klausule 4 van die Voorsorgfondsooreenkoms;
 - (iv) Aanvullende siektebystandsfondsooreenkoms ingevolge klausule 9, van die Aanvullende Siektebystandsfondsooreenkoms;
 - (v) vakverenigingsgedegeld ingevolge klausule 18 (3) van die ooreenkoms vir die Sektie Algemene Goedere.”

5. AANHANGSEL C

(1) Vervang klausule 1 deur die volgende:

“1. LOONSKALE

	Kolom A	Kolom B
	Per week	Per week
(A) Onderstaande loontariewe moet betaal word aan werknemers werksaam in die Sektie Algemene Goedere van die Nywerheid:	R	R
(i) Ketelbediener.....	58,17	63,98
(ii) Drywer van 'n motorvoertuig gelisensieer om 'n loonvrag te dra of te trek van—		
(a) minder as 2 722 kg.....	58,17	63,98
(b) 2 722 kg.....	70,42	77,46
(c) meer as 2 722 kg maar hoogstens 4 536 kg.....	84,51	92,96
(d) meer as 4 536 kg.....	98,61	108,47
(iii) Algemene arbeider.....		
(iv) Werknemer graad F.....	48,48	53,33
(v) Nagwag.....	58,17	63,98
(vi) Magasynmeester en/of pakhuisman, versendingsklerk.....	70,42	77,46
(B) Onderstaande loontariewe moet betaal word aan gekwalifiseerde werknemers wat reisbenodigdhede vervaardig:		
(i) Voorman.....	112,67	123,94
(ii) Kragguillotinebediener.....		
(iii) Draaisnymasjienbediener.....	98,61	108,47
(iv) Houtwerkmasjienbediener, klas I.....		

3. CLAUSE 8.—HOLIDAYS AND ANNUAL LEAVE

(1) Substitute the following for subclause (1):

“(1) Every employer shall, not earlier than the 10th day and not later than the 24th day of December of each year, grant to every employee, other than a night watchman, employed by him leave of absence of not less than two consecutive weeks and three days and pay such employee not later than the last working day before the commencement of such leave, as a leave allowance, an amount equal to one twelfth of the wages he would earn in two weeks and three days for every month of employment with the employer: Provided that—

- (a) the period of such leave shall not be concurrent with any period during which the employee is under notice of termination of employment or is undergoing military service in pursuance of the Defence Act, 1957;
- (b) if any public holiday referred to in subclause (7) of this clause falls within the period of such leave, such public holiday shall be added to the said period as a further period of leave, and the employee shall be paid in respect of such public holiday, at the same time as the leave allowance, an amount equal to the wage he would have earned had he on such public holiday worked his daily average ordinary working hours.

Note.—For the purpose of calculating the leave pay due in terms of this clause, the pay for “three days” shall be three fifths of the weekly wage.”

(2) Substitute the following for subclause (5) (a):

“(5) (a) Notwithstanding the provisions of subclause (1), an employer shall, in the case of a night watchman, grant to such an employee 22 consecutive calendar days' leave in respect of every completed period of 12 months of employment and shall pay such employee not later than the last working day before the commencement of such leave, an amount of not less than three times the weekly wage to which he is entitled as from the first day of the leave.”

4. CLAUSE 26.—GUARANTEE: LEAVE PAY AND CONTRIBUTIONS

Substitute the following for subclause (1):

“(1) Every employer in the Industry shall at the end of February each year and every employer entering the Industry shall within 14 days of such entry satisfy the Council either by way of a bank guarantee in the form of Annexure D or a certificate provided by a registered insurance company that security exists calculated on the basis of payment of the following:

- (a) Leave allowance accruing in terms of clause 8 of the General Goods Section Agreement;
- (b) four weeks' levies and contributions in respect of—
 - (i) levies due to the Council in terms of clause 5 of the Administration Fund Agreement;
 - (ii) Sick Benefit Fund contributions in terms of clause 6 of the Sick Benefit Fund Agreement;
 - (iii) Provident Fund contributions in terms of clause 4 of the Provident Fund Agreement;
 - (iv) Supplementary Sick Benefit Fund contributions in terms of clause 9 of the Supplementary Sick benefit Fund Agreement;
 - (v) trade union subscriptions in terms of clause 18 (3) of the General Goods Section Agreement.”

	Kolom A	Kolom B
	Per week	Per week
	R	R
(v) Snyer, klas I	92,96	102,25
(vi) Hoekstikmasjienbediener	84,51	92,96
(vii) Werknemer graad A	70,44	77,49
(viii) Werknemer graad AA	70,44	77,49
(ix) Werknemer graad B	65,43	71,98
(x) Werknemer graad C	58,17	63,98
(xi) Werknemer graad D	53,75	59,13
(xii) Werknemer graad E	48,48	53,33
(xiii) Werknemer graad G		
(C) Onderstaande loontariewe moet betaal word aan gekwalifiseerde werknemers wat saaltuig vervaardig:	112,67	123,94
(i) Voorman	84,51	92,96
(ii) Snyer, klas I		
(iii) Saalmaker, klas I	74,65	82,11
(iv) Snyer, klas II		
(v) Saalmaker, klas II	70,42	77,46
(vi) Perssnyer		
(vii) Paneelvuller	58,17	63,98
(viii) Handstikker		
(ix) Leerbandsnymasjienbediener	53,79	59,17
(x) Masjienwerker		
(xi) Skawer	48,48	53,33
(xii) Plooiemaker		
(xiii) Beitswerker		
(D) Onderstaande loontariewe moet betaal word aan gekwalifiseerde werknemers wat tuie ens. vervaardig:	112,67	123,94
(i) Voorman	77,45	89,20
(ii) Handsnyer	73,23	80,55
(iii) Perssnyer	67,62	74,38
(iv) Voorbereider en afwerker	63,99	70,39
(v) Masjienwerker	58,17	63,98
(vi) Handstikker	53,79	59,17
(vii) Leerbandsnymasjienbediener	48,48	53,33
(viii) Werknemers wat beits- en/of plooi- en/of pons- en/of fatsoeneerwerk verrig en/of punte aansit en/of bosseleer- en/of opvryfwerk verrig		
(E) Onderstaande loontariewe moet betaal word aan gekwalifiseerde werknemers wat kruisbande ens. vervaardig:	112,67	123,94
(i) Voorman	78,86	86,75
(ii) Perssnyer	58,17	63,98
(iii) Handsnyer	53,75	59,13
(iv) Masjienwerker		
(v) Klinknaelwerker	48,48	53,33
(vi) Skawer		
(vii) Werknemers wat plooi- en/of afwerkingswerk verrig en/of vetergate maak		
(F) Onderstaande loontariewe moet betaal word aan gekwalifiseerde werknemers wat persoonlike goedere vervaardig:	112,67	123,94
(i) Voorman	78,86	86,75
(ii) Handsnyer		
(iii) Perssnyer	58,17	63,98
(iv) Handstikker		
(v) Masjienwerker	53,75	59,13
(vi) Leerbandsnymasjienbediener		
(vii) Klinknaelwerker	48,48	53,33
(viii) Skawer		
(ix) Leerfatsoeneerder		
(x) Werknemers wat vetergate maak en/of plooiwerk verrig en/of toebehore en/of slotte en/of versierings aanbring en/of pons- en/of afwerkings- en/of beits- en/of bosseleer- en/of raamwerk aan beursies verrig en/of voerings insit en/of metaalverstywers insit en/of rande bewerk en/of veters of rieme insit en/of punte maak of aansit en/of perforeer- en/of kramwerk verrig en/of omdopwerk verrig en/of bokshandskoene opstop en/of veters volgens lengte sny		
(xi) Hoëfrekwensiesweiswerk		
(G) Onderstaande loontariewe moet betaal word aan gekwalifiseerde werknemers wat koffers vir Swartes in die provinsie Transvaal vervaardig: Met dien verstande dat sodanige loontariewe betaalbaar is slegs in gevalle waar die betrokke werkgewer die Raad oortuig het dat die artikel wat vervaardig word 'n koffer vir Swartes is en 'n sertifikaat met hierdie strekking van die Raad hou. In alle ander gevalle is die loontariewe wat in subklousule (B) gespesifiseer word, van toepassing. Die sertifikaat hierbo bedoel, kan te eniger tyd deur die Raad ingetrek word deur een week vooraf kennis aan die betrokke werkgewer te gee		
(a) Gekwalifiseerde werknemers wat werksaam is as—		
(i) saers	61,04	67,14
(ii) monteurs	55,26	60,79
(iii) snyers	48,48	53,33
(iv) inmekearsitters [in die bedryf bekend as "carpenters" (timmermans)] en plakkers		
(b) (i) Voorman	112,67	123,94
(ii) Klinknael- en/of spykermasjienwerkers	73,23	80,55
(iii) Fatsoeneermasjienwerkers, houtlasmasjienwerkers, skuurmasjienwerkers, spuit- of vlamskilderwerkers ...	59,61	65,57
(H) Onderstaande loontariewe moet betaal word aan leerlinge, uitgesonderd voormanne, en uitgesonderd dié werknemers wat in subklousules (A) en (I) genoem word:		
Gedurende die eerste ses maande ondervinding	29,10	32,01
Gedurende die tweede ses maande ondervinding	34,91	38,40
Gedurende die derde ses maande ondervinding	40,71	44,78
Gedurende die vierde ses maande ondervinding	49,44	54,38
Gedurende die vyfde ses maande ondervinding	58,17	62,98
Met dien verstande dat 'n volwasse werknemer wat minder as 12 maande ondervinding het nogtans geag moet word 12 maande ondervinding te hê.		

	Kolom A	Kolom B
	Per week	Per week
(I) Onderstaande loontariewe moet betaal word aan gekwalifiseerde werknemers wat in die landdrosdistrikte Bellville, Goodwood en Durban balle vervaardig:	R	R
(i) Voorman	112,67	123,94
(ii) Snyer	78,86	86,75
(iii) Paneelmasjienwerker	70,42	77,46
(iv) Afwerker, graad I	56,73	62,40
(v) Afwerker, graad II	52,70	57,97
(vi) Mondstukvaslymer	53,75	59,13
(vii) Naatwerker, graad I	52,77	58,05
(viii) Naatwerker, graad II	49,54	54,49
(ix) Werknemers wat regsnywerk verrig en/of vetergate pons en/of werknommers en name stempel en/of rekwerk verrig en/of rugstukke aanwerk en/of balle skoonmaak en/of toedraai en/of verpak en/of riempies maak en/of kleeflak aanwend en/of blase opblaas en/of blase insit, en/of vaslym en/of blok en/of mondstukke in posisie aanbring en/of veters volgens lengte sny	48,48	53,33
(J) Onderstaande loontariewe moet betaal word aan leerlinge, uitgesonderd voormanne, wat die werksaamhede verrig wat in subklousule (I) vermeld word:		
Gedurende die eerste ses maande ondervinding	29,10	32,01
Gedurende die tweede ses maande ondervinding	33,48	36,82
Gedurende die derde ses maande ondervinding	36,38	40,02
Gedurende die vierde ses maande ondervinding	39,28	43,21
Gedurende die vyfde ses maande ondervinding	45,12	49,63

5. ANNEXURE C

(1) Substitute the following for clause 1:

1. WAGE RATES

	Column A	Column B
	Per week	Per week
(A) The following wage rates shall be paid to employees engaged in the General Goods Section of the Industry:	R	R
(i) Boiler attendant	58,17	63,98
(ii) Driver of a motor vehicle authorised to carry or haul a pay-load of—		
(a) under 2 722 kg	58,17	63,98
(b) 2 722 kg	70,42	77,46
(c) over 2 722 kg but not exceeding 4 536 kg	84,51	92,96
(d) over 4 536 kg	98,61	108,47
(iii) General labourer	48,48	53,33
(iv) Grade F employee	58,17	63,98
(v) Night watchman	70,42	77,46
(vi) Storeman and/or warehouseman, despatch clerk		
(B) The following wage rates shall be paid to qualified employees engaged in the manufacture of travelling requisites:		
(i) Foreman	112,67	123,94
(ii) Power guillotine operator	98,61	108,47
(iii) Rotary cutting machine operator	92,96	102,25
(iv) Woodworking machine operator, Class I	84,51	92,96
(v) Cutter, Class I	70,44	77,49
(vi) Corner stitching machine operator	70,44	77,49
(vii) Grade A employee	65,43	71,98
(viii) Grade AA employee	58,17	63,98
(ix) Grade B employee	53,75	59,13
(x) Grade C employee	48,48	53,33
(xi) Grade D employee		
(xii) Grade E employee		
(xiii) Grade G employee		
(C) The following wage rates shall be paid to qualified employees engaged in the manufacture of saddlery:		
(i) Foreman	112,67	123,94
(ii) Cutter, Class I	84,51	92,96
(iii) Saddler, Class I	74,65	82,11
(iv) Cutter, Class II	70,42	77,46
(v) Saddler, Class II	58,17	63,98
(vi) Press cutter	53,79	59,17
(vii) Panel filler	48,48	53,33
(viii) Hand stitcher		
(ix) Strap cutting machine operator		
(x) Machinist		
(xi) Skiver		
(xii) Creaser		
(xiii) Stainer		
(D) The following wage rates shall be paid to qualified employees engaged in the manufacture of harness etc.:		
(i) Foreman	112,67	123,94
(ii) Hand cutter	77,45	89,20
(iii) Press cutter	73,23	80,55
(iv) Preparer and finisher	67,62	74,38
(v) Machinist	63,99	70,39

	Kolom A	Kolom B
	Per week	Per week
	R	R
(vi) Hand stitcher.....	58,17	63,98
(vii) Strap cutting machine operator.....	53,79	59,17
(viii) Employees engaged in staining and/or creasing and/or punching and/or shaping and/or tipping and/or embossing and/or rubbing up.....	48,48	53,33
(E) The following wage rates shall be paid to qualified employees engaged in the manufacture of braces etc.:		
(i) Foreman.....	112,67	123,94
(ii) Press cutter.....	78,86	86,75
(iii) Hand cutter.....	58,17	63,98
(iv) Machinist.....	53,75	59,13
(v) Riveter.....		
(vi) Skiver.....		
(vii) Employees engaged on creasing and/or eyeletting and/or finishing.....	48,48	53,33
(F) The following wage rates shall be paid to qualified employees engaged in the manufacture of personal goods:		
(i) Foreman.....	112,67	123,94
(ii) Hand cutter.....	78,86	86,75
(iii) Press cutter.....		
(iv) Hand stitcher.....		
(v) Machinist.....	53,75	59,13
(vi) Strap cutting machine operator.....		
(vii) Riveter.....		
(viii) Skiver.....	48,48	53,33
(ix) Leather moulder.....		
(x) Employees engaged in eyeletting and/or creasing and/or attaching fittings and/or locks and/or ornaments, and/or punching and/or finishing and/or staining and/or embossing and/or framing of purses and/or inserting linings and/or inserting metal stiffeners and/or edge tooling and/or lacing or thonging and/or pointing or tipping and/or perforating and/or stapling and/or turning inside out and/or stuffing boxing gloves and/or cutting laces to length.....		
(xi) High frequency welding.....		
(G) The following wage rates shall be paid to qualified employees engaged in the manufacture of trunks for Blacks in the Province of the Transvaal: Provided that such wages shall be payable only in cases where the employer concerned has proved to the satisfaction of the Council that the article produced is a trunk for Blacks and holds a certificate from the Council to that effect. In all other cases, the wages specified in subclause (B) shall apply. The certificate referred to above may be withdrawn at any time by the Council giving one week's notice to the employer concerned.		
(a) Qualified employees employed as—		
(i) sawyers.....	61,04	67,14
(ii) fitters.....	55,26	60,79
(iii) cutters.....	84,48	53,33
(iv) assemblers (known in the trade as 'carpenters') and pasters.....		
(b) (i) Foreman.....	112,67	123,94
(ii) Riveting and/or nailing by machine.....	73,23	80,55
(iii) Machine moulding, wood joining by machine, sandpapering, spraying or graining.....	59,61	65,57
(H) The following wage rates shall be paid to learners, other than foremen, and other than those referred to in subclauses (A) and (I):		
During the first six months of experience.....	29,10	32,01
During the second six months of experience.....	34,91	38,40
During the third six months of experience.....	40,71	44,78
During the fourth six months of experience.....	49,44	54,38
During the fifth six months of experience.....	58,17	62,98
Provided that an adult employee who has had less than 12 months' experience shall nevertheless be deemed to have had 12 months' experience.		
(I) The following wage rates shall be paid to qualified employees engaged in the manufacture of balls in the Magisterial Districts of Bellville, Goodwood and Durban:		
(i) Foreman.....	112,67	123,94
(ii) Cutter.....	78,86	86,75
(iii) Panel machinist.....	70,42	77,46
(iv) Finisher, Grade I.....	56,73	62,40
(v) Finisher, Grade II.....	52,70	57,97
(vi) Mouthpiece positioner.....	53,75	59,13
(vii) Boxer, Grade I.....	52,77	58,05
(viii) Boxer, Grade II.....	49,54	54,49
(ix) Employees engaged in recutting and/or punching lace holes and/or stamping job numbers and names and/or stretching and/or backing and/or ball cleaning and/or wrapping and/or packing and/or thread making and/or applying fixative lacquers and/or inflating bladders and/or inserting bladders and/or solutioning and/or blocking and/or positioning mouthpieces and/or cutting laces to length.....	48,48	53,33
(J) The following wage rates shall be paid to learners, other than foremen, engaged on the operations referred to in subclause (I):		
During the first six months of experience.....	29,10	32,01
During the second six months of experience.....	33,48	36,82
During the third six months of experience.....	36,38	40,02
During the fourth six months of experience.....	39,28	43,21
During the fifth six months of experience.....	45,12	49,63

2. GETALSVERHOUDING VAN WERKNEMERS

In klousule 2, vervang subklousules (3), (4), (5) en (6) deur die volgende:

“(3) *Tuie*.—(a) Daar moet minstens een voorman in elke bedryfsinrigting werksaam wees.

(b) Vir elke werknemer wat 'n loon ontvang van minstens R46,77 per week gedurende die tydperk eindigende 30 Junie 1986 mag daar hoogstens een werknemer teen 'n loon van minder as R46,77 per week gedurende die tydperk eindigende 30 Junie 1986 in diens geneem word: Met dien verstande dat algemene arbeiders nie in aanmerking geneem moet word nie wanneer die getal sodanige werknemers wat in diens geneem mag word, vasgestel word.

(c) Vir elke werknemer wat 'n loon ontvang van minstens R47,86 per week gedurende die tydperk wat op 30 Junie 1986 eindig, mag daar hoogstens een werknemer teen 'n loon van minder as R47,86 per week gedurende die tydperk wat op 30 Junie 1986 eindig in diens geneem word: Met dien verstande dat algemene arbeiders nie in aanmerking geneem moet word nie wanneer die getal sodanige werknemers wat in diens geneem mag word, vasgestel word.

(4) *Kruisbande*.—(a) Vir elke werknemer wat 'n loon ontvang van minstens R52,13 per week gedurende die tydperk eindigende 30 Junie 1986 mag daar hoogstens een werknemer teen 'n loon van minder as R52,13 per week gedurende die tydperk eindigende 30 Junie 1986 in diens geneem word: Met dien verstande dat algemene arbeiders nie in aanmerking geneem moet word nie wanneer die getal sodanige werknemers wat in diens geneem mag word, vasgestel word.

(b) Vir elke werknemer wat 'n loon van minstens R53,33 per week gedurende die tydperk eindigende 30 Junie 1986 mag daar hoogstens een werknemer teen 'n loon van minder as R53,33 per week gedurende die tydperk eindigende 30 Junie 1986 in diens geneem word: Met dien verstande dat algemene arbeiders nie in aanmerking geneem moet word nie wanneer die getal sodanige werknemers wat in diens geneem mag word, vasgestel word.

(5) *Persoonlike goedere*.—(a) Vir elke werknemer wat 'n loon ontvang van minstens R52,13 per week gedurende die tydperk eindigende 30 Junie 1986 mag daar hoogstens een werknemer teen 'n loon van minder as R52,13 per week gedurende die tydperk eindigende 30 Junie 1986 in diens geneem word. Met dien verstande dat algemene arbeiders nie in aanmerking geneem moet word nie wanneer die getal sodanige werknemers wat in diens geneem mag word, vasgestel word.

(b) Vir elke werknemer wat 'n loon ontvang van minstens R53,33 per week gedurende die tydperk eindigende 30 Junie 1986 mag daar hoogstens een werknemer teen 'n loon van minder as R53,33 per week gedurende die tydperk eindigende 30 Junie 1986 in diens geneem word: Met dien verstande dat algemene arbeiders nie in aanmerking geneem moet word nie wanneer die getal sodanige werknemers wat in diens geneem mag word, vasgestel word.

(6) *Koffers vir Swartes*.—Vir elke drie werknemers wat 'n loon ontvang van minstens R52,13 per week gedurende die tydperk eindigende 30 Junie 1986 mag daar hoogstens een werknemer teen 'n loon van minder as R52,13 per week gedurende die tydperk eindigende 30 Junie 1986 in diens geneem word: Met dien verstande dat algemene arbeiders nie in aanmerking geneem moet word nie wanneer die getal sodanige werknemers wat in diens geneem mag word, vasgestel word.

(b) Vir elke werknemer wat 'n loon ontvang van minstens R53,33 per week gedurende die tydperk eindigende 30 Junie 1986 mag daar hoogstens een werknemer teen 'n loon van minder as R53,33 per week gedurende die tydperk eindigende 30 Junie 1986 in diens geneem word: Met dien verstande dat algemene arbeiders nie in aanmerking geneem moet word nie wanneer die getal sodanige werknemers wat in diens geneem mag word, vasgestel word.”

6. VERVANG AANHANGSEL D DEUR DIE VOLGENDE:

“AANHANGSEL D
WAARBORG

Ek/Ons, die ondergetekende, behoorlik daartoe gemagtig in my/ons hoedanigheid van

van die

verbind hierby genoemde

ten bedrae van

(Suid-Afrikaanse geld) as borge en medehoofskuldenaars vir betaling aan die Nasionale Nywerheidsraad vir die Leernywerheid van Suid-Afrika deur

van alle geld wat deur hom/hulle aan die Nasionale Nywerheidsraad vir die Leernywerheid van Suid-Afrika verskuldig of betaalbaar is of word ten opsigte van die verloftoelae, heffings/bydraes en ledegeld soos in klousule 26 van hierdie Ooreenkoms geïdentifiseer, en doen hierby afstand van alle voordele van die regseksepsies van uitwinning en skuldverdeling, en verklaar dat ek/ons ten volle op die hoogte is van die betekenis of uitwerking daarvan.

2. PROPORTION AND RATIO OF EMPLOYEES

In clause 2, substitute the following for subclauses (3), (4), (5) and (6):

“(3) *Harness*.—(a) Not less than one foreman shall be employed in each establishment.

(b) For each employee receiving a wage of not less than R46,77 per week during the period ending 30 June 1986, not more than one employee may be employed at a wage of less than R46,77 per week during the period ending 30 June 1986: Provided that general labourers shall not be taken into consideration when determining the number of such employees that may be employed.

(c) For each employee receiving a wage of not less than R47,86 per week during the period ending 30 June 1986, not more than one employee may be employed at a wage of less than R47,86 per week during the period ending 30 June 1986: Provided that general labourers shall not be taken into consideration when determining the number of such employees that may be employed.

(4) *Braces*.—(a) For each employee receiving a wage of not less than R52,13 per week during the period ending 30 June 1986 not more than one employee may be employed at a wage of less than R52,13 per week during the period ending 30 June 1986: Provided that general labourers shall not be taken into consideration when determining the number of such employees that may be employed.

(b) For each employee receiving a wage of not less than R53,33 per week during the period ending 30 June 1986, not more than one employee may be employed at a wage of not less than R53,33 per week during the period ending 30 June 1986: Provided that general labourers shall not be taken into consideration when determining the number of such employees that may be employed.

(5) *Personal goods*.—(a) For each employee receiving a wage of not less than R52,13 per week during the period ending 30 June 1986, not more than one employee may be employed at a wage of less than R52,13 per week during the period ending 30 June 1986: Provided that general labourers shall not be taken into consideration when determining the number of such employees that may be employed.

(b) For each employee receiving a wage of not less than R53,33 per week during the period ending 30 June 1986, not more than one employee may be employed at a wage of less than R53,33 per week during the period ending 30 June 1986: Provided that general labourers shall not be taken into consideration when determining the number of such employees that may be employed.

(6) *Trunks for Blacks*.—(a) For every three employees receiving a wage of not less than R52,13 per week during the period ending 30 June 1986, not more than one employee may be employed at a wage of less than R52,13 per week during the period ending 30 June 1986: Provided that general labourers shall not be taken into consideration when determining the number of such employees that may be employed.

(b) For each employee receiving a wage of not less than R53,33 per week during the period ending 30 June 1986, not more than one employee may be employed at a wage of less than R53,33 per week during the period ending 30 June 1986: Provided that general labourers shall not be taken into consideration when determining the number of such employees that may be employed.”

6. SUBSTITUTE THE FOLLOWING FOR ANNEXURE D:

“ANNEXURE D
GUARANTEE

I/We, the undersigned, duly authorised thereto in my/our capacity as.....

of the

do hereby bind the said

in the sum of

(South African currency) as sureties and co-principal debtors for the due payment to the National Industrial Council of the Leather Industry of South Africa

by

of all moneys due, payable or to become due and payable by him/them to the National Industrial Council of the Leather Industry of South Africa in respect of the leave allowance, levies/contributions and subscriptions as identified in clause 26 of this Agreement, and hereby renounce all the benefits from the legal exceptions of excussion and division, with the force or effect of which I/we hereby acknowledge myself/ourselves to be fully acquainted.

Hierdie waarborg is nie verhandelbaar of oordraagbaar nie en verstryk op 28 Februarie 19..... Met dien verstande dat die Nasionale Nywerheidsraad vir die Leernywerheid van Suid-Afrika daarop geregtig is om ondanks sodanige verstryking betaling ooreenkomstig hierdie waarborg te eis van alle gemelde bedrae wat op sodanige verstrykingsdatum van hierdie waarborg verskuldig was maar nie betaal is nie.

Op hede die dag van 19.....
te onderteken.

.....
Handtekening van borg

Getuies:

1.
2.

Hierdie Ooreenkoms is namens die partye op hede die 15de dag van Mei 1985 te Port Elizabeth onderteken.

M. PORTER,

Lid van die Raad.

O. J. FOURIE,

Lid van die Raad.

L. M. VAN LOGGERENBERG,

Hoofsekretaris van die Raad.

DEPARTEMENT VAN NASIONALE GESONDHEID EN BEVOLKINGS- ONTWIKKELING

No. R. 2731

13 Desember 1985

DIE SUID-AFRIKAANSE GENEESKUNDIGE EN TANDHEELKUNDIGE RAAD

REGULASIES BETREFFENDE DIE REGISTRASIE VAN ADDISIONELE KWALIFIKASIES.—WYSIGING

Die Minister van Nasionale Gesondheid en Bevolkingsontwikkeling het kragtens artikel 61 (1) (o) van die Wet op Geneeshere, Tandartse en Aanvullende Gesondheidsdiensberoepe, 1974 (Wet 56 van 1974), op aanbeveling van die Suid-Afrikaanse Geneeskundige en Tandheelkundige Raad, die regulasies in die Bylae hiervan uiteengesit, uitgevaardig.

BYLAE

1. In hierdie Bylae, tensy uit die samehang anders blyk, beteken "die regulasies" die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing R. 2275 van 3 Desember 1976, soos gewysig by Goewermentskennisgewings R. 1829 van 16 September 1977, R. 443 van 10 Maart 1978, R. 1034 van 26 Mei 1978, R. 2720 van 11 Desember 1981 en R. 1097 van 30 Mei 1984.

2. Die regulasies word hierby gewysig deur die toevoeging van die volgende kwalifikasies onder die opskrif "(a) GENEESHERE":

Eksaminerende liggaam	Kwalifikasie	Afkorting vir registrasie
"Royal Australasian College of Physicians"	Fellow	FRACP
Universiteit van Pretoria	Magister in Geneeskunde (Gemeenskapsgesondheid)	MMed (Civ) Pret
	Magister in Geneeskunde (Preventiewe Geneeskunde)	MMed (Prev Gen) Pret
	Diploma in Gemeenskapsgesondheid	DGG Pret
	Diploma in Bedryfsgesondheid	DBG Pret
	Diploma in Gesondheidsadministrasie	DGA Pret
	Diploma in Tropiese Gesondheid	DTG Pret

This guarantee is not negotiable or transferable and expires on 28 February 19..... Subject to the National Industrial Council of the Leather Industry of South Africa being entitled to claim payment upon this guarantee, notwithstanding such expiry, for any of the said sums due but unpaid at the said date of expiry of this guarantee.

Signed at this day of 19.....

.....
Signature of guarantor

As witnesses:

1.
2.

This Agreement signed at Port Elizabeth on behalf of the parties, this 15th day of May 1985.

M. PORTER,

Member of the Council.

O. J. FOURIE,

Member of the Council.

L. M. VAN LOGGERENBERG,

General Secretary of the Council.

DEPARTMENT OF NATIONAL HEALTH AND POPULATION DEVELOPMENT

No. R. 2731

13 December 1985

THE SOUTH AFRICAN MEDICAL AND DENTAL COUNCIL

REGULATIONS RELATING TO THE REGISTRATION OF ADDITIONAL QUALIFICATIONS.—AMEND- MENT

In terms of section 61 (1) (o) of the Medical, Dental and Supplementary Health Service Professions Act, 1974 (Act 56 of 1974), the Minister of National Health and Population Development, acting on the recommendation of the South African Medical and Dental Council, has made the regulations set out in the Schedule hereto.

SCHEDULE

1. In this Schedule, unless the context otherwise indicates, "the regulations" shall mean the regulations published under Government Notice R. 2275 of 3 December 1976, as amended by Government Notices R. 1829 of 16 September 1977, R. 443 of 10 March 1978, R. 1034 of 26 May 1978, R. 2720 of 11 December 1981 and R. 1097 of 30 May 1984.

2. The regulations are hereby amended by the addition of the following qualifications under the heading "(a) MEDICAL PRACTITIONERS":

Examining authority	Qualification	Abbreviation for registration
"Royal Australasian College of Physicians"	Fellow	FRACP
University of Pretoria	Master of Medicine (Community Health)	MMed (Civ) Pret
	Master of Medicine (Preventive Medicine)	MMed (Prev Gen) Pret
	Diploma in Community Health	DGG Pret
	Diploma in Occupational Health	DBG Pret
	Diploma in Health Administration	DGA Pret
	Diploma in Tropical Health	DTG Pret

<i>Eksaminerende liggaam</i>	<i>Kwalifikasie</i>	<i>Afkorting vir registrasie</i>	<i>Examining authority</i>	<i>Qualification</i>	<i>Abbreviation for registration</i>
Universiteit van die Witwatersrand	Magister in Geneeskunde (indien verwerf in 'n vertakking deur die Raad erken)	MMed Witwatersrand	University of the Witwatersrand	Master of Medicine (if obtained in a branch recognised by Council)	MMed Witwatersrand
	Doktor in Wysbegeerte (indien verwerf in 'n vertakking deur die Raad erken)	PhD Witwatersrand		Doctor of Philosophy (if obtained in a branch recognised by Council)	PhD Witwatersrand
Universiteit van Londen	Magister Scientiae (in die vertakking Moeder-en Kinder-geneeskunde)	MSc London	University of Londen	Master of Science (in the branch of Mother and Child Health)	MSc London
Royal Australian College of Obstetricians and Gynaecologists	Member	MRACOG	Royal Australian College of Obstetricians and Gynaecologists	Member	MRACOG
Universiteit van Toronto	Diploma in Child Psychiatry	DCP Toronto	University of Toronto	Diploma in Child Psychiatry	DCP Toronto
Universiteit van Natal	Diploma in Moeder-en Kindergeneeskunde	DMCH Natal	University of Natal	Diploma in Maternal and Child Health	DMCH Natal

3. Die regulasies word hierby verder gewysig deur die toevoeging van die volgende kwalifikasies onder die opskrif "(b) TANDARTSE":

<i>Eksaminerende liggaam</i>	<i>Kwalifikasie</i>	<i>Afkorting vir registrasie</i>
"Mediese Universiteit van Suider-Afrika"	Magister in Tandheelkunde (Gemeenskapstandheelkunde)	MChD (Gemeenskapstandheelkunde) Medunsa
Temple-universiteit	Sertifikaat in Endodontologie	Cert Endodontology Temple
Louisiana State University	Sertifikaat in Ortodontie	Cert Orthodontics Louisiana
Universiteit van die Witwatersrand	Magister Scientiae (indien verwerf in 'n vertakking deur die Raad erken)	MSc Witwatersrand
Die Kollege van Geneeskunde Suid-Afrika	Lidmaatskap van die Fakulteit Tandheelkunde (Mondgeneeskunde en Periodonsie)	LFT (SA) (Mondgeneeskunde en Periodonsie)
Universiteit Erlangen	Doktor in Tandheelkunde	DMD Erlangen
Universiteit Pretoria	Diploma in Gemeenskapsgesondheid (Dent)	DGG (Dent) Pret

No. R. 2738

13 Desember 1985

DIE SUID-AFRIKAANSE APTEKERSRAAD

REGULASIES BETREFFENDE DIE WYSE WAAROP DIE WERKSAAMHEDE VAN DIE SUID-AFRIKAANSE APTEKERSRAAD VERRIG MOET WORD EN DIE WYSE WAAROP DIE REKENINGE VAN DIE RAAD GEHOU MOET WORD.—WYSIGING

Die Minister van Nasionale Gesondheid en Bevolkingsontwikkeling het kragtens artikel 49 van die Wet op Aptekers, 1974 (Wet 53 van 1974), op aanbeveling van die Suid-Afrikaanse Aptekersraad, die regulasies in die Bylae hiervan uiteengesit, uitgevaardig.

BYLAE

1. In hierdie Bylae beteken "die regulasies" die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing R. 215 van 3 Februarie 1978 en gewysig by Goewermentskennisgewings R. 2108 van 2 Oktober 1981, R. 1171 van 18 Junie 1982 en R. 1180 van 15 Junie 1984.

2. Die regulasies word hierby gewysig deur—

- die skraping van paragrafe (d) en (h) van subregulasie (2) van regulasie 12;
- die vervanging van die woord "Board" deur die woord "Council" oral waar eersgenoemde in die Engelse teks voorkom.

3. The regulations are hereby further amended by the addition of the following qualifications under the heading "(b) DENTISTS":

<i>Examining authority</i>	<i>Qualification</i>	<i>Abbreviation for registration</i>
"Medical University of Southern Africa"	Master of Dental Surgery (Community Dentistry)	MChD (Community Dentistry) Medunsa
Temple University	Certificate of Endodontologie	Cert Endodontology Temple
Louisiana State University	Certificate in Orthodontics	Cert Orthodontics Louisiana
University of the Witwatersrand	Master of Science (if obtained in a branch recognised by Council)	MSc Witwatersrand
The College of Medicine of South Africa	Fellowship of the Faculty of Dentistry (Oral Medicine and Periodontics)	FFD (SA) (Oral Medicine and Periodontics)
University of Erlangen	Doctor of Dentistry	DMD Erlangen
University of Pretoria	Diploma in Community Health (Dent)	DGG (Dent) Pret

No. R. 2738

13 December 1985

THE SOUTH AFRICAN PHARMACY COUNCIL

REGULATIONS RELATING TO THE MANNER IN WHICH THE BUSINESS OF THE SOUTH AFRICAN PHARMACY COUNCIL SHALL BE CONDUCTED AND THE MANNER IN WHICH THE ACCOUNTS OF THE COUNCIL SHALL BE KEPT.—AMENDMENT

In terms of section 49 of the Pharmacy Act, 1974 (Act 53 of 1974), the Minister of National Health and Population Development, acting on the recommendation of the South African Pharmacy Council, has made the regulations set out in the Schedule hereto.

SCHEDULE

1. In this Schedule "the regulations" shall mean the regulations published under Government Notice R. 215 of 3 February 1978 and amended by Government Notices R. 2108 of 2 October 1981, R. 1171 of 18 June 1982 and R. 1180 of 15 June 1984.

2. The regulations are hereby amended by—

- the deletion of paragraphs (d) and (h) of subregulation (2) of regulation 12;
- the substitution of the word "Council" for the word "Board" wherever the latter appears in the English text.

DÉPARTEMENT VAN OMGEWINGSACE

No. R. 2774

13 Desember 1985

REGULASIES INGEVOLGE ARTIKEL 23 (1) VAN DIE MEERGEBIEDE-ONTWIKKELINGSWET, 1975 (WET 39 VAN 1975)

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 23 (1), gelees met artikel 23 (8) (b), van die Meergebiede-ontwikkelingswet, 1975 (Wet 39 van 1975), vaardig ek, John Walter Edington Wiley, hiermee die regulasies uit-eengesit in die Bylae hiervan, uit. Genoemde regulasies tree op die datum van publikasie van hierdie kennisgewing in werking.

J. W. E. WILEY,

Minister van Omgewingsake en Toerisme.

BYLAE**REGULASIES TEN AANSIEN VAN DIE KNYSNA NASIONALE MEERGEBIED**

1. In hierdie regulasies, tensy uit die samehang anders blyk, het 'n uitdrukking wat in die Wet omskryf is, dieselfde betekenis en beteken—

“agterstewe” die agterste gedeelte van 'n vaartuig;

“bakboord” die linkerkant van 'n vaartuig gesien vanaf die agterstewe;

“boeg” die voorste gedeelte van 'n vaartuig;

“die Wet” die Meergebiede-ontwikkelingswet, 1975 (Wet 39 van 1975);

“huisboot” ook enige vaartuig, hetsy dit deur eie kragbron aangedryf word of nie, waarop geriewe vir dag of nagverblyf of enige vorm van voedselbereiding aangebring is, of 'n vaartuig waarop enige toilet of wasgeriewe aangebring is;

“kano” 'n vaartuig wat ontwerp is om deur middel van skepspane sonder enige meganiese hulp aangedryf te word;

“kennisgewing ter plaatse” 'n genoegsame kennisgewing in beide amptelike tale in 'n ooglopende posisie opgerig of opgeplak en in leesbare toestand gehou;

“lewensredder” 'n persoon wat in daardie hoedanigheid in diens is of van of aangestel is deur die raad;

“meergebied” die Knysna Nasionale Meergebied soos geproklameer en enige wysiging daarvan ingevolge artikel 2 (1) (b) van Wet 39 van 1975;

“motorboot” 'n vaartuig wat deur middel van 'n masjien of ander meganiese apparaat, hetsy binneboords of buiteboords geïnstalleer, aangedryf word, ongeag of sodanige masjien of apparaat die hoofkragbron is, al dan nie;

“onderweg” die toestand waarin 'n vaartuig verkeer as dit nie geanker of vasgemeer is of op droë grond is nie;

“raad” die Raad van Kuratore vir Nasionale Parke;

“roeiboot” 'n vaartuig wat ontwerp is om deur middel van roeispane sonder enige meganiese hulp aangedryf te word;

“seilboot” 'n vaartuig wat uitsluitlik deur die uitwerking van wind op 'n seil of seile aangedryf word;

“sigbaar” sigbaar deur iemand met redelike gesigsvermoë gedurende 'n donker nag met 'n helder atmosfeer;

“stuurboord” die regterkant van 'n vaartuig gesien van af die agterstewe;

“stuurman” iemand wat 'n vaartuig bestuur of beheer;

“vaar” die toestand waarin 'n vaartuig verkeer as dit nie geanker of vasgemeer is of op droë grond is nie;

DEPARTMENT OF ENVIRONMENT AFFAIRS

No. R. 2774

13 December 1985

REGULATIONS IN TERMS OF SECTION 23 (1) OF THE LAKE AREAS DEVELOPMENT ACT, 1975 (ACT 39 OF 1975)

By virtue of the powers vested in me by section 23 (1), read with section 23 (8) (b), of the Lake Areas Development Act, 1975 (Act 39 of 1975), I, John Walter Edington Wiley, hereby make the regulations set out in the Annexure hereto. The said regulations take effect from the date of publication of this notice.

J. W. E. WILEY,

Minister of Environment Affairs and Tourism.

ANNEXURE**REGULATIONS IN REGARD TO THE KNYSNA NATIONAL LAKE AREA**

1. In these regulations, unless the context otherwise indicates, and expression defined in the Act has that meaning and—

“board” the National Parks Board of Trustees;

“bow” means the front part of a vessel;

“canoe” means a vessel designed to be propelled by means of paddles without any mechanical assistance;

“helmsman” means a person who steers or controls a vessel;

“Houseboat” includes any vessel, irrespective of whether it is propelled under its own power, upon which facilities for day or night accommodation or for any kind of food preparation have been fitted, or a vessel upon which any kind of toilet or washing facilities have been fitted;

“lake area” means the Knysna National Lake Area as proclaimed and any amendment thereof in terms of section 2 (1) (b) of Act 39 of 1975;

“life-saver” means a person who is in that capacity in the service of or who is appointed by the board;

“notice on the spot” means an adequate notice in both official languages erected or affixed in a prominent position and kept in a legible condition;

“port” means the left side of a vessel seen from the stern;

“power boat” means a vessel propelled by means of an engine or other mechanical apparatus, either inboard or outboard, irrespective whether such engine or apparatus is the main source of power;

“rowing boat” means a vessel designed to be propelled by means of oars without any mechanical assistance;

“sail” means the situation of a vessel when it is not anchored or moored or on dry land;

“sailing boat” means a vessel propelled exclusively by the effects of the wind on a sail or sails;

“starboard” means the right side of a vessel seen from the stern;

“stern” means the back part of a vessel;

“the Act” means the Lake Areas Development Act, 1975 (Act 39 of 1975);

“under way” means the situation of a vessel when it is not anchored or moored or on dry land;

“vaartuig” enige vervoermiddel wat in staat is om op of in water te dryf of wat ontwerp is vir navigasie op of in water in sluit in, maar is nie daartoe beperk nie, ’n boot, motorboot, seilboot, roeiboot, kano, kragboot, stralerboot, hengelboot, platboomskuit, veerboot, woonboot, waterfiets en vlot, maar nie enige vervoermiddel wat deur middel van ’n skroef bo die water aangedryf word nie;

“watergebied” die water en die bedding van enige getystrandmeer, natuurlike meer, getyrvier of rivier of enige gedeelte daarvan, geleë binne die meergebied, en sluit in die water en die land tussen die laagste lyn en die hoogste lyn waartoe die watervlak in sodanige getystrandmeer, natuurlike meer, getyrvier of rivier of enige gedeelte daarvan te eniger tyd kan daal of styg;

“waterski” op of in die water ski of skaats met of sonder die hulp van enige vorm van skaatstoestel en waar die waterskiër deur middel van ’n sleeptou deur ’n vaartuig getrek word;

“woonboot” ook enige vaartuig, hetsy dit deur eie kragbron aangedryf word of nie, waarop geriewe vir dag- of nagverblyf of enige vorm van voedselbereiding aangebring is, of ’n vaartuig waarop enige toilet of wasgeriewe aangebring is.

2. (1) Niemand mag in die meergebied enige gebou of enige ander verbetering ten opsigte van ’n gebou of ander onroerende goed oprig, aanbring of omskep sonder die voorafverkreë skriftelike goedkeuring van die raad met betrekking tot die ligging van die gebou of ander onroerende goed in verhouding tot die watergebied nie.

(2) ’n Aansoek om goedkeuring ingevolge subregulasie (1) word skriftelik by die betrokke plaaslike owerheid ingedien en gaan vergesel van ’n addisionele afskrif van al die stukke wat ingedien word ingevolge die bouregulasies van die plaaslike owerheid in wie se regsgebied die geproklameerde meergebied geleë is.

(3) Die betrokke plaaslike owerheid verwys die aansoek genoem in subregulasie (2) tesame met sy aanbevelings daaroor na die raad vir oorweging ingevolge subregulasie (1) en na oorweging van die aansoek word die beslissing van die raad skriftelik aan die betrokke plaaslike owerheid oorgedra.

(4) Indien die raad dit verlang, neem ’n persoon wat ingevolge subregulasie (2) aansoek gedoen het om die oprigting van ’n gebou of enige ander verbeterings ten opsigte van ’n gebou of ander onroerende goed, op sy koste ’n landmeter in diens om die grensbakens van die erf of terrein waarop die oprigting beoog word, aan die raad of aan ’n aangewese beampte of werknemer van die raad uit te wys.

(5) Indien goedkeuring ingevolge subregulasie (1) deur die raad verleen word, hanteer die betrokke plaaslike owerheid die aansoek verder ooreenkomstig die bepalings van sy bouregulasies.

(6) Indien ’n aansoek ingevolge subregulasie (1) deur die raad geweier word, stel die betrokke plaaslike owerheid die applikant dienoreenkomstig in kennis.

3. (1) Niemand mag sonder die voorafverkreë skriftelike goedkeuring van die raad op enige grond geleë binne die meergebied enige sypelrioolstelsel of putlatrine oprig of op enige wyse omskep, uitbrei, vergroot of vervang deur ’n ander sypelrioolstelsel of putlatrine nie.

(2) Enigiemand wat goedkeuring ingevolge subregulasie (1) verlang, doen skriftelik daarom aansoek en die aansoek gaan vergesel van ’n liggingsplan van die perseel waarop aangedui is die ligging van die voorgestelde sypelriool of putlatrine en die direkte afstand van die sypelriool of putlatrine tot by die naaste punt van die watergebied.

“vessel” means any conveyance capable of floating on or in water or designed to navigate on or in water and includes, but is not restricted to, a boat, a motor boat, sailing boat, rowing boat, canoe, power boat, jetboat, fishing boat, flat-bottomed boat, ferry, houseboat, watercycle and raft, but not any conveyance propelled by means of a propeller above the water;

“visible” means visible by somebody with a reasonable eyesight during a dark night when the atmosphere is clear;

“water area” means the water and the bed of any tidal lagoon, natural lake, tidal river or river or any part thereof, situated within the lake area, and includes the water and the land between the lowest line and the highest line to which the water-level of such tidal lagoon, natural lake, tidal river or river or any part thereof may recede or rise at any time;

“water ski” means to ski or skate on or in the water with or without the assistance of any kind of skating apparatus and where the water skier is towed by a vessel by means of a towing-rope.

2. (1) No person shall erect, construct or transform any building or any other improvement in respect of a building or other immovable property in the lake area without the prior written approval of the board with regard to the situation of the building or other immovable property in relation to the water area.

(2) An application for approval in terms of subregulation (1) shall be submitted in writing to the local authority concerned and shall be accompanied by an additional copy of all the documents required in terms of the building regulations of the local authority in whose area of jurisdiction the proclaimed lake area is situated.

(3) The local authority concerned shall refer the application mentioned in subregulation (2), together with its recommendations, to the board for consideration in terms of subregulation (1) and after consideration of the application the decision of the board shall be transmitted in writing to the local authority concerned.

(4) Any person who has applied in terms of subregulation (2) for the erection of a building or any other improvement in respect of a building or other immovable property shall, if required to do so by the board, employ a land surveyor at his own expense to point out to the board or to an appointed officer or employee of the board, the boundary beacons of the erf or site upon which the erection is contemplated.

(5) Should approval in terms of subregulation (1) be granted by the board, the local authority concerned shall deal further with the application in terms of the provisions of its building regulations.

(6) Should an application in terms of subregulation (1) be refused by the board, the local authority concerned shall advise the applicant accordingly.

3. (1) No person shall, without the prior written approval of the board, erect or in any way alter, extend or enlarge any french drain system or pit latrine on any land situated within the lake area or replace it with another french drain system or pit latrine.

(2) Any person who requires approval in terms of subregulation (1) shall apply for such approval in writing and the application shall be accompanied by a site plan of the property on which the situation of the proposed french drain or pit latrine and the direct distance of the french drain or pit latrine from the nearest point of the water area, is indicated.

4. (1) Niemand mag in die meergebied enige vakansieoord, woonwapark, kampeer- of piekniekterrein waar lede van die publiek teen betaling van vergoeding kan bly, kampeer of piekniek hou, oprig, inrig of bestaandes omskep, uitbrei of vergroot nie, sonder die skriftelike goedkeuring van die raad met betrekking tot die ligging van sodanige vakansieoord, woonwapark, kampeer- of piekniekterrein in verhouding tot die watergebied.

(2) 'n Aansoek om goedkeuring ingevolge subregulasie (1) word skriftelik by die plaaslike owerheid ingedien en gaan vergesel van 'n addisionele afskrif van al die stukke wat ingedien word ingevolge die bepalings van die Ordonnansie op Dorpe, 1934 (No. 33 van 1934) van die Provinsie die Kaap die Goeie Hoop), en die tersaaklike regulasies van die betrokke plaaslike owerheid.

(3) Die plaaslike owerheid verwys die aansoek genoem in subregulasie (2) tesame met sy aanbevelings daaroor na die raad vir oorweging ingevolge subregulasie (1) en na oorweging van die aansoek word die beslissing van die raad skriftelik aan die betrokke plaaslike owerheid oorgedra.

(4) Indien goedkeuring ingevolge subregulasie (1) deur die raad verleen word, hanteer die plaaslike owerheid die aansoek verder ooreenkomstig die bepalings van sy regulasies.

(5) Indien 'n aansoek ingevolge subregulasie (1) deur die raad geweier word, stel die plaaslike owerheid die applikant dienoreenkomstig in kennis.

5. (1) Die raad kan Staatsgrond wat in die meergebied tot sy beskikking gestel is, of 'n gedeelte van sodanige Staatsgrond, van tyd tot tyd uithou, opsysit en deur middel van 'n kennisgewing ter plaatse aanwys as 'n oop terrein of vir ander openbare doeleindes.

(2) Die raad kan deur middel van 'n kennisgewing ter plaatse—

(a) toegang deur enigiemand tot enige Staatsgrond of gedeeltes van Staatsgrond of enige plek of plekke geleë op Staatsgrond wat binne die meergebied tot sy beskikking gestel is, belet of beperk;

(b) die tye en voorwaardes bepaal waartydens en waarop enige sportbedrywighede of ander aktiwiteite op sodanige Staatsgrond beoefen of verrig kan word of sodanige Staatsgrond betree kan word.

(3) Die raad kan van tyd tot tyd enige aanwysing ingevolge subregulasie (1) of (2) intrek, verander of wysig.

(4) Die raad kan van tyd tot tyd die wyse van gebruik en benutting deur die publiek van die grond wat ingevolge subregulasie (1) uitgehou, opsysit en aangewys is, deur middel van 'n kennisgewing ter plaatse bepaal, reël en aanwys.

(5) Niemand mag Staatsgrond wat ingevolge hierdie regulasie as 'n oop terrein of vir ander openbare doeleindes aangewys is, vir enige ander doel of op enige ander wyse as soos aangedui in die aanwysings op die kennisgewing ter plaatse, of in stryd met sodanige aanwysings, gebruik of benut nie.

(6) Niemand mag Staatsgrond of enige plek of plekke op Staatsgrond waartoe toegang ingevolge subregulasie (2) belet of beperk is, sonder toestemming van 'n gemagtigde beampte van die raad betree nie of strydig met enige beperkings of voorwaardes wat ingevolge subregulasie (2) aangewys is, enige sportbedrywighede of ander aktiwiteite daarop beoefen of verrig nie.

6. (1) Niemand mag op Staatsgrond wat in die meergebied aan die raad beskikbaar gestel is—

(a) enige gebou, struktuur of verbetering oprig of laat oprig sonder die voorafverkreë skriftelike toestemming van die raad en onderworpe aan die voorwaardes wat die raad stel nie en waar enige sodanige

4. (1) No person shall erect or establish any holiday resort, caravan park or camping or picnic site, or transform, extend or enlarge any existing holiday resort, caravan park or camping or picnic site, in the lake area at which members of the public can stay, camp or picnic for the payment of a fee, without the written approval of the board with regard to the situation of such holiday resort, caravan park or camping or picnic site in relation to the water area.

(2) An application for approval in terms of subregulation (1) shall be submitted in writing to the local authority and shall be accompanied by an additional copy of all the documents submitted in terms of the provisions of the Townships Ordinance, 1934 (Ordinance 33 of 1934 of the Province of the Cape of Good Hope), and the relevant regulations of the local authority concerned.

(3) The local authority shall refer the application mentioned in subregulation (2), together with its recommendations, to the board for consideration in terms of subregulation (1) and after consideration of the application the decision of the board shall be transmitted in writing to the local authority concerned.

(4) Should approval in terms of subregulation (1) be granted by the board, the local authority shall deal further with the application in terms of the provisions of its regulations.

(5) Should an application in terms of subregulation (1) be refused by the board, the local authority shall advise the applicant accordingly.

5. (1) The board may from time to time reserve or set aside any State land placed at its disposal in the lake area or a portion of such State land and, by means of a notice on the spot, designate it as an open space or for other public purposes.

(2) The board may, by means of a notice on the spot—

(a) prohibit or restrict access by any person to any State land or portions of State Land or any place or places situated on State land placed at its disposal in the lake area;

(b) designate the times and conditions during which and subject to which any sports activities or other activities may be practised or performed on such State land or such State land may be entered upon.

(3) The board may from time to time withdraw, change or amend any designation in terms of subregulation (1) or (2).

(4) The board may from time to time, by means of a notice on the spot, determine, regulate and indicate the manner in which the public may use or utilise the land reserved, set aside and designated in terms of subregulation (1).

(5) No person may use or utilise State land which has been designated as an open area or for other public purposes in terms of this regulation, for any other purpose or in any other manner than that indicated in the notice on the spot, or in conflict with such indications.

(6) No person shall, without the consent of an authorised official of the board enter upon State land or any place or places on State land to which access has been prohibited or restricted in terms of subregulation (2), or practise or perform any sports activities or other activities thereon, in conflict with any restrictions or conditions designated in terms of subregulation (2).

6. (1) No person shall in the lake area, on State land placed at the disposal of the board—

(a) erect, or cause to be erected, any building, structure or improvement without the prior written approval of the board and subject to the conditions which may be laid down by the board and if any such erection takes

oprigting geskied in stryd met hierdie regulasie of die voorwaardes deur die raad gestel, kan die raad die betrokke gebou, struktuur of verbetering laat afbreek en verwyder en die koste verhaal op die persoon wat dit opgerig of laat oprig het;

- (b) enige bestaande gebou of struktuur beset, betrek, bewoon of benut nie sonder die voorafverkreë skriftelike goedkeuring van die raad en onderworpe aan die voorwaardes wat die raad stel;
 - (c) enige gebou of struktuur of verbetering beskadig of vernietig nie;
 - (d) enige heinings of hekke beskadig, verwyder of vernietig nie of oor of deur sodanige heinings of hekke klim nie;
 - (e) enige bome, struik, gewasse, blomme of ander plantegroei kap, uithaal, pluk, beskadig, versteur of verwyder nie;
 - (f) enige hout, brandhout, sand, gruis, klip of ander materiaal verwyder nie;
 - (g) 'n oop vuur aansteek of laat aansteek nie, tensy sodanige vuur behoorlik ingesluit is in 'n vuurmaakplek of houer wat vir dié doel deur die raad beskikbaar gestel is of tensy anders deur die raad gemagtig word;
 - (h) enige afval, vullis, gebruikte houers, rioolvuil, toilet-afval of enige aanstootlike stof plaas, gooi, stort of laat uitloop nie;
 - (i) enige landbou- of tuinboubedrywighede beoefen of enige dier daarop laat wei of toelaat om dit te betree nie sonder die voorafverkreë skriftelike goedkeuring van die raad en onderworpe aan die voorwaardes wat die raad stel, en enige dier wat in stryd met hierdie regulasie of strydig met die voorwaardes wat deur die raad gestel is op die Staatsgrond gevind word, kan deur 'n werknemer of persoon in diens van die raad gevang en verwyder word na 'n skut.
- (2). Niemand mag in die watergebied of op Staatsgrond wat in die meergebied aan die raad beskikbaar gestel is, aan enige voertuig, vaartuig, baggerapparaat of aan enige ander werktuig wat die eiendom van die raad is, peuter, dit in werking stel of beskadig nie of sonder die toestemming van 'n gemagtigde beampte of werknemer van die raad daarop klim of aan boord daarvan gaan nie.

7. Niemand mag peuter met of misbruik maak van 'n gebou, gemakshuisie, skuilplek, kleedkamer, hawehoof, aanlegsteier, vlot, boei of ander gerief wat deur die raad in die meergebied verskaf of aangebring is, of dit beskadig of in stryd met aanwysings gebruik of nalaat om die aanwysings na te kom van 'n kennisgewing in beide amptelike tale wat aangebring is aan enige sodanige gebou, struktuur of gerief deur die raad of 'n persoon wat toestemming het om sodanige gebou, struktuur of gerief in die meergebied in stand te hou nie.

8. Niemand, uitgesonderd 'n lewensredder of 'n persoon daartoe gemagtig deur die raad, mag 'n kennisgewingbord, kennisgewing of ander teken wat in die meergebied deur of in opdrag van die raad of deur 'n lewensredder ingevolge hierdie regulasies aangebring, opgeplak of geplaas is, verskuif, skend of andersins daarmee peuter nie.

9. Niemand mag sonder die voorafverkreë skriftelike toestemming van die raad en onderworpe aan die voorwaardes wat die raad stel—

- (a) vanuit die watergebied op enige wyse enige sand, grond, of klippe verwyder, bagger, uitpomp of verskuif nie;
- (b) in die watergebied op enige wyse sand, grond, klippe of ander materiaal van watter aard ook al plaas, stort of gooi nie of enige stutmuur of stuwal oprig nie.

place in conflict with this regulation or with the conditions laid down by the board, the board may cause the building, structure or improvement concerned to be demolished and removed and may recover the costs from the person who has erected it or caused it to be erected;

- (b) occupy, move into, inhabit or use any existing building or structure without the prior written approval of the board and subject to the conditions which the board may lay down;
- (c) damage or destroy any building or structure or improvement;
- (d) damage, remove or destroy any fences or gates or climb over or through such fences or gates;
- (e) cut, take out, pick, damage, disturb or remove any trees, shrubs, plants, flowers or other vegetation;
- (f) remove any wood, firewood, sand, gravel, stone or other material;
- (g) light or cause any open fire to be lighted, unless such fire is properly contained in a fireplace or container made available by the board for that purpose or unless the board otherwise authorises;
- (h) place, throw, dump or let out any refuse, rubbish, used containers, effluent, toilet waste or any objectionable matter;
- (i) carry on any agricultural or gardening activities or allow any animal graze thereon or enter upon it without the prior written approval of the board and subject to the conditions which the board may lay down and any animal which is found on the State land in conflict with this regulation or in conflict with the conditions laid down by the board, may be caught and removed to a pound by any employee of the board or any person in the service of the board.

(2) No person shall, in the water area or on State land which has been placed at the disposal of the board in the lake area, interfere with any vehicle, vessel, dredging apparatus or any other implement which is the property of the board, or shall put it into operation or damage it or shall climb on it or board it without the permission of an authorised officer or employee of the board.

7. No person shall interfere with or misuse any building, convenience shelter, changing-room, pier, landing stage, raft, buoy or other facility provided or erected by the board in the lake area or shall damage or use it in conflict with directions or shall fail to comply with the directions of any notice in both official languages affixed to any such building, structure or facility by the board or a person who has permission to maintain such building, structure or facility in the lake area.

8. No person, except a life-saver or a person authorised thereto by the board, shall move, deface or otherwise interfere with an notice-board, notice or other sign-board put on to, affixed to or placed in the lake area by the board or by a life-saver in terms of these regulations.

9. No persons shall, without the prior written consent of the board and subject to the conditions imposed by the board—

- (a) in any manner remove, dredge, pump or move any sand, soil or stones from the water area;
- (b) in any manner deposit, dump or throw sand, soil, stones or other material of any kind in the water area or construct any retaining wall or weir.

10. Geen haweheof, dok, pier, aanlegsteier, aanlegvlot, boei, merker, ankerboei, vlot, heining of enige versperring, brug, pont, pad of oorgang mag sonder die toestemming van die raad in die watergebied aangebring word nie anders as ooreenkomstig die planne, spesifikasies en voorwaardes soos deur die raad goedgekeur.

11. (1) Niemand mag sonder die toestemming van die raad in die watergebied—

- (a) enige vis of waterplant of gedeelte van 'n waterplant, hetsy dood of lewendig, plaas of gooi nie of enigiets doen of nalaat om te doen wat kan veroorsaak dat sodanige vis of waterplant in die watergebied gevestig raak nie: Met dien verstande dat hierdie bepaling nie van toepassing is nie op 'n lewende vis wat teruggeplaas word onmiddellik nadat dit gevang is;
- (b) 'n vaartuig verf of vorige verflae van 'n vaartuig verwyder nie;
- (c) behalwe as 'n noodmaatreël, enige meganiese, elektriese of ander herstelwerk aan 'n vaartuig doen nie;
- (d) enige voorwerp, afval, vullis, hout, materiaal, glas, bottels, gebruikte houers, vuilgoed, rioolvuil, toilet-afval, metaal, mis, visafval, brandstof, voedselware of enige aanstootlike stop plaas, gooi, stort, laat of laat uitloop nie;
- (e) op enige wyse vertoef nie wel wetende dat hy aan 'n aansteeklike of besmetlike siekte ly.

(2) Niemand mag, terwyl hy in die watergebied is—

- (a) onweloweglike, aanstootlike of onfatsoenlike taal besig nie;
- (b) hom aanstootlik, onbehoorlik of wanordelik gedra nie;
- (c) nakend of onweloweglik geklee, vertoef, baai of 'n sonbad neem nie, of dit op 'n vaartuig is al dan nie;
- (d) opsetlik of nalatiglik enigiets doen wat ongerief aan 'n ander persoon wat van die watergebied gebruik maak, kan veroorsaak, of wat moontlik die vrede kan versteur nie.

12. (1) Niemand mag baai in enige deel van die watergebied waarin baaiery om veiligheidsredes deur die raad by wyse van 'n kennisgewing ter plaatse permanent of deur die raad of 'n diensdoende lewensredder van die raad by wyse van herkenbare en verstaanbare tekens aan beide uiteindes van die verbode gebied vir solank as wat die toestand van die water onveilig geag word, verbied is nie.

(2) Niemand mag in die watergebied aan veiligheidstoue wat vir die beskerming van baaiers verskaf is, hang of daarop sit of dit laat sink nie of op enige manier peuter nie met sodanige veiligheidstoue of ander toestelle wat verskaf is vir die hulp van baaiers wat in nood verkeer.

13. Behalwe in 'n noodgeval, mag niemand, uitgesonderd 'n behoorlik daartoe gemagtigde werknemer van die raad of 'n lewensredder, 'n reddingstou of -boei of ander reddingstoestel wat in of by die watergebied aangebring of in stand gehou word, hanteer, aanraak of hoe ook al gebruik of enigiets doen wat die doeltreffende werking van sodanige reddingstoestel tydens die gebruik daarvan kan belemmer nie.

14. (1) Niemand mag 'n gedeelte van die watergebied waar die raad deur 'n kennisgewing ter plaatse die aanwesigheid van honde verbied, deur 'n hond wat aan hom behoort of onder sy toesig is, laat betree of toelaat dat dit daarin vertoef nie.

(2) 'n Hond wat nie, of skynbaar nie, onder beheer van 'n persoon is nie, kan, indien dit in 'n subregulasie (1) bedoelde gebied gevind word, deur 'n werknemer of persoon in diens van die raad, gevang word en verwyder word na 'n skut.

10. Without the consent of the board no jetty, dock, pier, landing stage, landing float, buoy, marker, anchorbuoy, raft, fence or any obstruction, bridge, pont, road or crossing may be erected on or constructed in the water area otherwise than in accordance with plans, specifications and conditions approved by the board.

11. (1) No person shall in the water area without the consent of the board—

- (a) put or throw any fish or water-plant or part of a water-plant, whether alive or dead, or do or fail to do anything which may result in such fish or water-plant establishing itself in the water-area: Provided that this provision shall not be applicable to a live fish which is returned to the water immediately following its capture;
- (b) paint any vessel or remove existing coats of paint from any vessel;
- (c) do any mechanical, electrical or other reparation work to any vessel, except as an emergency measure;
- (d) deposit, throw, dump, let out or drain any object, refuse, rubbish, wood, material, glass, bottles, used containers, garbage, effluent, sewage, metal, manure, fishoffal, fuel, foodstuff or any obnoxious material;
- (e) in any way remain knowing that he is suffering from an infectious or contagious disease.

(2) No person shall, while he is in the water area—

- (a) use indecent, offensive or improper language;
- (b) behave in an offensive, improper or disorderly manner;
- (c) stay, bathe or sunbathe in the nude or not properly clothed, whether on a vessel or not;
- (d) wilfully or negligently do anything which will put any other person using the water area to inconvenience, or which may disturb the peace.

12. (1) No person shall bathe in any part of the water area in which for safety sake bathing is prohibited by the board by means of a notice on the spot or is prohibited by the board or an officiating life-saver of the Board by means of recognisable and intelligible signs at both ends of the prohibited area for so long as the state of the water is considered unsafe.

(2) No person may hang from or sit on safety ropes provided in the water area for the protection of bathers or cause them to sink or interfere in any manner with such safety ropes or other devices provided for the assistance of bathers in distress.

13. Except in an emergency, no person, with the exception of a duly authorised employee of the board or a life-saver, may handle, touch or use in any manner a life-saving rope or buoy or other life-saving apparatus installed or maintained in or at the water area, or do anything which will impede the proper working of such life-saving apparatus.

14. (1) No person shall allow any dog belonging to him or which is in his care to enter a water area where the presence of dogs is prohibited by the board by means of a notice on the spot, or allow such dog to remain in such area.

(2) Any employee or person in the service of the board may catch any dog which is not, or apparently not, in the care of any person, if it is found in the area referred to in subregulation (1) and may remove such animal to a pound.

15. Niemand mag 'n vuurwapen afvuur in die watergebied nie, behalwe—

- (a) 'n werknemer of persoon in diens van die raad;
- (b) vir die afvuur van 'n knaldoppie tydens 'n georganiseerde kompetisie deur 'n lewensredder of ander persoon gemagtig deur die raad tydens 'n sportbyeenkoms in die watergebied;
- (c) in verband met die versameling van monsters van waterlewe of voëls of diere vir wetenskaplike doeleindes, behoudens die skriftelike toestemming van die raad;
- (d) om 'n noodsein te gee.

16. (1) Niemand mag, sonder die voorafverkreë skriftelike toestemming van die raad, in die watergebied—

- (a) vir beloning of wins 'n vertoning, vermaaklikheid, besigheid of handel van water aard ook al hou of dryf nie;
- (b) uitgesonderd 'n gedeelte van die watergebied soos deur 'n kennisgewing ter plaatse aangedui, 'n motorvoertuig, bespanne voertuig of fiets bring, daarop ry of bestuur nie;
- (c) enige huisboot of woonboot aanhou nie;
- (d) enige vaartuig waarop passasiers of goedere teen betaling of vergoeding vervoer word, aanhou of gebruik nie;
- (e) enige georganiseerde watersportbyeenkoms, seil-, vaart-, roei- of kragbootwedstryd of enige vertoning of vermaaklikheid hou nie.

(2) Wanneer die raad sy toestemming ingevolge subregulasie (1) verleen, kan die raad die voorwaardes stel wat die raad in die omstandighede in enige bepaalde geval goeddunk om die veiligheid van die publiek te verseker.

(3) Subregulasie (1) (b) is nie van toepassing nie op 'n ambulans terwyl dit wettiglik as sodanig gebruik word of op 'n voertuig wat in 'n noodgeval in plaas van 'n ambulans gebruik word of op 'n voertuig wat deur iemand in diens van die raad in die uitvoering van sy pligte gebruik word.

17. (1) Die raad kan binne die meergebied deur kennisgewing ter plaatse—

- (a) 'n plek of plekke in die watergebied afsonder vir die tewaterlating, landing, uitsleep, hou, verhuur of huur van vaartuie;
- (b) die tewaterlating, landing, uitsleep, vasmeer, hou, verhuur of huur van vaartuie op enige plek of plekke belet of beperk tot sekere vaartuie of soorte vaartuie, onderworpe aan sodanige voorwaardes as wat die raad stel;
- (c) 'n plek of plekke in die watergebied afsonder vir die uitsluitlike gebruik, werking of bevaring deur verskillende soorte vaartuie of vir slegs die gebruik, werking of bevaring deur vaartuie wat aan die lede van bootklubs behoort;
- (d) die gebruik, werking of bevaring deur enige vaartuig of soort daarvan van sekere gedeeltes van die watergebied verbied of dit beperk tot slegs sekere tye of sekere gedeeltes van die watergebied en kan 'n verskil maak tussen vaartuie wat behoort aan of gebruik word deur ander persone as lede van sodanige klubs;
- (e) die gebruik, werking of bevaring deur vaartuie of sekere soorte vaartuie van enige deel van die watergebied onderworpe maak aan die raad se skriftelike toestemming verleen op sodanige voorwaardes as wat die raad dienstig ag om te stel;
- (f) die maksimum spoed beperk waarteen enige vaartuig of soort vaartuig mag vaar in die watergebied of enige gedeeltes van die watergebied;

15. No person shall discharge a fire-arm in the water area, except—

- (a) an employee or person in the service of the board;
- (b) for the discharge of a blank by a life-saver during an organised competition or by any other person authorised by the board, during a sports meeting in the water area;
- (c) in connection with the collection of specimens of aquatic life or birds or animals for scientific purposes, subject to the written consent of the board;
- (d) to give a distress signal.

16. (1) No person shall in the water area, without the prior written consent of the board—

- (a) offer for reward or profit any show or entertainment or conduct any business or trade;
- (b) bring or ride on or drive any motor vehicle, animal-drawn vehicle or bicycle, except in a part of the water area indicated by the board by a notice on the spot;
- (c) keep any houseboat;
- (d) keep or use any vessel for the transport of passengers or goods for payment or reward;
- (e) hold any organised water-sports meeting, sailing, rowing or power boat competition or offer any display or entertainment.

(2) On giving its permission in terms of subregulation (1), the board may lay down such conditions as it thinks fit in the circumstances of any particular case to ensure the safety of the public.

(3) Subregulation (1) (b) is not applicable to any ambulance while it is lawfully used as such or to any vehicle which is used in an emergency in the place of an ambulance or to any vehicle used by somebody in the service of the board in the execution of his duties.

17. (1) The board may within the lake area by means of a notice on the spot—

- (a) set aside any place or places in the water area for the launching, landing, hauling out, keeping, letting or hiring of vessels;
- (b) prohibit or restrict the launching, landing, hauling out, mooring, keeping, leasing or hiring of vessels on any place or places to certain vessels or kinds of vessels subject to such conditions as the board may lay down;
- (c) set aside in any place or places in the water area for the sole use, operation or sailing of different kinds of vessels or for the use, operation or sailing of vessels belonging to members of boating clubs only;
- (d) prohibit the use, operation or sailing of any vessel or type thereof on certain parts of the water area or restrict it to certain times or certain parts of the water area only and may differentiate between vessels belonging to or used by persons other than members of such clubs;
- (e) make the use, operation or sailing of vessels or certain types thereof in any part of the water area subject to the written consent of the board given on such conditions as the board may deem expedient;
- (f) restrict the maximum speed at which any vessel or type thereof may travel in the water area or in any part of the water area;

- (g) swem, duik of swemduik, hetsy met of sonder duik-apparaat, in sekere gedeeltes van die watergebied verbied of dit beperk tot slegs sekere tye of sekere gedeeltes van die watergebied;
- (h) visvang in sekere gedeeltes van die watergebied verbied of dit beperk tot slegs sekere tye of sekere gedeeltes van die watergebied;
- (i) waterski in sekere gedeeltes van die watergebied verbied of dit beperk tot slegs sekere tye of sekere gedeeltes van die watergebied.

(2) Nieteenstaande enige aanwysing of nie-aanwysing deur die raad ingevolge subregulasie (1), betree, gebruik of bevaar, en swem, duik, visvang of waterski enige persoon in, die watergebied of enige gedeelte daarvan op sy eie risiko en is die Minister of die raad nie aanspreeklik vir enige verlies of skade wat op enige wyse, uitgesonderd deur 'n opsetlike skadeveroor sakende handeling, ontstaan nie.

18. Enige lid, beampte of werknemer van die raad of enigiemand deur die raad daartoe gemagtig, kan te alle redelike tye enige perseel binne die meer gebied betree en daar enige inspeksie, ondersoek of toets uitvoer wat nodig is om die oogmerke en bevoegdhede wat ingevolge die bepalings van die Wet en die regulasies aan die raad verleen is, te verwesenlik en uit te voer.

TOERUSTING VAN VAARTUIG

19. Niemand mag 'n vaartuig, uitgesonderd 'n kano in die watergebied gebruik nie tensy die volgende toerusting aan boord is:

- (a) 'n Doeltreffende reddingsgordel, vlotkussing, vlotband of ander dryfmiddel vir elke persoon aan boord;
- (b) voldoende en geskikte roeispane, skepspane of 'n paal om die vaartuig aan wal te bring;
- (c) 'n pomp of ander geskikte skeptoeistel, tensy die vaartuig ontwerp is om met die aantal persone aan boord te dryf as dit vol water is;
- (d) in die geval van 'n motorboot wat gebruik word om 'n waterskiër te trek, 'n geskikte waterskitrupspeël;
- (e) in die geval van 'n motorboot 'n doeltreffende fluit of sirene wat gebruik kan word om botsings te voorkom;
- (f) in die geval van 'n motorboot, 'n doeltreffende brandblusser;
- (g) 'n doeltreffende vlamstuiters vir elke vergasser van 'n petrolmasjien aan die vaartuig, behalwe 'n buiteboordmasjien;
- (h) 'n doeltreffende knaldemper aan die uitlaatpyp van 'n motoraangedrewe vaartuig;
- (i) wanneer 'n vaartuig tussen sonder en sonop gebruik word, die volgende ligte, wat sigbaar moet wees oor 'n afstand van minstens 200 meter:
 - (i) in die geval van 'n motorboot en seilboot, 'n wit lig uit alle rigtings sigbaar;
 - (ii) in die geval van ander vaartuie as 'n motorboot, seilboot of kano, 'n lantern of 'n flitslig om te vertoon ten einde 'n botsing te voorkom.

20. (1) Niemand mag 'n kano tussen sonder en sonop in die watergebied gebruik nie tensy 'n flitslig in goeie werkende toestand aan boord is.

(2) Niemand mag in 'n ander kano as 'n kano wat ontwerp is om te dryf as dit vol water is, in die watergebied vaar nie tensy 'n doeltreffende reddingsgordel of ander dryfmiddel aan sy liggaam bevestig is of aan boord van die kano is.

21. Alle reddingstoerusting aan boord van 'n vaartuig in die watergebied moet in goeie werkende toestand en maklik bekombaar wees vir onmiddellike en effektiewe gebruik.

- (g) prohibit swimming, diving or skindiving, with or without diving apparatus, in certain parts of the water area or restrict it to certain periods or to certain parts of the water area only;

- (h) prohibit fishing in certain parts of the water area or restrict it to certain periods or to certain parts of the water area only;

- (i) prohibit water skiing in certain parts of the water area or restrict it to certain periods or to certain parts of the water area only.

(2) Notwithstanding any direction by the board in terms of subregulation (1), or lack thereof, any person who enters on, uses, sails or boats, swims, dives, fishes or water skis in the water area or any part thereof shall do so at his own risk and the Minister or the board shall, except for a deliberate harmful action, not be responsible for any loss or damage which may occur in any manner.

18. Any member, officer or employee of the board or any person authorised thereto by the board may, at all reasonable times, enter on any site within the lake area and perform there any inspection, investigation or test which may be necessary to attain and to perform the objects and powers conferred upon the board by the Act and the regulations.

EQUIPMENT OF VESSELS

19. Unless the following equipment is on board no person shall use any vessel, excluding a canoe, in the water area:

- (a) An efficient life-belt, life-jacket, life-buoy or other floating device for each person on board;
- (b) sufficient and suitable oars, paddles or a pole to land the vessel;
- (c) a pump or other suitable bailer, unless the vessel has been designed to float with the number of persons on board if it is waterlogged;
- (d) in the case of a power boat which is used to tow a water skier, a suitable rear mirror;
- (e) in the case of a power boat, an efficient whistle or siren which can be employed to prevent collisions;
- (f) in the case of a power boat, an efficient fire extinguisher;
- (g) an efficient flame-arrester for each carburettor of any petrol engine on the vessel except an outboard engine;
- (h) an efficient silencer on the exhaust of an engine-driven vessel;
- (i) the following lights, which must be visible at a distance of at least 200 metres, when the vessel is used between sunset and sunrise:

- (i) In the case of a power boat or sailing boat a white light visible from all directions;
- (ii) in the case of vessels other than a power boat, sailing boat or canoe, a lantern or flashlight which is to be shown in order to prevent collisions.

20. (1) No person shall use a canoe in the water area between sunset and sunrise unless it has on board a flashlight which is in good working condition.

(2) No person shall use a canoe, other than a canoe designed to float when it is waterlogged, in the water area unless an efficient life-belt or other floating device is attached to his body or is on board the canoe.

21. All life-saving apparatus on board a vessel in the water area must be in good working condition and within easy reach for immediate and effective use.

22. 'n Vaartuig wat verhuur word of om geldverdiensie in die watergebied vaar, moet 'n kennisgewing dra wat duidelik uitgestal is en waarop enige persoon wat van of aan boord gaan, duidelik kan lees hoeveel persone of water grootte vrag dit volgens sy konstruksie mag dra.

23. (a) Niemand onder die ouderdom van 12 jaar mag 'n motorboot in die watergebied bestuur of beheer daarvoor uitoefen nie.

(b) Niemand tussen die ouderdomme van 12 jaar en 16 jaar mag 'n motorboot wat deur 'n masjien van 5,9 kilowatt of meer aangedryf word, in die watergebied bestuur of beheer daarvoor uitoefen nie, tensy die motorboot onder die direkte beheer is van 'n bevoegde persoon wat minstens 16 jaar oud is.

24. Niemand mag 'n vaartuig in die watergebied gebruik nie indien meer persone of 'n groter vrag daarin vervoer word as waarvoor die vaartuig ontwerp en gebou is of as wat inagnemende heersende omstandighede met redelike veiligheid in die vaartuig vervoer kan word.

25. Niemand mag in die watergebied 'n vaartuig bestuur of gebruik of in die bestuursersitplek sit van 'n motorboot waarvan die masjien loop, of waterski beoefen nie terwyl die persentasie alkohol in sy bloed, uitgedruk in gram per honderd milliliter bloed, 0,08 of meer is.

26. Iemand wat deur die raad skriftelik daartoe gemagtig is, kan in die watergebied—

- (a) enige vaartuig of 'n gedeelte daarvan of enige toerusting daarop of daarin ondersoek en toets ten einde te bepaal of die vaartuig geskik is vir navigasie op of in water en of daar aan enige bepaling van hierdie regulasies voldoen word;
- (b) van die stuurman van 'n vaartuig enige inligting aangaande die vaartuig vereis en kan, indien die stuurman nie by magte is om die inligting te verstrek nie, die stuurman gelas om die vaartuig onverwyld uit die watergebied te verwyder tot tyd en wyl daar aan die versoek voldoen word;
- (c) van die stuurman vereis om sy naam en adres of die naam en adres van die eienaar van die vaartuig en enige ander inligting wat vir identifikasiedoeleindes nodig is, te verstrek;
- (d) van enige ander persoon in die vaartuig as die stuurman, vereis om sy naam en adres te verstrek asook enige ander inligting wat benodig word vir die identifisering van die stuurman of die eienaar van die vaartuig;
- (e) indien dit vir hom voorkom of die stuurman van enige vaartuig weens fisiese of geestelike toestand, hoe dit ook al ontstaan het, nie in staat is om die vaartuig te bestuur of in beheer daarvan te wees nie, tydelik die stuurman belet om voort te gaan om die vaartuig te bestuur of in beheer daarvan te wees en enige reël tref wat na sy mening nodig of wenslik is vir die veilige beskikking oor die vaartuig;
- (f) indien dit vir hom voorkom of die vrag of aantal persone wat in enige vaartuig vervoer word, meer is as waarvoor die vaartuig ontwerp en gebou is of meer is as wat inagnemende heersende omstandighede met redelike veiligheid in die vaartuig vervoer kan word, die stuurman van sodanige vaartuig belet om voort te vaar tot tyd en wyl die vrag of aantal persone verminder is op die wyse wat hy nodig of wenslik ag;
- (g) indien dit vir hom voorkom of enige vaartuig of gedeelte daarvan nie geskik is vir navigasie op of in die water nie, die stuurman gelas om die vaartuig onverwyld uit die watergebied te verwyder tot tyd en wyl die vaartuig of die gedeelte daarvan geskik gemaak is vir navigasie op of in die water;

22. A vessel which is hired out, or which is used in the water area for profit, must carry a clearly displayed notice on which any person boarding or leaving the vessel can read the number of persons it can carry or its loading capacity according to its construction.

23. (a) No person under the age of 12 years shall drive a power boat in the water area or exercise control over it.

(b) No person between the ages of 12 years and 16 years shall drive a power boat powered by an engine of 5,9 kilowatts or more in the water area or exercise control over it unless the power boat is under the direct control of a capable person of at least 16 years of age.

24. No person shall use a vessel in the water area if it has more persons or a bigger load on board than that for which the vessel was designed or built or which can be transported with reasonable safety in the vessel under prevailing circumstances.

25. No person shall drive or use a vessel in the water area, or shall be in the driving seat of a power boat with its engine running, or shall water ski, while the percentage of alcohol in his blood is 0,08 or more, expressed in grams per hundred millilitres of blood.

26. Any person who is authorised in writing by the board may, in the water area—

- (a) investigate and test any vessel or part thereof or any equipment thereon in order to determine whether the vessel is suitable for navigation on or in the water and whether any provisions of these regulations has been complied with;
- (b) call for any information regarding the vessel from the helmsman and may, if the helmsman is not in a position to furnish the information, order him to remove the vessel forthwith from the water area until such time as the requirements have been complied with;
- (c) demand from the helmsman to furnish his name and address or the name and address of the owner of the vessel and any other information required for identification purposes;
- (d) demand from any person in the vessel other than the helmsman, his name and address as well as any other information required for the identification of the helmsman or the owner of the vessel;
- (e) if it appears to him that the helmsman of any vessel, owing to his physical or mental condition, irrespective of how this originated, is not capable of driving the vessel or being in control of it, temporarily forbid the helmsman to continue driving the vessel or being in control of it and may make any arrangements which in his opinion are necessary or advisable for the safe disposal of the vessel;
- (f) if it appears to him that the load or number of persons transported in any vessel is more than that which the vessel was designed or built for or more than can be transported in reasonable safety under prevailing conditions, forbid the helmsman of such a vessel to proceed until the load or the number of persons has been reduced in the manner he considers necessary or advisable;
- (g) if it appears to him that any vessel or part thereof is innavigable, order the helmsman to remove the vessel forthwith from the water area until such time as the vessel or the part thereof has been made navigable;

- (h) indien dit vir hom voorkom of enige van die toerusting soos voorgeskryf by hierdie regulasies nie aan boord van 'n vaartuig is nie of nie in 'n goeie werkende toestand is nie of nie maklik aan boord bekombaar is vir onmiddellike gebruik nie, die stuurman gelas om die vaartuig onverwyld uit die watergebied te verwyder tot tyd en wyl voldoen is aan al die voorskrifte van hierdie regulasies met betrekking tot toerusting.

VAARTREËLS

27. (1) Niemand mag 'n vaartuig in die watergebied onbewaak laat nie tensy dit deeglik geanker, vasgemeer of tot 'n veilige hoogte op droë grond bo die watervlak vervoer is.

(2) Geen vaartuig mag op 'n ander plek in die watergebied vasgemeer of the water gelaat word nie as wat deur die raad vir dié doel aangewys of goedgekeur is, en 'n gemagtigde beamppte van die raad mag sonder die toestemming van die eienaar enige vaartuig verskuif of op 'n ander plek vasmeer as hy dit in die openbare belang nodig ag.

(3) Geen vaartuig mag in die watergebied aan 'n ander vaartuig of 'n merker, boei of ander navigasihulpmiddel vasgemeer word nie.

(4) Die stuurman van enige vaartuig in die watergebied moet sorg dat hy deurgaans terwyl die vaartuig onderweg is in so 'n posisie verkeer dat hy volle beheer oor die vaartuig kan uitoefen.

(5) Die stuurman van enige vaartuig in die watergebied wat 'n lyn, kabel of tou vir watter doel ook al sleep, moet sorg dra dat hy niemand anders daardeur in gevaar stel of ongerief veroorsaak nie.

(6) Niemand mag 'n vaartuig in die watergebied so hanteer of toelaat dat dit so hanteer word dat dit 'n gevaar skep of 'n ergernis veroorsaak vir enige ander vaartuig of insittendes daarvan of vir ander persone of eiendom of installasies in of langs die kant van die water nie.

(7) Geen motorboot wat in die watergebied onderweg is en geen persoon wat waterski beoefen in die watergebied, mag nader as 100 meter van 'n plek waar mense swem of nader as 15 meter aan die kant van die water of nader as 15 meter van 'n ander vaartuig beweeg nie, tensy—

- (a) omstandighede sodanig is dat sulke afstande nie gehandhaaf kan word nie;
- (b) hulp in 'n noodtoestand verleen word; of
- (c) die motorboot of 'n waterskiër wat daardeur gesleep word aan wal gaan of van die wal vertrek:

Met dien verstande dat wanneer die voorgeskrewe afstande nie gehandhaaf word nie, die motorboot onmiddellik spoed moet verminder tot minder as 10 knope.

(8) Niemand mag op die boeg, voordek of boordwand van 'n motorboot wat in die watergebied onderweg is, verkeer nie, tensy voldoende veiligheidsrelingings of skutrelings aangebring is en niemand mag van 'n motorboot wat onderweg is, spring of duik nie behalwe wanneer hulp verleen word in 'n noodtoestand of wanneer dit nodig is om die motorboot vas te meer of aan land te bring.

(9) Waar moontlik in die watergebied, word 'n vaartuig so gestuur dat die middellyn van die vaargebied altyd aan die bakboordkant van die vaartuig is.

(10) Wanneer twee vaartuie mekaar in die watergebied van voor of naasteby van voor nader, moet elkeen só gestuur word dat hy die ander aan sy eie bakboordkant verbygaan en, behoudens die bepalinge van subregulasie (7), op so 'n afstand en teen so 'n snelheid dat die volgstroom van eenige van die vaartuie nie die ander in gevaar stel nie.

(11) (a) Geen vaartuig mag in die watergebied 'n ander vaartuig wat in dieselfde rigting vaar, verbystek nie, tensy dit veilig is om dit te doen, en sodanige vaartuig moet,

- (h) if it appears to him that any of the equipment prescribed by these regulations is not on board the vessel or in a good working condition or easily available for immediate use on board, order the helmsman to remove the vessel forthwith from the water area until such time as all the provisions of these regulations regarding equipment have been complied with.

RULES FOR OPERATING OF VESSELS

27. (1) No person shall leave a vessel unattended in the water area unless it has been properly anchored, moored or removed to dry land at a safe height above the water-level.

(2) No vessel shall be moored or launched at any place in the water area other than that indicated or approved by the board and an authorised officer of the board may transfer any vessel or moor it at any other place without the consent of the owner if he deems this in the public interest.

(3) No vessel shall be moored in the water area to any other vessel or to a marker, buoy or other navigational aid.

(4) The helmsman of any vessel in the water area must ensure that he can at all times exercise full control over the vessel while it is under way.

(5) The helmsman of any vessel in the water area towing a line, cable or rope for any purpose whatsoever, must ensure that he does not endanger any other person thereby or cause any inconvenience.

(6) No person shall handle a vessel in the water area, or allow it to be handled in such a manner that it endangers or creates a nuisance to any other vessel or the occupants thereof or to other persons or property or installations in the water or at the water's edge.

(7) No power boat which is under way in the water area and no person who practices water skiing in the water area, shall approach closer than 100 metres to any spot where people are swimming or closer than 15 metres from the edge of the water or closer than 15 metres from any other vessel, unless—

- (a) circumstances are such that the said distance cannot be maintained;
- (b) assistance is given in an emergency situation; or
- (c) the power boat or any water skier towed by it lands or leaves the shore:

Provided that when the prescribed distances are not maintained, the power boat must immediately reduce its speed to less than 10 knots.

(8) No person shall be on the bow, forward deck or gunwale of any power boat which is under way in the water area, unless sufficient safety rails or guard rails have been installed, and no person shall jump or dive from any power boat which is under way, except when help is given in an emergency or when it is necessary to moor or to land the power boat.

(9) Where it is possible in the water area, a vessel shall be piloted in such a manner that the median line of the water area shall always be on the port side of the vessel.

(10) Whenever two vessels approach each other from the front or approximately from the front in the water area, each must be piloted in such a manner that it passes the other on its own port side and, subject to the provisions of subregulation (7), at such a distance and at such a speed that the wake of either of the vessels shall not endanger the other.

(11) (a) No vessel shall pass another vessel which is proceeding in the same direction in the water area, unless it is safe to do so and such vessel shall, when it does so, pass

wanneer hy dit doen, aan die bakboordkant van die ander vaartuig verbygaan en, behoudens die bepalings van subregulasie (7), op so 'n afstand en teen so 'n snelheid dat sy volgstroom nie die ander vaartuig in gevaar stel nie.

(b) 'n Vaartuig wat in die watergebied verbygesteek word, handhaaf sy snelheid en rigting totdat die verbystekende vaartuig veilig verby is.

(12) Wanneer twee vaartuie in die watergebied mekaar nader op 'n ander wyse as in subregulasies (10) en (11) bedoel, handhaaf die vaartuig wat die ander aan sy bakboordkant het, sy snelheid en rigting en die vaartuig wat die ander aan sy stuurboordkant het, bly uit daardie ander vaartuig se pad deur sy rigting na stuurboord te verander sodat hy agter die ander vaartuig verbygaan, en hy moet indien nodig ten einde 'n botsing te vermy, stilhou of agteruit vaar.

(13) (a) Wanneer twee seilbote mekaar só in die watergebied nader dat dit die gevaar van 'n botsing inhou, moet een van hulle, ondanks die bepalings van subregulasies (10), (11) en (12), soos volg uit die ander se pad bly:

(i) Wanneer elkeen die wind aan 'n ander kant het, moet die vaartuig wat die wind aan die bakboordkant het, uit die pad van die ander bly;

(ii) wanneer albei die wind aan dieselfde kant het, moet die vaartuig aan die loefkant uit die pad van die vaartuig aan die lykant bly.

(b) Vir die toepassing van hierdie subregulasie word die loefkant beskou as die kant teenoor die kant wat die hoofseil dra.

(14) Nieteenstaande die bepalings van subregulasies (9), (10), (11), (12) en (13), moet, waar omstandighede in die watergebied dit vereis ten einde 'n botsing tussen vaartuie te vermy, 'n motorboot vaarreg gee en alle ander vaartuie en 'n roeiboot of 'n kano vaarreg gee aan 'n seilboot: Met dien verstande dat hierdie regulasie nie aan die stuurman van enige vaartuig die reg gee om die vaart van 'n ander vaartuig onnodig te versper of belemmer nie.

(15) Die stuurman van enige vaartuig in die watergebied moet 'n veilige en versigtige snelheid handhaaf in 'n gebied waar vaartuie vasgemeer is, waar vis gevang word of waar boeie aangebring is en moet wanneer die uitsig belemmer is weens mistigheid of ander oorsake, die vaartuig onder sy beheer so bestuur dat persone, ander vaartuie of ander eiendom nie in gevaar gestel word nie.

(16) Geen vaartuig in die watergebied mag nader as 100 meter in die volgstroom van 'n waterskiër vaar nie.

(17) Geen vaartuig of vervoermiddel wat deur middel van 'n skroef bo die water aangedryf word, mag in die watergebied gebruik word nie.

28. Geen vliegtuig mag in die watergebied neerstryk of opstyg nie, behalwe in geval van nood.

WATERSKI

29. (1) Niemand mag op water in die watergebied waterski beoefen nie tensy 'n doeltreffende reddingsgordel of ander dryfmiddel aan sy liggaam bevestig is.

(2) Geen staal- of metaalkabel of staaldraad mag in die watergebied gebruik word om 'n waterskiër te trek nie.

(3) Die stuurman van enige vaartuig in die watergebied wat 'n waterskiër trek, moet voordat sodanige waterskiër getrek word, toesien dat die waterskiër vertrou is met die noodsein vir waterskiërs, dit wil sê deur met die hand oor die keel te trek.

(4) Geen waterski mag tussen sononder en sonop in die watergebied beoefen word nie en die raad kan waterski ook gedurende ander tye belet.

(5) Geen vaartuig mag in die watergebied 'n waterskiër trek nie tensy 'n tweede persoon ouer as 12 jaar in die vaartuig teenwoordig is om die waterskiër dop te hou.

the other vessel on its port side and, subject to the provisions of subregulation (7), at such a distance and at such a speed that its wake shall not endanger the other vessel.

(b) A vessel which is passed in the water area shall maintain its speed and direction until the passing vessel is safely past.

(12) Whenever two vessels approach each other in the water area in a manner other than that referred to in subregulations (10) and (11) the vessel which finds the other on its port side shall maintain its speed and direction and the vessel which finds the other on its starboard side shall stay out of the way of the other vessel by changing its direction to starboard so that it passes behind the other vessel and shall if necessary stop or reverse to avoid a collision.

(13) (a) Whenever two sailing boats are approaching one another in the water area so as to involve risk of collision and notwithstanding the provisions of subregulations (10), (11) and (12), one of them shall keep out of the way of the other as follows:

(i) When each has the wind on a different side, the vessel which has the wind on the port side shall keep out of the way of the other;

(ii) when both have the wind on the same side, the vessel which is to the windward shall keep out of the way of the vessel which is to leeward.

(b) For the purposes of this subregulation the windward side shall be deemed to be the side opposite to that on which the mainsail is carried.

(14) To avoid a collision between vessels a power boat shall give way to all other vessels and a rowing boat or a canoe shall give way to a sailing boat when circumstances in the water area required, notwithstanding the provisions of subregulations (9), (10), (11), (12) and (13): Provided that this regulation shall not give the right to the helmsman of any vessel to unnecessarily obstruct or hinder the passage of any other vessel.

(15) The helmsman of any vessel in the water area shall maintain a safe and cautious speed in the area where vessels are moored, where fish is caught or where buoys are placed, and whenever visibility is obstructed due to fog or other causes he shall pilot the vessel under his control in such a manner that people, other vessels or other property are not endangered.

(16) No vessel in the water area shall follow closer than 100 metres in the wake of a water skier.

(17) No vessel or vehicle which is propelled by means of a propeller above the water, shall be used in the water area.

28. Except in the case of an emergency, no aeroplane shall land in or take off from the water area.

WATER SKIING

29. (1) No person shall practice water skiing on water in the water area unless an efficient life-belt or other floating device is attached to his body.

(2) No steel or metal cable or steel wire shall be used in the water area to tow a water skier.

(3) The helmsman of any vessel in the water area which tows a water skier shall, before such water skier is taken in tow, ensure that the water skier is familiar with the distress signal for water skiers, namely drawing the hand across the throat.

(4) No water skiing shall be practised between sunset and sunrise in the water area and the board may also prohibit water skiing at other times.

(5) No vessel shall tow a water skier in the water area unless a second person older than 12 years is present in the vessel to observe the water skier.

(6) Geen waterskiër mag in die watergebied 'n waterski uitskop nie tensy dit gedoen word op 'n plek waar die uitgeskopte waterski nie 'n gevaar vir 'n ander waterskiër of vaartuig skep nie.

(7) Sodra 'n waterskiër die sleeptou los, moet die stuurman van die vaartuig wat die waterskiër gesleep het in die watergebied die sleeptou onmiddellik op die vaartuig intrek en indien 'n waterskiër die sleeptou per abuis laat val, moet genoemde stuurman die vaartuig onmiddellik laat omdraai en die waterskiër weer op sleeptou of aan boord van die vaartuig neem.

ALGEMEEN

30. Niemand mag 'n beampte of werknemer van die raad of 'n persoon aan wie 'n plig opgedra is om te verseker dat hierdie regulasies behoorlik nagekom word, hinder, lastig val of dwarsboom in die uitvoering van sy pligte of enige verbod, versoek of lasgewing wat ingevolge 'n regulasie deur 'n gemagtigde persoon opgelê, gerig of uitgereik is, oortree of weier of nalaat om dit te gehoorsaam of daaraan uitvoering te gee nie.

31. Die bepaling van hierdie regulasies met betrekking tot die toerusting en gebruik van vaartuie en vaartreëls is nie van toepassing nie ten opsigte van 'n vaartuig wat in opdrag van die Minister, die raad gebruik word met die doel om die toepassing van hierdie regulasies af te dwing of om enige werk, plig of bevoegdheid ingevolge die Wet uit te voer. Met dien verstande dat sodanige vaartuig 'n vlag moet vertoon met die woorde "Nasionale Parkeraad", "National Parks Board" daarop en nie beheer en bestuur mag word op 'n wyse wat lede van die publiek of ander vaartuie se veiligheid in gevaar stel nie.

32. Iemand wat enige van die bepalings van hierdie regulasies oortree of versuim om daaraan te voldoen, is skuldig aan 'n misdryf en is by skuldigbevinding strafbaar met 'n boete van hoogstens R200 of gevangenisstraf vir 'n tydperk van hoogstens een jaar of met daardie boete sowel as daardie gevangenisstraf.

33. Die bepalings van regulasies 19, 23, 24, 25 en 26 geld nie ten opsigte van vaartuie waarop die Handelskeepvaartwet, 1951 (Wet 57 van 1951) van toepassing is nie;

34. 'n Boete wat ingevorder word in verband met 'n oortreding van hierdie regulasies val die raad toe.

No. R. 2784

13 Desember 1985

WET OP SEEVISSERYE, 1973 (WET 58 VAN 1973)

WYSIGING VAN REGULASIES

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 13 van die Wet op Seevisserie, 1973 (Wet 58 van 1973), wysig ek, John Walter Edington Wiley, in my hoedanigheid van Minister van Omgewingsake en Toerisme, hierby die regulasies uitgevaardig kragtens die genoemde Wet, soos in die Bylae hiervan uiteengesit.

J. W. E. WILEY,

Minister van Omgewingsake en Toerisme.

BYLAE

Tensy uit die samehang anders blyk, het woorde en uitdrukkings in hierdie regulasies dieselfde betekenis as die betekenis daaraan geheg in die Wet op Seevisserie, 1973, en die regulasies uitgevaardig kragtens genoemde Wet, en beteken "die regulasies", die regulasies gepubliseer by Goewermentskennisgewing R. 1912 van 12 Oktober 1973, soos gewysig by Goewermentskennisgewing R. 1597 van 13 September 1974, R. 300 van 14 Februarie 1975, R. 1252

(6) No water skier shall drop a water ski in the water area except at a spot where the discarded water ski does not constitute a danger to any other water skier or vessel.

(7) As soon as a water skier drops the towing-line the helmsman of the vessel towing the water skier in the water area shall pull in the towing line immediately and if the water skier has dropped the towing line by accident the said helmsman shall turn immediately and take the water skier in tow again or take him aboard.

GENERAL

30. No person shall hinder, trouble or obstruct any officer or employee of the board or any person to whom the duty is entrusted to ensure that these regulation are complied with, in the execution of his duties, or shall violate or refuse or fail to obey or to comply with any prohibition, request or instruction imposed by the regulations or by any authorised person.

31. The provisions of these regulations in regard to the equipment and the use of vessels and the rules for sailing, shall not be applicable to any vessel used by order of the Minister, the board for the purpose of enforcing these regulations or to perform any work, duty or power in terms of the Act: Provided that such vessel shall display a flag with the words. "National Parks Board", "Nasionale Parkeraad" on it and shall not be controlled or drive in a manner which endangers the safety of the public or other vessels.

32. Any person who contravenes or fails to comply with any of the provisions of these regulations shall be guilty of an offence and liable on conviction to a fine of not more than R200 or to imprisonment for a period of not more than one year or to both such fine and such imprisonment.

33. The provisions of regulations 19, 23, 24, 25 and 26 will not apply to vessels on which the merchant Shipping Act, 1951 (Act 57 of 1951) is applicable;

34. Any fine collected in connection with a contravention of these regulations shall accrue to the board.

No. R. 2784

13 December 1985

SEA FISHERIES ACT, 1973 (ACT 58 OF 1973)

AMENDMENT OF REGULATIONS

By virtue of the powers vested in me by section 13 of the Sea Fisheries Act, 1973 (Act 58 of 1973), I, John Walter Edington Wiley, in my capacity as Minister of Environment Affairs and Tourism, hereby amend the regulations promulgated in terms of the said Act, as set out in the Schedule hereto.

J. W. E. WILEY,

Minister of Environment Affairs and Tourism.

SCHEDULE

Unless the context otherwise indicates, words and phrases in these regulations shall have the meaning assigned thereto in the Sea Fisheries Act, 1973, and the regulations promulgated in terms of the said Act, and "the regulations" means the regulations published under Government Notice R. 1912 of 12 October 1973, as amended by Government Notices R. 1597 of 13 September 1974, R. 300 of 14 February 1975, R. 1252 of 27 June 1975, R. 2281 of 28

van 27 Junie 1975, R. 2281 van 28 November 1975, R. 2351 van 12 Desember 1975, R. 692 van 23 April 1976, R. 2210 van 26 November 1976, R. 2507 van 17 Desember 1976, R. 825 van 13 Mei 1977, R. 1799 van 9 September 1977, R. 2667 van 30 Desember 1977, R. 589 van 23 Maart 1978, R. 1499 van 21 Julie 1978, R. 1640 van 11 Augustus 1978, R. 16 van 5 Januarie 1979, R. 312 van 23 Februarie 1979, R. 1283 van 15 Junie 1979, R. 2407 van 26 Oktober 1979, R. 2507 van 5 Desember 1980, R. 1410 van 3 Julie 1981, R. 2483 van 13 November 1981, R. 2662 van 4 Desember 1981, R. 673 van 2 April 1982, R. 1630 van 30 Julie 1982, R. 2384 van 5 November 1982, R. 2624 van 3 Desember 1982, R. 15 van 5 Januarie 1983, R. 527 van 11 Maart 1983, R. 1036 van 13 Mei 1983, R. 1447 van 1 Julie 1983, R. 2201 van 30 September 1983, R. 2382 van 28 Oktober 1983, R. 2845 van 30 Desember 1983, R. 238 van 17 Februarie 1984, R. 430 van 2 Maart 1984, R. 888 van 4 Mei 1984, R. 1368 van 6 Julie 1984, R. 1775 van 17 Augustus 1984, R. 1949 van 31 Augustus 1984, R. 2438 van 2 November 1984, R. 2760 van 14 Desember 1984, R. 2871 van 31 Desember 1984, R. 2064 van 13 September 1985 en R. 2671 van 29 November 1985.

1. Deur die volgende subregulasie na regulasie 12 (3) van die regulasies in te voeg:

“(4) Indien die lisensie nie binne drie (3) maande na die vervaldatum hernu word nie, sal die registrasie van sodanige fabriek verval en sal die gelde soos in Bylae M uiteengesit by die herregistrasie van sodanige fabriek betaalbaar wees.”.

2. Deur subregulasie (2) van regulasie 14 van die regulasies met die volgende subregulasie te vervang:

“(2) Die komitee bedoel in subregulasie (1) bestaan uit—

- (i) 'n beamppte van die Departement van Omgewingsake wat die voorsitter is;
- (ii) 'n wetenskaplike van die Hoofdirektoraat: Mariene Ontwikkeling van die Departement van Omgewingsake;
- (iii) 'n beamppte van die Ekonomiese Seksie van die Hoofdirektoraat: Mariene Ontwikkeling van die Departement van Omgewingsake;
- (iv) 'n verteenwoordiger van die Visserye-ontwikkelingskorporasie van Suid-Afrika Beperk;
- (v) 'n lid van die Mariene Afdeling van die Departement van Vervoer;
- (vi) twee verteenwoordigers met twee plaasvervangers wat die kwotahouers in die visbedryf verteenwoordig; en
- (vii) twee verteenwoordigers met twee plaasvervangers wat met die vang van vis betrokke is.”.

3. Deur paragraaf (d) (i) van subregulasie (1) van regulasie 19 van die regulasies met die volgende paragraaf te vervang:

“(d) (i) pelagiese vis, in die Republiek, uitgesonderd die hawe en nedersetting Walvisbaai en die eilande genoem in subparagrafe (iii) en (iv) van paragraaf (a)—16 Desember tot en met 14 Januarie van die daaropvolgende jaar;”.

4. Deur die invoeging van die volgende paragraaf in subregulasie (1) van regulasie 19:

“(f) perleemoen—vanaf 1 Augustus tot 31 Oktober van elke jaar.”;

5. Deur die invoeging van die volgende regulasie na regulasie 28E van die regulasies:

November 1975, R. 2351 of 12 December 1975, R. 692 of 23 April 1976, R. 2210 of 26 November 1976, R. 2507 of 17 December 1976, R. 825 of 13 May 1977, R. 1799 of 9 September 1977, R. 2667 of 30 December 1977, R. 589 of 23 March 1978, R. 1499 of 21 July 1978, R. 1640 of 11 August 1978, R. 16 of 5 January 1979, R. 312 of 23 February 1979, R. 1283 of 15 June 1979, R. 2407 of 26 October 1979, R. 2507 of 5 December 1980, R. 1410 of 3 July 1981, R. 2483 of 13 November 1981, R. 2662 of 4 December 1981, R. 673 of 2 April 1982, R. 1630 of 30 July 1982, R. 2384 of 5 November 1982, R. 2624 of 3 December 1982, R. 15 of 5 January 1983, R. 527 of 11 March 1983, R. 1036 of 13 May 1983, R. 1447 of 1 July 1983, R. 2201 of 30 September 1983, R. 2382 of 28 October 1983, R. 2845 of 30 December 1983, R. 238 of 17 February 1984, R. 430 of 2 March 1984, R. 888 of 4 May 1984, R. 1368 of 6 July 1984, R. 1775 of 17 August 1984, R. 1949 of 31 August 1984, R. 2438 of 2 November 1984, R. 2760 of 14 December 1984, R. 2871 of 31 December 1984, R. 2064 of 13 September 1985 and R. 2671 of 29 November 1985.

1. By the insertion of the following subregulation after regulation 12 (3):

“(4) If the licence is not renewed within three (3) months after the expiry date, the registration of such a factory shall lapse and the fees set out in Schedule M shall be payable with the re-registration of such a factory.”.

2. By the substitution of subregulation (2) of regulation 14 of the regulations for the following subregulation:

“(2) The committee referred to in subregulation (1) consists of—

- (i) an officer of the Department of Environment Affairs who shall be the chairman;
- (ii) a scientist of the Chief Directorate: Marine Development of the Department of Environment Affairs;
- (iii) an officer of the Economic Section of the Chief Directorate: Marine Development of the Department of Environment Affairs;
- (iv) a representative of the Fisheries Development Corporation of South Africa, Limited;
- (v) a member of the Marine Division of the Department of Transport;
- (vi) two representatives with two alternates who represent the quota holders in the fishing industry; and
- (vii) two representatives with two alternates concerned with the catching of fish.”.

3. By the substitution of paragraph (d) (i) of subregulation (1) of regulation 19 of the regulations for the following paragraph:

“(d) (i) pelagic fish, in the Republic, with the exception of the harbour and settlement of Walvis Bay and the islands mentioned in subparagraphs (iii) and (iv) of paragraph (a)—16 December up to and including 14 January in the following year;”.

4. By the insertion of the following paragraph in subregulation (1) of regulation 19:

“(f) perleemoen—from 1 August to 31 October in any year.”;

5. By the insertion of the following regulation after regulation 28 E of the regulations:

"H. Diepsee-stokvis"

"28F. Niemand mag enige stokvis vanaf enige geregi-streerde en/of gelisensieerde bodemtreiler vir verwerking ontvang nie, behalwe 'n fabriek/maatskappy ten opsigte waarvan 'n permit kragtens artikel 11 (1) (c) (ii) van die Wet uitgereik is wat die ontvangs en verwerking van stokvis magtig in die hoeveelheid, gedurende die tydperk en onderworpe aan sodanige voorwaardes wat in sodanige permit vermeld word;"

6. Deur Bylae B van die regulasies met die meegaande nuwe Bylae B te vervang:

7. Deur Bylae M van die regulasies met die meegaande nuwe Bylae M te vervang.

BYLAE B

REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA
DEPARTEMENT VAN OMGEWINGSKE
 Wet op Seevisserye, 1973
VISSERSBOOTLISENSIE

Uitgereik aan:

Eienaar

Adres

Lisensiegeld betaal, waarvan ontvangs hierby erken word:

Rand sent
 Besonderhede van vissersboot ten opsigte waarvan lisensie uitgereik word:

Naam van boot

Registrasienuommer

Bogemelde boot word hierby gelisensieer om slegs vir die volgende doeleindes (vangste) gebruik te word:*

Lynvis, kommersieel, vir die periode

..... tot

Lynvis, semi-kommersieel, vir die periode

..... tot

Pelagiese vis, vir inmaak en verwerking tot vismeel vir die periode

..... tot

Pelagiese vis, vir aasdoeleindes en/of menslike verbruik vir die periode

..... tot

Diepseewitvistreier vir die jaar

Witviskustreier vir die jaar

Garnaal vir die jaar

Kreef, vir die periode

..... tot

Suidkuskreef, vir die periode

..... tot

Tuna, vir die periode

..... tot

Perlemoen, vir die periode

..... tot

Bodemlanglyn, vir die periode

..... tot

Netvis, vir die periode

..... tot

Datum

Hoofdirekteur

L.W.—Hierdie lisensie is onderworpe aan die voorwaardes wat op die keersy hiervan verskyn.

"H. Deepsea Hake"

"28F. No person shall receive any hake for processing from any registered and/or licensed bottomtrawler, except a factory/company in respect of which a permit authorising the receiving and processing of hake in such quantity, during such period and subject to such other conditions as are specified in such permit, has been issued under section 11 (1) (c) (ii) of the Act;"

6. By the substitution of Schedule B for the following new Schedule B:

7. By the substitution of Schedule M for the following new Schedule M.

SCHEDULE B

REPUBLIC OF SOUTH AFRICA
DEPARTMENT OF ENVIRONMENT AFFAIRS
 Sea Fisheries Act, 1973
FISHING BOAT LICENCE

Issued to:

Owner

Address

Licence fee paid, the receipt of which is acknowledged hereby:

Rand cent

Particulars of fishing boat in respect of which licence is issued:

Name of boat

Registration No.

The above-mentioned boat is licensed to be utilised for the following purpose(s) (catches) only:*

Linefish, commercial, for the period

..... to

Linefish, semi-commercial, for the period

..... to

Pelagic fish, for canning and processing of fish meal for the period

..... to

Pelagic fish, for bait purpose and/or human consumption for the period

..... to

Deepsea white fish trawler for the year

White fish inshore trawler for the year

Prawns for the year

Rock lobster for the period

..... to

South Coast rock lobster for the period

..... to

Tuna, for the period

..... to

Perlemoen (abalone), for the period

..... to

Bottom longline, for the period

..... to

Netfish, for the period

..... to

Date

.....

.....

Chief Director

N.B.—This licence is subject to the conditions appearing overleaf.

* Dui aan met x en skrap.

* Indicate with x and delete.

VOORWAARDES

1. Hierdie lisensie mag nie aan 'n ander persoon oorgedra word sonder die skriftelike magtiging van die Hoofdirekteur nie, wat die lisensie te dien effekte moet endosseer.

2. As die eienaar—

- (a) hierdie boot aan enige ander persoon verkoop of wegmaak, of die naam daarvan verander; of
- (b) hierdie boot oorplaas, vir 'n tydperk langer as drie maande na 'n ander gebied as dié waarin dit geregistreer is; of
- (c) sy naam of adres verander; of
- (d) ophou om hierdie boot vir die vang van vis vir handeldoeleindes te gebruik; of
- (e) hierdie boot vernietig of aftakel; of

as hierdie boot ter see verlore gaan, sink, gesteel of permanent beskadig word of weens verswakking nie verder vir die vang van vis gebruik kan word nie, moet die eienaar die Hoofdirekteur binne een-en-twintig (21) dae op die voorgeskrewe vorm daarvan in kennis stel.

3. Die registrasieletters en -syfers wat deur die Hoofdirekteur aan hierdie boot toegeken is, moet binne sewe (7) dae op die boot gevef word, mag nie sonder sy skriftelike toestemming na 'n ander boot oorgeplaas word nie en mag nie op enige ander boot gebruik, gevef of vasgeheg word nie.

BYLAE M

1. Die volgende lisensiegelde is betaalbaar ten opsigte van enige vissersboot vir die tydperk soos op die lisensie gespesifiseer: Met dien verstande, dat enige vissersbootlisensie wat uitgereik is ingevolge die regulasies kragtens die Wet op Seevisserye, 1973 en waarvan die geldigheidsduur by die inwerkingtrede van hierdie regulasies nog nie verstryk het nie, geag word 'n vissersbootlisensie ingevolge hierdie Bylae uitgereik te wees:

Vir elke—

- (i) Lynvisboot:
 - (a) Klas A: Kommersieel: Bakkie, ski- en motorskiboot..... R10
 - (b) Klas A: Kommersieel: Motorboot..... R15
 - (c) Klas B: Semi-kommersieel: Bakkie, ski- en motorskiboot..... R10
 - (d) Klas B: Semi-kommersieel: Motorboot... R15
- (ii) Pelagiese fabrieksboot..... R30
- (iii) Pelagiese aasboot..... R15
- (iv) Treilboot:
 - (a) Diepseewitvis-treilboot—Ysdraer..... R90
 - (b) Diepseewitvis-treilboot—bevriesingsboot R150
 - (c) Witviskustreilboot..... R90
 - (d) Garnaaltreilboot..... R90
- (v) Kreefboot:
 - (a) Bakkie, ski- en motorskiboot..... R10
 - (b) Motorboot..... R15
- (vi) Suidkuskreefboot:
 - (a) Bevriesingsboot..... R150
 - (b) Vangboot..... R30
- (vii) Tunaboot:
 - (a) Ski- en motorskiboot..... R10
 - (b) Motorboot..... R15
- (viii) Perlemoenboot..... R10
- (ix) Bodemlanglynboot..... R15
- (x) Netvisbakkie/skiboot..... R10

CONDITIONS

1. This licence shall not be transferred to any other person, except with the written authority of the Chief Director, who shall endorse the licence to that effect.

2. If the owner—

- (a) sells or disposes of this boat to any other person or changes its name; or
- (b) transfers, for a period in excess of three months, this boat to an area other than that in which it is registered; or
- (c) changes his name or address; or
- (d) ceases to use this boat for the catching of fish for the purposes of trade; or
- (e) destroys or dismantles this boat; or

if this boat is lost at sea, has sunk, is stolen or damaged permanently or has deteriorated beyond further use for fishing, the owner shall within twenty-one (21) days, notify the Chief Director thereof in the prescribed form.

3. The registration letters and figures assigned to this boat by the Chief Director shall be painted on the boat within seven (7) days, shall not be transferred to another boat without his authority in writing and shall not be used, painted or affixed to any other boat.

SCHEDULE M

1. The following licence fees are payable in respect of fishing boats for the period specified on the licence: Provided, that any fishing boat licence which has been issued in accordance with the regulations under the Sea Fisheries Act, 1973, and of which the period of validity has not expired when these regulations take effect, shall be deemed to be a valid fishing boat licence in terms of this Schedule:

For each—

- (i) Line fish boat:
 - (a) Class A: Commercial: Dinghy, ski-boat and motorskiboat..... R10
 - (b) Class A: Commercial: Motorboat..... R15
 - (c) Class B: Semi-commercial: Dinghy, ski- and motorskiboat..... R10
 - (d) Class B: Semi-commercial: Motorboat... R15
- (ii) Pelagic factory boat..... R30
- (iii) Pelagic bait boat..... R15
- (iv) Trawlboat:
 - (a) Deepsea white fish trawlboat—ice-carrier R90
 - (b) Deepsea white fish trawlboat—freezer-boat..... R150
 - (c) Inshore white fish trawlboat..... R90
 - (d) Prawn trawlboat..... R90
- (v) Rock lobster boat:
 - (a) Dinghy, ski- and motorskiboat..... R10
 - (b) Motorboat..... R15
- (vi) South Coast rock lobster boat:
 - (a) Freezerboat..... R150
 - (b) Catching boat..... R30
- (vii) Tuna boat:
 - (a) Ski- and motorskiboat..... R10
 - (b) Motorboat..... R15
- (viii) Perlemoen (abalone) boat..... R10
- (ix) Bottom longline boat..... R15
- (x) Netfish—dinghy/ski-boat..... R10

2. Die volgende lisensiegelde is jaarliks betaalbaar ten opsigte van visfabrieke:

Vir elke—

(a) perseel wat ingevolge die Wet op Masjinerie en Beroepsveiligheid, 1983 (Wet 6 van 1983) geregistreer is of moet wees R150

(b) ander perseel R30

3. Die volgende gelde is betaalbaar ten opsigte van die—

(a) registrasie van 'n boot R5

(b) oordrag van boot van een eienaar na 'n ander ... R5

(c) herregistrasie van 'n boot R5

(d) herregistrasie van 'n visfabriek R20

DEPARTEMENT VAN POS- EN TELEKOMMUNIKASIEWESE

No. R. 2732

13 Desember 1985

WYSIGING VAN DIE POSKANTOORDIENS-REGULASIES

Die Minister van Kommunikasie en van Openbare Werke het op aanbeveling van die Personeelbestuursraad, kragtens artikel 47 van die Poskantoorwet, No. 66 van 1974, die regulasies in die Bylae hiervan uiteengesit, uitgevaardig.

BYLAE

1.0 In hierdie Regulasies beteken—

“Regulasies” die Poskantoorwet, No. 66 van 1974, en afgekondig by Goewermentskennisgewing R. 1373 van 13 Augustus 1976, soos gewysig by Goewermentskennisgewings R. 2002 van 29 Oktober 1976, R. 839 van 20 Mei 1977, R. 1387 van 22 Julie 1977, R. 2248 van 4 November 1977, R. 2145 van 27 Oktober 1978, R. 2259 van 17 November 1978, R. 250 van 9 Februarie 1979, R. 801 van 20 April 1979, R. 333 van 22 Februarie 1980, R. 1445 van 11 Julie 1980, R. 1620 van 8 Augustus 1980, R. 2052 van 9 Oktober 1980, R. 2095 van 17 Oktober 1980, R. 439 van 6 Maart 1981, R. 1955 van 9 September 1983 en R. 538 van 23 Maart 1984.

2.0 Regulasie C12.4(a) in Hoofstuk C word hierby deur die volgende regulasie vervang:

“C12.4 (a) As 'n beampte of werknemer, behoudens die bepalinge van regulasie C12.7 (a), weens siekte van diens afwesig is vir 'n aanenlopende tydperk van langer as drie dae kan siekteverlof aan hom toegestaan word slegs as hy 'n sertifikaat van 'n geregistreerde geneesheer of 'n geregistreerde tandarts wat duidelik die aard van die siekte omskryf, wat verklaar dat hy nie in staat is om sy amppligte waar te neem nie en wat die tydperk aantoon wat nodig is vir sy herstel, by die hoof van sy kantoor indien.”

3.0 Regulasie C12.7 (b) in Hoofstuk C word hierby deur die volgende regulasie vervang:

“C12.7 (b) Behoudens die bepalinge van subregulasie (a) mag siekteverlof egter toegestaan word—

(i) gedurende 'n tydperk van swangerskap ten opsigte van enige afwesigheid weens siekte wat geen verband hou met swangerskap nie indien 'n sertifikaat soos omskryf in regulasie C12.4 (a) waarop daar ook gesertifiseer word dat die siekte geen verband hou met swangerskap nie, by die hoof van die kantoor ingedien word; of

(ii) ten opsigte van 'n afwesigheid van diens as gevolg van 'n miskraam of beëindiging van 'n swangerskap op mediese advies; of

2. The following licence fees are payable annually in respect of fishing factories:

For any—

(a) premises registered or liable for registration in terms of the Machinery and Occupational Safety Act, 1983 (Act 6 of 1983) R150

(b) other premises R30

3. The following fees are payable in respect of the—

(a) registration of a boat R5

(b) transfer of a boat from one owner to another .. R5

(c) re-registration of a boat R5

(d) re-registration of a fish factory R20

DEPARTMENT OF POSTS AND TELECOMMUNICATIONS

No. R. 2732

13 December 1985

AMENDMENT OF THE POST OFFICE SERVICE REGULATIONS

The Minister of Communications and of Public Works has, on recommendation of the Staff Management Board, in terms of section 47 of the Post Office Service Act, No. 66 of 1974, made the regulations set out in the Schedule hereto.

SCHEDULE

1.0 In these Regulations—

“Regulations” mean the Post Office Service Regulations made in terms of section 47 of the Post Office Service Act, No. 66 of 1974, and promulgated by Government Notice R. 1373 of 13 August 1976, as amended by Government Notices R. 2002 of 29 October 1976, R. 839 of 20 May 1977, R. 1387 of 22 July 1977, R. 2248 of 4 November 1977, R. 2145 of 27 October 1978, R. 2259 of 17 November 1978, R. 250 of 9 February 1979, R. 801 of 20 April 1979, R. 333 of 22 February 1980, R. 1445 of 11 July 1980, R. 1620 of 8 August 1980, R. 2052 of 9 October 1980, R. 2095 of 17 October 1980, R. 439 of 6 March 1981, R. 1955 of 9 September 1983 and R. 538 of 23 March 1984.

2.0 The following regulation is hereby substituted for regulation C12.4 (a) in Chapter C:

“C12.4 (a) If an officer or employee, subject to the provisions of regulation C12.7 (a), is absent from duty for a continuous period of more than three days owing to illness, he may be granted sick leave only if he furnishes the head of his office with a certificate by a registered medical practitioner or a registered dentist that clearly describes the nature of the illness, states that he is not capable of performing his official duties, and indicates the period necessary for his recuperation.”

3.0 The following regulation is hereby substituted for regulation C12.7 (b) in Chapter C:

“C12.7 (b) Subject to the provisions of subregulation (a), sick leave may, however, be granted—

(i) during a period of pregnancy in respect of any absence owing to illness that has no bearing on pregnancy if a certificate as specified in regulation C12.4 (a) that also certifies that the illness has no bearing on pregnancy, is submitted to the head of the office; or

(ii) in respect of an absence from duty as a result of a miscarriage or termination of pregnancy on medical advice; or

- (iii) ten opsigte van die tydperk wat sy vir die werklike bevalling die bed moet hou of in 'n inrigting opgeneem word: Met dien verstande dat die beperking opgelê by regulasie C11.8 (b) nie op so 'n afwesigheid van toepassing is nie."

No. R. 2781

13 Desember 1985

POSREGULASIES

Die Minister van Kommunikasie en van Openbare Werke het kragtens artikel 119A (1) van die Poswet, 1958 (Wet 44 van 1958), die Regulasies in die Bylae uitgevaardig.

BYLAE

1. Tensy die samehang anders aantoon, beteken die uitdrukking "die Regulasies" in hierdie Bylae die Posregulasies afgekondig by Goewermenskennisgewing R. 550 van 14 April 1960, soos gewysig by Goewermenskennisgewings R. 287 van 17 Februarie 1961, R. 221 van 19 Februarie 1965, R. 233 van 18 Februarie 1966, R. 1978 van 15 Desember 1966, R. 2135 van 29 Desember 1967, R. 12 van 5 Januarie 1968, R. 494 van 29 Maart 1968, R. 1513 van 30 Augustus 1968, R. 1558 van 6 September 1968, R. 1936 van 25 Oktober 1968, R. 2038 van 8 November 1968, R. 2261 van 13 Desember 1968, R. 172 van 14 Februarie 1969, R. 1042 van 26 Junie 1970, R. 432 van 24 Maart 1971, R. 1102 van 25 Junie 1971, R. 1522 van 3 September 1971, R. 495 van 30 Maart 1972, R. 1862 van 20 Oktober 1972, R. 2296 van 15 Desember 1972, R. 663 van 19 April 1973, R. 1441 van 17 Augustus 1973, R. 1512 van 24 Augustus 1973, R. 1752 van 28 September 1973, R. 234 van 15 Februarie 1974, R. 135 van 24 Januarie 1975, R. 402 van 7 Maart 1975, R. 1178 van 20 Junie 1975, R. 1596 van 22 Augustus 1975, R. 2384 van 19 Desember 1975, R. 2 van 2 Januarie 1976, R. 72 van 16 Januarie 1976, R. 217 van 13 Februarie 1976, R. 242 van 13 Februarie 1976, R. 650 van 22 April 1977, R. 2134 van 21 Oktober 1977, R. 2137 van 11 November 1977, R. 228 van 10 Februarie 1978, R. 1899 van 22 September 1978, R. 2013 van 14 September 1979, 823 van 19 Oktober 1979, R. 2330 van 19 Oktober 1979, R. 1383 van 4 Julie 1980, R. 121 van 23 Januarie 1981, R. 211 van 6 Februarie 1981, 120 van 6 Februarie 1981, R. 707 van 3 April 1981, 240 van 3 April 1981, 143 van 26 Februarie 1982, R. 124 van 18 Februarie 1983, R. 1295 van 24 Junie 1983, R. 129 van 27 Januarie 1984, 202 van 23 Maart 1984, 423 van 22 Junie 1984, R. 180 van 1 Februarie 1985, 141 van 8 Maart 1985, R. 488 van 8 Maart 1985, 318 van 30 Mei 1985 en R. 2532 van 8 November 1985

2. Die Regulasies word hierby gewysig deur die volgende Deel na Deel XXIII by te voeg:

"DEEL XXIV

SELFDEDAG-DIENS

Aard van diens

54. (1) Die afsender van enige posstuk, met die uitsondering van 'n geregistreerde of gesertifiseerde stuk of 'n versekerde of KBA-pakket, kan versoek dat dit vir selfdedag-aflewering behandel en versend word.

Inlewering

(2) 'n Posstuk vir selfdedag-aflewering moet by 'n spesifieke toonbank by kantore wat sodanige stukke hanteer, ingelewer word en 'n spesiale etiket wat deur die Departement verskaf word, moet daarop aangebring word.

Aflewering

(3) 'n Posstuk vir selfdedag-aflewering word nie aan die geadresseerde afgelewer nie. Die geadresseerde moet dit by die betrokke poskantoor afhaal

- (iii) in respect of the period during which she is confined to bed or an institution, for the actual confinement: Provided that the restriction imposed by regulation C11.8 (b) shall not be applicable to such an absence."

No. R. 2781

13 December 1985

POSTAL REGULATIONS

The Minister of Communications and of Public Works has, under section 119A (1) of the Post Office Act, 1958 (Act 44 of 1958), made the Regulations in the Schedule.

SCHEDULE

1. In this Schedule, unless the context indicates otherwise, the expression "the Regulations" means the Postal Regulations promulgated under Government Notice R. 550 of 14 April 1960, as amended by Government Notices R. 287 of 17 February 1961, R. 221 of 19 February 1965, R. 233 of 18 February 1966, R. 1978 of 15 December 1966, R. 2135 of 29 December 1967, R. 12 of 5 January 1968, R. 494 of 29 March 1968, R. 1513 of 30 August 1968, R. 1558 of 6 September 1968, R. 1936 of 25 October 1968, R. 2038 of 8 November 1968, R. 2261 of 13 December 1968, R. 172 of 14 February 1969, R. 1042 of 26 June 1970, R. 432 of 24 March 1971, R. 1102 of 25 June 1971, R. 1522 of 3 September 1971, R. 495 of 30 March 1972, R. 1862 of 20 October 1972, R. 2296 of 15 December 1972, R. 663 of 19 April 1973, R. 1441 of 17 August 1973, R. 1512 of 24 August 1973, R. 1752 of 28 September 1973, R. 234 of 15 February 1974, R. 135 of 24 January 1975, R. 402 of 7 March 1975, R. 1178 of 20 June 1975, R. 1596 of 22 August 1975, R. 2384 of 19 December 1975, R. 2 of 2 January 1976, R. 72 of 16 January 1976, R. 217 of 13 February 1976, R. 242 of 13 February 1976, R. 650 of 22 April 1977, R. 2134 of 21 October 1977, R. 2137 of 11 November 1977, R. 228 of 10 February 1978, R. 1899 of 22 September 1978, R. 2013 of 14 September 1979, 823 of 19 October 1979, R. 2330 of 19 October 1979, R. 1383 of 4 July 1980, R. 121 of 23 January 1981, R. 211 of 6 February 1981, 120 of 6 February 1981, R. 707 of 3 April 1981, 240 of 3 April 1981, 143 of 26 February 1982, R. 124 of 18 February 1983, R. 1295 of 24 June 1983, R. 129 of 27 January 1984, 202 of 23 March 1984, 423 of 22 June 1984, R. 180 of 1 February 1985, 141 of 8 March 1985, R. 488 of 8 March 1985, 318 of 30 May 1985 and R. 2532 of 8 November 1985.

2. The Regulations are hereby amended by the addition after Part XXIII of the following Part:

"PART XXIV

SAME-DAY SERVICE

Nature of service

54. (1) The sender of any postal article, other than a registered or certified article or an insured or COD parcel, can request that it be treated and dispatched for same-day delivery.

Acceptance

(2) A postal article for same-day delivery must be handed in at a specific counter at a post office which handles such items and a special label which is supplied by the Department must be affixed thereto.

Delivery

(3) A postal article for same-day delivery is not delivered to the addressee. The addressee must collect it at the post office concerned.

Onafgehaalde stukke

(4) 'n Selfdedag-diensposstuk wat na twee werkdag nog nie afgehaal is nie sal as 'n gewone posstuk behandel word."

3. Die Regulasies word hierby gewysig deur die volgende nuwe item aan die einde van die lys in Bylae A by te voeg:

Soort posstuk	Maksimum massa	Groottegrense	
		Maxima	Minima
Selfdedag diensposstukke	20 kg	Soos vir pak-kette	Soos vir nie-gestandaardiseerde posstukke"

4. Hierdie regulasies tree in werking op 1 Januarie 1986.

DEPARTEMENT VAN STAATKUNDIGE ONTWIKKELING EN BEPLANNING

No. R. 2776

13 Desember 1985

REGULASIES BETREFFENDE DIE GEMEENSKAPSRaad VAN BRAKPAN (TSAKANE).—WYSIGING VAN GOEWERMENSKENNISGEWING R. 261 VAN 15 FEBRUARIE 1980

Ek, Jan Christiaan Heunis, Minister van Staatkundige Ontwikkeling en Beplanning, kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 11 (4) van die Wet op Gemeenskapsrade, 1977 (Wet 125 van 1977), wysig hierby Goewermensken-nisgewing R. 261 van 15 Februarie 1980—

- (a) deur die woordskrywing van "wyk" in regulasie 1 te skrap; en
- (b) deur regulasie 2 (1) deur die volgende regulasie te vervang:

"2. (1) Die Raad verdeel die gebied waarvoor die gemeenskapsraad ingestel is in agt wyke."

J. C. HEUNIS,

Minister van Staatkundige Ontwikkeling en Beplanning.

(Lêer A2/14/2/B67)

SUID-AFRIKAANSE WEERMAG

No. R. 2772

13 Desember 1985

WYSIGING VAN ALGEMENE REGULASIES UITGEVAARDIG Kragtens ARTIKEL 87 VAN DIE VERDEDIGINGSWET, 1957

Die Staatspresident het die regulasies in die Bylae kragtens artikel 87, saamgelees met artikel 3 (2) (b) en (4), van die Verdedigingswet, 1957 (Wet 44 van 1957), uitgevaardig.

Undelivered articles

(4) A same-day service postal article not collected after two workdays shall be treated as an ordinary mail article."

3. The Regulations are hereby amended by the addition of the following new item at the end of the list in Schedule A:

Class of postal article	Limit of mass	Limits of size	
		Maxima	Minima
Same-day service postal articles	20 kg	As for parcels	As for non-standardized articles"

4. These regulations shall come into operation on 1 January 1986.

DEPARTMENT OF CONSTITUTIONAL DEVELOPMENT AND PLANNING

No. R. 2776

13 December 1985

REGULATIONS GOVERNING THE COMMUNITY COUNCIL OF BRAKPAN (TSAKANE).—AMENDMENT OF GOVERNMENT NOTICE R. 261 OF 15 FEBRUARY 1980

I, Jan Christiaan Heunis, Minister of Constitutional Development and Planning do hereby, by virtue of the powers vested in me by section 11 (4) of the Community Councils Act, 1977 (Act 125 of 1977), amend Government Notice R. 261 of 15 February 1980—

- (a) by the deletion of the definition of the word "ward" in regulation 1; and
- (b) by the substitution for regulation 2 (1) of the following regulation:

"2. (1) The Board shall divide the area for which the Community Council has been established into eight wards."

J. C. HEUNIS,

Minister of Constitutional Development and Planning.

(File A2/14/2/B67)

SOUTH AFRICAN DEFENCE FORCE

No. R. 2772

13 December 1985

AMENDMENT OF GENERAL REGULATIONS MADE UNDER SECTION 87 OF THE DEFENCE ACT, 1957

The State President has, under section 87, read with section 3 (2) (b) and (4) of the Defence Act, 1957 (Act 44 of 1957), made the regulations set out in the Schedule.

BYLAE**Invoeging van Hoofstuk XIII in die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing R1223 van 1965**

Die volgende Hoofstuk word hierby na Hoofstuk XII van die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing R325 van 24 Februarie 1984, ingevoeg:

"HOOFSTUK XIII

POLISIEWERKSAAMHEDE IN VERBAND WAARMEE DIE SUID-AFRIKAANSE WEERMAG GEBRUIK KAN WORD, EN BEVOEGDHEDE EN PLIGTE VAN LEDE WAT ALDUS GEBRUIK WORD

Polisiewerksaamhede in verband waarmee die Suid-Afrikaanse Weermag of enige deel of lid daarvan gebruik kan word

1. Die Suid-Afrikaanse Weermag of enige deel of lid daarvan kan, terwyl in diens gestel in enige diens soos in artikel 3 (2) (a) van die Verdedigingswet, 1957, beoog, gebruik word in verband met enige van die volgende polisiewerksaamhede genoem in artikel 5 van die Polisiewet, 1958, (Wet 7 van 1958):

- (a) Die bewaring van die binnelandse veiligheid van die Republiek;
- (b) die handhawing van wet en orde; en
- (c) die voorkoming van misdaad,

vir sover bedoelde bewaring, handhawing of voorkoming nodig is vir, of in verband staan met die betrokke diens waarvoor die Suid-Afrikaanse Weermag of daardie deel of lid daarvan gebruik word.

Bevoegdheede en pligte van 'n lid van die Suid-Afrikaanse Weermag wat in verband met polisiewerksaamhede gebruik word

2. 'n Lid van die Suid-Afrikaanse Weermag wat in verband met 'n polisiewerksaamheid in regulasie 1 genoem gebruik word, het by die verrigting van daardie werksaamheid al die bevoegdheede en pligte wat aan 'n lid van die kragtens die Polisiewet, 1958, ingestelde Suid-Afrikaanse Polisiemag verleen of hom opgelê word ingevolge die bepalings van—

- (a) artikel 6 (4) en (4A) van die Polisiewet, 1958;
- (b) artikels 21, 22, 23 (a), 25, 27, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 39, 40, 41, 44 en 47 van die Strafproseswet, 1977 (Wet 51 van 1977); en
- (c) in die geval van 'n lid van die Suid-Afrikaanse Weermag met die rang van adjudant-offisier of 'n hoër rang, artikels 47, 48 en 50 van die Wet op Binnelandse Veiligheid, 1982 (Wet 74 van 1982), asof so 'n lid 'n lid van die Suid-Afrikaanse Polisie of 'n vredesbeampte, na gelang van die geval, is."

DEPARTEMENT VAN VERVOER**No. R. 2750****13 Desember 1985****TYDELIKE VRYSTELLING VAN SEKERE OORVLUG REGULASIES**

Daar word hierby vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Vervoerwese ingevolge regulasie 2.1 van die Vliegeregels-, Lugverkeersdienste-, Soek-en-Redding- en Oorvlugregulasies, 1975, gelas het dat regulasie 10.5 van die regulasies vanaf 1 Januarie 1986 tot 30 Junie 1986 nie van toepassing is nie op enige lugvaartuig—

- (a) wat die grens van Lesotho, Swaziland of Botswana oorstek op 'n ononderbroke vlug vanaf een punt na 'n ander, binne die Republiek;

SCHEDULE**Insertion of Chapter XIII in the regulations published by Government Notice R1223 of 1965**

The following Chapter is hereby inserted after Chapter XII of the regulations published by Government Notice R325 of 24 February 1984:

"CHAPTER XIII

POLICE FUNCTIONS IN CONNECTION WITH WHICH THE SOUTH AFRICAN DEFENCE FORCE MAY BE USED AND POWERS AND DUTIES OF MEMBERS BEING USED AS SUCH

Police functions in connection with which the South African Defence Force or any portion or member thereof may be used

1. The South African Defence Force or any portion or member thereof may, while employed on any service as contemplated in section 3 (2) (a) of the Defence Act, 1957, be used in connection with any of the following police functions mentioned in section 5 of the Police Act, 1958 (Act 7 of 1958):

- (a) the preservation of the internal security of the Republic;
- (b) the maintenance of law and order; and
- (c) the prevention of crime,

in so far as such preservation, maintenance or prevention is necessary for, or is connected with the service concerned for which the South African Defence Force or that portion or member thereof is being used.

Powers and duties of a member of the South African Defence Force used in connection with police functions

2. A member of the South African Defence Force who is used in connection with any police function mentioned in regulation 1, shall, in the performance of that function, have such powers and duties as are conferred or imposed upon a member of the South African Police Force established under the Police Act, 1958, in terms of the provisions of—

- (a) section 6 (4) and (4A) of the Police Act, 1958;
- (b) sections 21, 22, 23 (a), 25, 27, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 39, 40, 41, 44 and 47 of the Criminal Procedure Act, 1977 (Act 51 of 1977); and
- (c) in the case of a member of the South African Defence Force with the rank of warrant officer or a higher rank, sections 47, 48 and 50 of the Internal Security Act, 1982 (Act 74 of 1982), as if such member were a member of the South African Police or a peace officer, as the case may be."

DEPARTMENT OF TRANSPORT**No. R. 2750****13 December 1985****TEMPORARY EXEMPTION FROM CERTAIN OVER-FLIGHT REGULATIONS**

It is hereby notified for general information that the Minister of Transport Affairs has in terms of regulation 2.1 of the Rules of the Air, Air Traffic Services, Search and Rescue and Overflight Regulations, 1975, directed that regulation 10.5 of the regulations shall not apply from 1 January 1986 until 30 June 1986 to any aircraft—

- (a) which crosses the border of Lesotho, Swaziland or Botswana on an uninterrupted flight from one place to another, within the Republic;

(b) wat die grens van die Republiek oorsteek met die doel om oor die gebied van die Republiek te vlieg maar nie daarinne te land nie ten einde die grens van Lesotho, Swaziland of Botswana oor te steek of wat 'n grens van enigeen van genoemde gebiede oorsteek met die doel om oor die gebied van die Republiek te vlieg maar nie daarinne te land nie ten einde enige ander grens oor te steek.

No. R. 2782

13 Desember 1985

STAATSLUGHAWEREGULASIES, 1963

VERBETERINGSKENNISGEWING

Die volgende verbetering aan Goewermentskennisgewing R. 2668 in *Staatskoerant* 10022 van 29 November 1985, word vir algemene inligting gepubliseer:

In die Afrikaanse teks vervang paragraaf 2 (b) met die volgende paragraaf:

Aanhangsel C paragraaf (e) die bedrag van R870 te vervang deur R990.

MINISTERIE VAN WET EN ORDE

No. R. 2770

13 Desember 1985

VERKLARING VAN DIE UNIVERSITEIT VISTA TOT 'N STATUTÊRE LIGGAAM

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 1 (viii) (c) van die Wet op Beheer van Toegang tot Openbare Persele en Voertuie, 1985 (Wet 53 van 1985), verklaar ek hierby die liggaam bekend as Die Universiteit Vista tot 'n statutêre liggaam.

Geteken te Pretoria op die 24ste dag van November 1985.

L. LE GRANGE,

Minister van Wet en Orde.

(b) which crosses the border of the Republic for the purpose of overflying but not landing within the territory of the Republic in order to cross the border of Lesotho, Swaziland or Botswana or which crosses a border of any of the said territories for the purpose of overflying but not landing within the territory of the Republic in order to cross any other border.

No. R. 2782

13 December 1985

STATE AIRPORT REGULATIONS, 1963

CORRECTION NOTICE

The following correction to Government Notice R. 2668 in *Government Gazette* 10022 of 29 November 1985, is hereby published for general information:

In the Afrikaans text replace paragraph 2 (b) with the following paragraph:

Aanhangsel C paragraaf (e) die bedrag van R870 te vervang deur R990.

MINISTRY OF LAW AND ORDER

No. R. 2770

13 December 1985

DECLARATION AS STATUTORY BODY OF VISTA UNIVERSITY

By virtue of the powers vested in me by section 1 (viii) (c) of the Control of Access to Public Premises and Vehicles Act, 1985 (Act 53 of 1985), I hereby declare the body known as Vista University to be a statutory body.

Signed at Pretoria this 24th day of November 1985.

L. LE GRANGE,

Minister of Law and Order.

PHYTOPHYLACTICA

Hierdie publikasie is 'n voortsetting van die Suid-Afrikaanse Tydskrif vir Landbouwetenskap Jaargang 1 tot 11, 1958-1968 en bevat artikels oor Entomologie, Dierkundige Plantplae, Nematologie, Plantpatologie, Mikrobiologie, Mikologie, Taksonomiese Studies, Biologie en Beheer. Vier dele van die tydskrif word per jaar gepubliseer.

Verdienstelike landboukundige bydraes van oorspronklike wetenskaplike navorsing word vir plasing in hierdie tydskrif verwelkom. Voorskrifte vir die opstel van sulke bydraes is verkrygbaar van die Direkteur, Landbou-inligting, Privaatsak X144, Pretoria, aan wie ook alle navrae in verband met die tydskrif gerig moet word.

Die tydskrif is verkrygbaar van bogenoemde adres teen R1,60 plus AVB per eksemplaar of R6,40 per jaar, posvry (Buitelands R1,75 per eksemplaar of R7 per jaar).

PHYTOPHYLACTICA

This publication is a continuation of the South African Journal of Agricultural Science Vol. 1 to 11 1958-1968 and deals with Entomology, Zoological Plant Pests, Nematology, Plant Pathology, Microbiology, Mycology, Taxonomic Studies, Biology and Control. Four parts of the journal are published annually.

Contributions of scientific merit on agricultural research are invited for publication in this journal. Directions for the preparation of such contributions are obtainable from the Director, Agricultural Information, Private Bag X144, Pretoria, to whom all communications in connection with the journal should be addressed.

The journal is obtainable from the above-mentioned address at R1,60 plus GST per copy or R6,40 per annum, post free (Other countries R1,75 per copy or R7 per annum).

NOU BESKIKBAAR

VERSLAE VAN DIE APPÈLHOWE VIR KOMMISSARISHOWE

(In boekvorm)

1972–1974 (484 bladsye)

1975–1977 (338 bladsye)

Verkoopprys (AVB uitgesluit)

1972–1974: Plaaslik, R9,20; buitelands, R10,90; posvry

1975–1977: Plaaslik, R7,40; buitelands, R8,70; posvry

—oOo—

NOW AVAILABLE

REPORTS OF THE APPEAL COURTS FOR COMMISSIONERS' COURTS

(In book form)

1972–1974 (484 pages)

1975–1977 (338 pages)

Selling price (GST excluded)

1972–1974: Local, R9,20; other countries, R10,90; post free

1975–1977: Local, R7,40; other countries, R8,70; post free

INHOUD

No.	Bladsy No.	Staatskoerant No.
PROKLAMASIES		
R. 221	Wet op Groepsgebiede (36/1966): Wysiging van Proklamasie R. 109 van 5 Julie 1985.....	1 10036
R. 224	Meergebiede-ontwikkelingswet (39/1975): Verklaring van grond tot 'n meergebied	1 10036
GOEWERMENSKENNISGEWINGS		
Finansies, Departement van Goewermenskennisgewings		
R. 2715	Doeane- en Aksynswet (91/1964): Wysiging van Bylae 1 (No. 1/1/1189).....	2 10036
R. 2716	do.: Wysiging van Bylae 1 (No. 1/1/1190).....	4 10036
R. 2717	do.: Wysiging van Bylae 1 (No. 1/1/1191).....	4 10036
R. 2718	do.: Wysiging van Bylae 1 (No. 1/1/1192).....	5 10036
R. 2719	do.: Wysiging van Bylae 1 (No. 1/2/69).....	6 10036
R. 2720	do.: Wysiging van Bylae 1 (No. 1/4/68).....	6 10036
R. 2721	do.: Wysiging van Bylae 3 (No. 3/857).....	7 10036
R. 2722	do.: Wysiging van Bylae 4 (No. 4/389).....	7 10036
R. 2783	Doeane- en Aksynswet (91/1964): Bepaling van tariefindeling: Lys TAR/146	8 10036
R. 2786	Doeane- en Aksynswet (91/1964): Wysiging van Bylae 4 (No. 4/390).....	9 10036
Landbou-ekonomie en -bemarking, Departement van Goewermenskennisgewings		
R. 2751	Bemarkingswet (59/1968): Droëvrugteskema: Heffing en spesiale heffing	10 10036
R. 2752	Wet op die Uitvoer van Landbouprodukte (51/1971): Regulasies met betrekking tot die gradering, verpakking en merk van appelsekose bestem vir uitvoer uit die Republiek van Suid-Afrika: Wysiging	11 10036
R. 2753	Bemarkingswet (59/1968): Sagtevrugteskema: Wysiging	12 10036
R. 2754	do.: Skema vir Inmaakvrugte: Bepalings met betrekking tot inmaakvrugte: Wysiging.....	13 10036
R. 2755	do.: Regulasies betreffende die wyse en tye waarop heffings op sagtevrugte betaalbaar is	14 10036
R. 2756	Wet op Beheer oor Wyn en Spiritus (47/1970): Minimum prys vir wyn, bedrag, toeslag en opbergingsgelde wat by so 'n prys gevoeg moet word, tydperk waarbinne betaling moet geskied en rente betaalbaar op agterstallige betalings: Wysiging	15 10036
R. 2757	Bemarkingswet (59/1968): Somergraan-skema: Wysiging	16 10036
Mannekrag, Departement van Goewermenskennisgewings		
R. 2758	Wet op Arbeidsverhoudinge (28/1956): Leernywerheid, Republiek van Suid-Afrika: Hernuwing van Ooreenkoms vir die Handsakseksie	18 10036
R. 2759	do.: do.: Hernuwing van Ooreenkoms vir die Seksie Algemene Goedere	18 10036
R. 2760	do.: do.: Wysiging van Ooreenkoms vir die Handsakseksie	18 10036
R. 2771	Wet op Arbeidsverhoudinge (28/1956): Leernywerheid, Republiek van Suid-Afrika: Wysiging van Ooreenkoms vir die Seksie Algemene Goedere	22 10036
Nasionale Gesondheid en Bevolkingsontwikkeling, Departement van Goewermenskennisgewings		
R. 2731	Wet op Geneeshere, Tandartse en Aanvullende Gesondheidsdiensberoepe (56/1974): Die Suid-Afrikaanse Geneeskundige en Tandheelkundige Raad: Regulasies betreffende die registrasie van addisionele kwalifikasies: Wysiging	29 10036
R. 2738	Wet op Aptekers (53/1974): Die Suid-Afrikaanse Aptekersraad: Regulasies betreffende die wyse waarop die werksaamhede van die Suid-Afrikaanse Aptekersraad verrig moet word en die wyse waarop die rekeninge van die Raad gehou moet word: Wysiging	30 10036
Omgewingsake, Departement van Goewermenskennisgewings		
R. 2774	Meergebiede-ontwikkelingswet (39/1975): Regulasies ingevolge artikel 23 (1).....	31 10036

CONTENTS

No.	Page No.	Gazette No.
PROCLAMATIONS		
R. 221	Group Areas Act (36/1966): Amendment of Proclamation R. 109 of 5 July 1985	1 10036
R. 224	Lake Areas Development Act (39/1975): Declaration of land to be a lake	1 10036
GOVERNMENT NOTICES		
Agricultural Economics and Marketing, Department of Government Notices		
R. 2751	Marketing Act (59/1968): Dried Fruit Scheme: Levy and special levy	10 10036
R. 2752	Agricultural Produce Export Act (51/1971): Regulations relating to the grading, packing and marking of apricots intended for export from the Republic of South Africa: Amendment	11 10036
R. 2753	Marketing Act (59/1968): Deciduous Fruit Scheme: Amendment	12 10036
R. 2754	do.: Canning Fruit Scheme: Provisions relating to canning fruit: Amendment	13 10036
R. 2755	do.: Regulations relating to the manner in which and the times at which levies on deciduous fruit shall be payable	14 10036
R. 2756	Wine and Spirit Control Act (47/1970): Minimum price for wine, amount, surcharge and storage charges to be added to such price, period within which payment shall be made and interest payable on arrear payments: Amendment	15 10036
R. 2757	Marketing Act (59/1968): Summer Grain Scheme: Amendment	16 10036
Constitutional Development and Planning, Department of Government Notice		
R. 2776	Community Councils Act (125/1977): Regulations governing the Community Council of Brakpan (Tsakane): Amendment of Government Notice R. 261 of 15 February 1980	47 10036
Environment Affairs, Department of Government Notices		
R. 2774	Lake Areas Development Act (39/1975): Regulations in terms of section 23 (1).....	31 10036
R. 2784	Sea Fisheries Act (58/1973): Amendment of regulations	41 10036
Finance, Department of Government Notices		
R. 2715	Customs and Excise Act (91/1964): Amendment of Schedule 1 (No. 1/1/1189).....	2 10036
R. 2716	do.: Amendment of Schedule 1 (No. 1/1/1190).....	4 10036
R. 2717	do.: Amendment of Schedule 1 (No. 1/1/1191).....	4 10036
R. 2718	do.: Amendment of Schedule 1 (No. 1/1/1192).....	5 10036
R. 2719	do.: Amendment of Schedule 1 (No. 1/2/69).....	6 10036
R. 2720	do.: Amendment of Schedule 1 (No. 1/4/68).....	6 10036
R. 2721	do.: Amendment of Schedule 3 (No. 3/857).....	7 10036
R. 2722	do.: Amendment of Schedule 4 (No. 4/389).....	7 10036
R. 2783	Customs and Excise Act (91/1964): Determination of tariff classification: List TAR/146	8 10036
R. 2786	Customs and Excise Act (91/1964): Amendment of Schedule 4 (No. 4/390).....	9 10036
Law and Order, Ministry of Government Notice		
R. 2770	Control of Access to Public Premises and Vehicles Act (53/1985): Declaration as statutory body of Vista University	49 10036
Manpower, Department of Government Notices		
R. 2758	Labour Relations Act (28/1956): Leather Industry, Republic of South Africa: Renewal of Agreement for the Handbag Section	18 10036
R. 2759	do.: do.: Renewal of Agreement for the General Goods Section	18 10036

No.		Bladsy No.	Staats- koerant No.	No.		Page No.	Gazette No.
R. 2784	Wet op Seevisserye (58/1973): Wysiging van regulasies.....	41	10036	R. 2760	do.: do.: Amendment of Agreement for the Handbag Section	18	10036
Pos- en Telekommunikasiewese, Departement van Goewermentskennisgewings				R. 2771	Labour Relations Act (28/1956): Leather Industry, Republic of South Africa: Amendment of Agreement for the General Goods Section.....	22	10036
R. 2732	Poskantoor dienswet (66/1974): Wysiging van die Poskantoor diensregulasies	45	10036	National Health and Population Development, Department of Government Notices			
R. 2781	Poswet (44/1958): Posregulasies.....	46	10036	R. 2731	Medical, Dental and Supplementary Health Service Professions Act (56/1974): The South African Medical and Dental Council: Regulations relating to the registration of additional qualifications: Amendment	29	10036
Staatkundige Ontwikkeling en Beplanning, Departement van Goewermentskennisgewing				R. 2738	Pharmacy Act (53/1974): The South African Pharmacy Council: Regulations relating to the manner in which the business of the South African Pharmacy Council shall be conducted and the manner in which the accounts of the Council shall be kept: Amendment.....	30	10036
R. 2776	Wet op Gemeenskapsrade (125/1977): Regulasies betreffende die Gemeenskapsraad van Brakpan (Tsakane): Wysiging van Goewermentskennisgewing R. 261 van 15 Februarie 1980	47	10036	Posts and Telecommunications, Department of Government Notices			
Suid-Afrikaanse Weermag Goewermentskennisgewing				R. 2732	Post Office Service Act (66/1974): Amendment of the Post Office Service Regulations	45	10036
R. 2772	Verdedigingswet (44/1957): Wysiging van algemene regulasies uitgevaardig kragtens artikel 87	47	10036	R. 2781	Post Office Act (44/1958): Postal Regulations.....	46	10036
Vervoer, Departement van Goewermentskennisgewings				South African Defence Force Government Notice			
R. 2750	Tydlike vrystelling van sekere oorvlugregulasies	48	10036	R. 2772	Defence Act (44/1957): Amendment of general regulations made under section 87.....	47	10036
R. 2782	Staatslughaweregulasies, 1963: Verbeteringskennisgewing.....	49	10036	Transport, Department of Government Notices			
Wet en Orde, Ministerie van Goewermentskennisgewing				R. 2750	Temporary exemption from certain overflight regulations	48	10036
R. 2770	Wet op Beheer van Toegang tot Openbare Persele en Voertuie (53/1985): Verklaring van die Universiteit Vista tot 'n statutêre liggaam	49	10036	R. 2782	State Airport Regulations, 1963: Correction notice	49	10036